

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MARTES, 30 DE OCTUBRE DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXIII. N.º 25.495  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FRANCO PRESIDIO EL ACTO CONMEMORATIVO DEL XL ANIVERSARIO DE F. E.

Se celebró en el Consejo Nacional y S. E. era acompañado por el Príncipe

«La solidez de las instituciones en el futuro está en la justicia social», dijo el ministro de Trabajo, señor De la Fuente, en su discurso

Madrid (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y Jefe nacional del Movimiento, acompañado de S. A. R. el Príncipe de España, ha presidido en la mañana de hoy en la sede del Consejo Nacional, el acto conmemorativo del cuadragésimo aniversario de la fundación de la Falange Española.

El Jefe del Estado llegó a la sede del Consejo Nacional del Movimiento en el mismo automóvil que el Príncipe de España.

En la puerta del Consejo Nacional, saludó al presidente del Gobierno, al vicepresidente y ministro secretario general del Movimiento y al resto de los miembros del Gabinete.

Seguidamente, el Jefe del Estado entró en el hemicycleo del Consejo mientras los consejeros nacionales, puestos en pie aplaudían.

Su Excelencia tomó asiento en la presidencia. A su derecha se situó el Príncipe y a su izquierda el vicepresidente del Consejo Nacional y ministro secretario.

En el banco azul se encontraban todos los miembros del Gobierno e inmediatamente detrás, el Consejo del Reino, mesa y comisión permanente del Consejo Nacional.

(Pasa a la página 14)

## Diez aspirantes a candidatos a concejales, por el tercio de familia, en nuestra capital

Seis lo han solicitado en Miranda de Ebro y otros tantos en Aranda

Las juntas municipales del Censo, harán después la proclamación, si procede

A las doce de la noche última, finalizó el plazo de presentación de solicitudes de aspirantes a candidatos a concejales por el tercio de representación familiar y para tomar parte en las elecciones municipales que se celebrarán el 13 del próximo mes de Noviembre en los Ayuntamientos donde corresponde la renovación por mitad de los escaños que, en lo que afecta al Municipio de la capital, experimentarán un aumento de tres —por la familia, Sindicatos y entidades— debido al incremento de población.

—Don Arturo Arasti Abaúza, natural de Burgos, casado, doctor en Ciencias.

—Don Avelino García González, natural de Arroyo de Valdivielso (Burgos), casado, funcionario.

—Don Maximiliano Ta-

(Pasa a la página 19)

## XL ANIVERSARIO DE LA FALANGE



Anoche, en el Salón de Estrados de la Diputación, en un acto público organizado por la Jefatura provincial del Movimiento y su Consejo provincial, se celebró el XL Aniversario de la fundación de Falange Española. Pronunció una conferencia don

## «MISION RESCATE»



Madrid. — Se ha efectuado la entrega de los premios y trofeos de la VII Campaña de «Misión Rescate». En la foto, el equipo de Pancorbo (Burgos), recibe el trofeo de oro de «Misión Rescate». — (Foto Cifra Gráfica).

## HOY, SEGUNDA REUNION DE EGIPCIOS E ISRAELITAS

Irak ha decidido retirar sus tropas del frente sirio

Disgusto en USA por la actitud de Europa (exceptuado Portugal) en la crisis de Oriente Medio

Tel Aviv (Efe - UPI). — El mando militar ha dicho hoy que altos funcionarios israelíes y egipcios se van a reunir mañana, para tratar «asuntos pendientes» con respecto al acuerdo del cese de hostilidades en el Oriente Medio.

La primera reunión entre el general israelí Sharon Ariv, ya retirado, y funcionarios egipcios, se celebró el domingo y acordaron que un

convoy de aprovisionamientos sea enviado al tercer ejército egipcio a través de las líneas israelíes.

En este momento, ha dicho el portavoz, la reunión se celebrará en el mismo lugar, entre El Cairo y la ciudad de Suez y entre los mismos funcionarios.

«Los problemas son flexibles y comprensibles, todos ellos integrantes del alto el fuego. Existen cuestiones que tienen que ser negociadas», ha dicho el portavoz.

LLEGARON TODOS LOS «CASCOS AZULES» DE CHIPRE

Nicosia (Efe-Reuter). — El transporte de las fuerzas de paz de la O.N.U. a Oriente Medio, desde Chipre, ha finalizado hoy con la salida hacia El Cairo del último avión.

Un portavoz de las fuerzas aéreas británicas, que han realizado el transporte, ha declarado que en total han sido trasladados a El Cairo 593 hombres en 36 vuelos, desde el comienzo de la operación, el pasado viernes. El último avión llegó a la capital egipcia a las 7,00 hora española.

## UNA BODA EN EL «FONDO DEL MAR»

Todos vestidos de submarinistas

Génova (Italia) (Efe). — A varias decenas de metros de profundidad, en el Mar Mediterráneo, en la bahía de San Fructuoso, se ha casado una pareja integrada por Bárbara Durante y Arturo Santoro. La ceremonia se celebró frente a las costas de Portofino. Arturo Santoro vestía un elegante traje negro de submarinista, mientras que la desposada lucía un modelo especial para inmersiones a gran profundidad, totalmente blanco. El tradicional ramo de flores fue sustituido por un original «bouquet» de corales, ofrecido por los testigos, los cuales, al igual que el sacerdote, vestían sus correspondientes

—Don Román Cubillo Hernández, natural de Gumiel de Hizán (Burgos), casado, profesor de Enseñanza General Básica.

—Señorita doña María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, profesora de E. G. B.

# POSTAL

## DE DOMINGO A MARTES

**M**IREN ustedes por dónde nos plantamos ante la obligación de hoy llenos de optimismo. Casi nos dejamos caer en la tentación de decir que aquí no ha pasado nada y que benditos sean los fines de semana en que todo lo reseñable es el hecho de la tranquilidad, del buen tiempo, del otoño que se está poniendo rabiosamente bonito y cosas así. Para desgracia de todos, y sin que uno quiera ser el gafe de turno, aún le quedan horas al lunes (le quedan mientras escribimos, claro) y la experiencia nos dice que no es lógico echar las campanas al vuelo. Pero algo es algo y así están las cosas, tras de que hayamos abierto la "Hoja" en busca de noticias con las que hacer, bien o mal, este artículo nuestro de cada martes.

El eje de lo noticiable roza a Burgos, pero fuera de los límites geográficos. Es igual porque las cosas buenas, las malas y las grandes y las pequeñas, tienen importancia en tanto en cuanto es el corazón el que se mete por medio. Y en eso, vaya si el corazón burgalés está presente. Fue en Baracaldo donde se celebraron las bodas de oro, nada menos, del Círculo Burgalés, de su fundación. Por ahí anduvieron nuestras autoridades y ya leerán ustedes lo que hubo. Hay sección que lo especifica. En otro orden de cosas, al margen de lo conmemorativo, bueno es que recordemos que hay una diáspora burgalesa, que no es de ahora y que raro es el punto de la geografía donde no se piensa en esta tierra nuestra con nostalgia. Habrá que volver con el viejo tema del burgalés que sueña y se entristece con la ausencia de Burgos. Lo haremos cualquier día de éstos, pero pronto.

En Melgar hubo fiesta de la buena. Allí estuvo el señor arzobispo presidiendo los actos de reapertura de la parroquia.

Lunes. Hay, sigue habiendo, ambiente de elecciones municipales. Con el frío que asiste a casi todo lo que hacemos los burgaleses, a estas horas que estamos golpeando la máquina de escribir, parece que las cosas transcurren entre un silencio más bien grande. No lo es tanto. Ya hay número más que suficiente para que la lucha sea movidita. Para cuatro plazas, seis candidatos. No todo va a ser camino de rosas en los aspirantes. Hasta es más que posible que a las doce de la noche nos enteremos de que alguno más sale con su nombre. Ustedes se enterarán a la hora del desayuno.

Se conmemoró el cuarenta aniversario de la fundación de Falange Española. Vino (habrá venido) don Juan Aparicio a dar la lección correspondiente. Un Movimiento que ya está alcanzando la plenitud de la madurez. Cuarenta años cogen a muchos con la vista atrás, mientras nos topamos con el nacimiento personal o la infancia en mantillas. Pasa el tiempo que no se detiene. Y la Historia, tampoco.

Y aquí se le acaba a uno la cuerda. Todo esto es lo que dio de sí lo noticiable. Claro que queda el tiempo, un clima poco usual y que ha de pasarnos la cuenta. El recuerdo nos dice que a otoño de bonanza sigue invierno con peores intenciones que un toro de lidia. A lo mejor, no. A lo mejor es que este clima nuestro ha recapacitado y le da ahora por tratarnos como es debido. De todas formas, algo nos dice que la falta de agua no está haciendo bien a nadie, ni siquiera a quienes no somos labradores. Pero eso ya es otro cantar.

**BURGENSE**

**MV MUEBLES VITORIA-MOBEL**  
MOBILIARIO DE COCINA  
PRIMERAS MARCAS  
C/ VITORIA, 165 - TELEFONO 22 39 77

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES	
14,00	Avance informativo
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias
15,35	Las siete y media musical.
16,00	El millonario.
18,01	Avance informativo.
18,05	La casa del reloj.
18,25	Con vosotros.
19,30	Los Chiripitífaláticos.
19,40	Buenas tardes.
20,30	Novela (Capítulo XII).
21,00	Telediario.
21,35	El Cine.
	Ciclo Henry Fonda.
24,00	Tiempo para creer.
00,10	Veinticuatro horas.

### MIÉRCOLES

14,00	Avance informativo.
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	Los jóvenes rebeldes
18,01	Avance informativo.
18,05	La casa del reloj.
18,25	Con vosotros.
18,50	El juego de la foca.

¿Perjudicial la donación de sangre? Perjudiciales son la (Hazte donante)

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

# QUISISICOSAS

No se confirma hasta ahora el rumor de que el Ayuntamiento piense revisar las exacciones que gravan los letreros luminosos de los comercios.

En la noche del domingo —los días de fiesta siempre son propicios al desfile de las señoras por los escaparates, máxime cuando hace buen tiempo— muchas amas de casa y señoritas se llevaron chasco al ver apagados no sólo los letreros comerciales sino las mismas luces de los escaparates. En la calle de Santander el apagado era, prácticamente general, lo mismo que en otras vías públicas, excepto en la de Vitoria.

La locura que invade a los peatones que intentan cruzar la calzada en la calle de Vitoria, a la altura de los bloques de la Barriada militar no está lejos de que desaparezca.

Así lo permite esperar el hecho de que se alcen ya los primeros báculos de los semáforos en aquel sector, mientras sigue la apertura de zanjas para introducir los cables de la instalación eléctrica.

Ayer se efectuó el traslado de las oficinas de la Delegación provincial de Trabajo a su nueva sede en la calle Alférez Provisional, exactamente en la confluencia con la avenida de los Reyes Católicos.

A partir de mañana, martes se reanuda el despacho normal con el público en las nuevas instalaciones que serán inauguradas la semana próxima, coincidiendo con la visita a Burgos del ministro de Trabajo.

Muchos coches ruedan por la ciudad. En menos de 2 años que es el tiempo de vigencia del nuevo sistema de matriculación adoptado para los automóviles, los inscritos en toda la provincia ascienden a 10.000, todo un récord, de mu-

cha consideración incluso en el plano nacional.

Así se explica que cada vez resulte más difícil a los automovilistas buscar un hueco libre en la ciudad, donde apar-

Al cabo de 51 años de servicios al Ayuntamiento ayer dijo adiós definitivamente el decano de los funcionarios municipales don Ramón Inclán que tiene 84 años de edad y aunque su jubilación formal se hizo hace 14 años, ha seguido prestando su valiosa colaboración en la sección de Go-

bierno, como servicios contratados.

Don Ramón —hay que decirlo con toda justicia— ha sido uno de los funcionarios que, en su estilo, mejor ha «funcionado» en la Casa Consistorial. Ejemplo de orden y de burgalesismo, ha mantenido durante muchísimos años, estrecha relación con la Peñas y casas regionales.

Este buen burgalés que sigue perteneciendo a seis peñas y ha vivido importantes acontecimientos en la vida ciudadana, es autor de varias publi-

caciones, pero su humildad nunca consistió en firmar estos trabajos que firmaba con el seudónimo «Ignotus».

El señor Inclán ha recibido una expresiva felicitación del alcalde de la ciudad y del Concejo.

El servicio municipal de alumbrado hace saber que, debido a las obras que están ejecutándose por una contrata en la carretera de Logroño para el abastecimiento de aguas a la capital ha habido necesidad de desmontar todos los báculos desde la Azucara hasta Villayuda, motivo por el cual dicho sector y algunos más de la carretera carecen de alumbrado.

Se nos informa además, que debido a esa circunstancia, la empresa conservadora del alumbrado público no se hace responsable de lo que pueda ocurrir.

Enterados, pero sin adentrarnos en interioridades, se nos ocurre pensar que habrá algún modo, aunque sea provisional, de iluminar la carretera de Logroño, a base de luces de emergencia, al menos hasta que concluyan las obras hidráulicas.

**Martinillos**

IMPORTANTE EMPRESA POLO INDUSTRIAL

**PRECISA**

## ADMINISTRATIVOS DE FABRICA

Para control de producción. Formación a nivel Bachillerato o similar. Servicio militar cumplido.

Cualquier recomendación eliminará automáticamente al candidato.

Interesados, dirigirse por escrito con "curriculum vitae" al Apartado de Correos número 293, BURGOS.

(R. O. C. 7.413)

## PERFUMERIA ridruejo

MONEDA, 15 - Teléfono 20 11 98

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que durante los días del 29 de Octubre al 3 de Noviembre, ambos inclusive, se encuentra a su disposición una señorita esteticienne de cosmética.

## LANCOME

quien le indicará cómo nuestro obsequio puede ser suyo.  
SEMANA PROMOCIONAL "LANCOME" CON REGALO  
Para cuantas consultas crean oportunas. Reserve hora para tratamientos.

49<sup>DA</sup> UNIVERSAL DEL AHORRO  
31 DE OCTUBRE  
CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO

# 31 de OCTUBRE

## DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

★  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

### ACTOS A CELEBRAR MAÑANA

Para conmemorar el «Día Universal del Ahorro» la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros celebrará mañana los siguientes actos:

A las nueve de la mañana, misa rezada en la Capilla del Círculo Católico de Obreros (calle de la Concepción, 19) por los impositores, consejeros y empleados fallecidos.

A las siete de la tarde y en el Salón de la Institución (calle de la Concepción n.º 15, interior), fiesta de exaltación del Ahorro, con palabras del director-gerente de la Caja; reparto de premios y sorteo entre los asistentes al acto; palabras del presidente del Consejo de Gobierno de la Entidad; himno al Ahorro por los niños y niñas de los colegios del Círculo y proyección del interesante documental en color «LAS HUEL GAS» de la serie televisiva «Si las piedras hablaran».

En todas las oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en la ciudad, se entregarán las invitaciones para asistir a este acto a cuantas personas hagan hoy y mañana alguna imposición, cuyas localidades darán derecho a participar en el sorteo de premios que se celebrará entre los asistentes.

# PREMIOS PARA CONSAGRADOS

◆◆◆ Por Rodrigo RUBIO

**R**ECIENTEMENTE, unos periodistas me preguntan qué posibilidades tenían los jóvenes hoy para ganar un premio literario importante. Un premio como el Planeta, por ejemplo, que se ha convertido, como todos saben, en un galardón muy codiciado, tanto por su bolsa (dos millones de pesetas, que ya es dinero), como por la gran difusión que la editorial patrocinadora da a la obra elegida. Les dije que era muy difícil pudieran llegar los jóvenes, los noveles, a estos premios tan importantes. No estamos ya en aquellos años de sorpresas, cuando el ganador de este mismo premio, el Planeta, o el ganador del Nadal, o del Alfaguara, podría ser un muchacho —o muchacha— al que nadie conociera. Vivimos otros tiempos; tiempos que imponen sus condicionamientos, sus necesidades.

El premio Planeta de este año ha sido para un autor también consagrado, aunque no demasiado conocido. Carlos Rojas es un escritor catalán, muy hecho, muy culto, que vive en los Estados Unidos, donde ejerce su profesión de catedrático de literatura española. Ha escrito y publicado muy buenos libros, novelas y ensayos. Novelas profundas y difíciles, como aquellas de «La ternura del hombre invisible», publicada en 1963, y «Auto de fe», que apareció, si no recuerdo mal, el año 1967. Carlos Rojas ha escrito libros de historia —Historia de España, de la vida militar y política—, y ensayos sobre literatura. No ha sido nunca un escritor con demasiados lectores. Esto lo va a conseguir ahora. Ha sido, eso sí, un escritor sólido, muy preparado, y me consta que para escribir su novela premiada con el Planeta, y de título con mucha garra, «Azahar», se habrá movido con gran habilidad. Puede haber profundizado y puede, al mismo tiempo, haber empleado técnicas fáciles, o no demasiado complicadas. Si esto es así (lo veremos cuando leamos la novela), el éxito de lectores va a ser grandes.

Esto, naturalmente, influye en las editoriales que otorgan premios tan importantes. Autores buenos y que dan una obra de interés general. Los que empiezan tienen ahora el camino más difícil, porque hay mucho dinero sobre la mesa del editor, y ese dinero ha de recuperarse. Un autor consagrado puede garantizar la venta, el éxito de su obra. Luego, si ese autor es un escritor de categoría —como en el caso de Carlos Rojas—, mucho mejor aún.

Hay quien critica la postura de los editores que patrocinan estos premios con tan generosa dotación económica. Pero, ellos, insisten, realizan una inversión, que deben promocionar —ésta es la palabra que se emplea en términos mercantiles—, logrando grandes ventas de la obra premiada.

Hace unos años todo era diferente. No

se invertía tanto dinero, y siempre gustaba de la posible sorpresa. Un escritor novel podía suponer un hallazgo, o por lo menos una curiosidad para los lectores y la crítica. Así, en el Nadal surgieron muchos nombres nuevos, desde Carmen Laforet a Miguel Delibes, pasando por Luis Romero, Ferlosi, Carmen Martín Gaité, Juan Antonio Payno, Mendiola, Martínez Garrido, etc., que con anterioridad al galardón eran completamente desconocidos. Quizá por esto, el Nadal tenga más fama de descubridor de valores. Pero esa fama ya no corresponde o sirve en la actualidad, pues hemos comprobado cómo la sorpresa rara vez se produce.

En el Planeta, nombres nuevos fueron Antonio Prieto, Ana María Matute, Bermúdez de Castro, Juan José Mira, Concha Alós, Marta Portal, y hasta yo mismo, que había hecho muy poco antes de conseguir ese premio el año 1965. Después, y cuando el galardón fue elevado en su cuantía económica, las cosas cambiaron. Y si no se puede negar que Manuel Ferrand era desconocido, como también el argentino Marcos Aguirre, lo cierto es que han abundado más los nombres ya hechos, ya con éxitos literarios, como Angel María de Lera, Ramón J. Sender y José María Glionella.

Es lógico y explicable. Se manejan millones de pesetas para la organización y tramitación de un libro. Así, ese libro conviene que esté respaldado por una firma que los que un novel tiene mayores oportunidades. Incluso hay uno, recién convocado, el del Fondo de Cultura Económica, de Méjico, que se otorgará a autor completamente inédito. Pero nuestros grandes premios, aquí en España, solicitan, sin decir nada —sólo mostrando la cifra de pesetas de su dotación— al autor que, con su solvencia, con su categoría, contribuya al éxito de ventas.

Este año, y aparte los nombres —posiblemente importantes— que pudieran refugiarse bajo los seudónimos, otros nombres, también hechos, estuvieron oyéndose en las votaciones finales del Planeta. Dos nombres, el de una mujer, con mucha obra. Mercedes Sallachs y el de Angel Palomino, que desde su «Torremolinos gran hotel» ha escalado, por lo menos, cierta popularidad.

A mí, cuando recientemente me entrevistaron sobre estas cuestiones, me hubiese gustado decir que los jóvenes, los principiantes, tenían las mismas oportunidades que los consagrados, a la hora de disputarse un galardón literario tan importante y tan famoso como el Planeta. Pero reconozco que esto si se da, siempre será como muy rara excepción. Y creo que es bastante explicable, por todo lo que he intentado poner de manifiesto en este escrito: a premio grande, grande o, al menos, conocido escritor.

# Competencia en la industria de coches: hacerlos más pequeños

■ El «minisimo» es el coche más corto y más barato para andar por la ciudad

■ Una nueva cita con el automóvil en Londres



Desde Londres, por el correspondiente de la Agencia LOGOS, José Luis Fernández del Campo.

La 58 Exposición Internacional del Automóvil está transcurriendo sin pasión y sin gloria, posiblemente porque el ciudadano de estas Islas no espera demasiado de lo que está constituyendo una rutina de la mecánica. Es evidente que la gente trata de encontrar lo «práctico» sobre cuatro ruedas, sin importarle demasiado la velocidad y el lujo, por los que hoy se paga mucho dinero.

Un factor que interviene en las perspectivas de adquisición del público es, en estos momentos, el conflicto del Oriente Medio. Aquel que dudaba entre poseer un vehículo del montón y otro catalogado como «master» de la carretera, la guerra entre árabes y judíos le ha llevado a inclinarse por el que consume menos gasolina. Nunca se sabe en estos casos lo que va a pasar pero ante los fuertes rumores de racionamiento de dicho combustible, o en su defecto, la segura elevación de su precio, la verdad es que la gente no quiere correr riesgos con el dinero.

## CUATRO CATEGORIAS DE VEHICULOS

Esta exposición ha reunido en Earls Court a los principales fabricantes de automóviles de todo el mundo. Esto quiere decir que un total de más de 450 automóviles pueden contemplarse y estudiarse meticulosamente antes de tomar decisiones. Este año, esta magnífica exhibición ha sido inaugurada oficialmente por la princesa Ana, posiblemente su último compromiso social antes de contraer matrimonio.

Americanos, franceses, italianos, holandeses, suecos, rusos, canadienses, japoneses y alemanes compiten con los ingleses

Un nuevo modelo para ejecutivos amplía la gama de los «Ford Cortina», en Gran Bretaña. Se trata del modelo 2.000 E, éste que vemos en la «foto», en cuyo interior se han instalado las últimas novedades de la técnica para hacer agradable y útil el viaje de los hombres de negocios, desde una decoración apropiada a espacios libres para llevar documentos e incluso trabajar. — (Foto «Fiel»).

en verberar al mundo sus vehículos, vehículos que podemos clasificar en cuatro categorías básicas: a) el automóvil de limitada producción, extremadamente cuidado y, por tanto, muy caro; b) el coche más barato, pero de gran potencia y consumo; c) el vehículo de masiva producción, de gran venta y, consecuentemente, de precio asequible al hombre de la calle; y d) el transporte práctico y barato, por su consumo y por su reparación.

En el primer grupo podemos citar al Rolls Royce y Lamborghini, del millón y pico de pesetas adelante, en el segundo, Mercedes, Jaguar, Ferrari, Citroën están en el rango del medio millón de pesetas a los dos millones; en el tercer grupo entran los Ford, Chrysler, Volkswagen, Open, Vauxhall, Toyota, Datsun, Renault y Citroën, Fiat y BMW, y el grupo final, que se caracteriza por su precio económico: DAF holandés, Mini inglés, Skoda checo, Honda japonés, NSU alemán, Reliant y Austin y el «nuevo y posiblemente más barato de todos el MINISIMO», proyectado por Bill Towns, un ex técnico de la Leyland, que ha acertado con el diseño, basado en el Mini, pero de 75 centímetros más corto que él.

## COCHE IDEAL PARA LA CIUDAD

Este vehículo, ideal para el ajetreo de la ciudad, y aún excelente corredor para la carretera, pues llega a alcanzar los 100 kilómetros, posee un motor de cuatro cilindros y 850 cc. Puede aparcar en un espacio mínimo para hacer honor a su nombre de pila. Sienta cuatro personas, aunque parezca inconcebible, y su única entrada y salida de pasajeros se efectúa por la puerta posterior. Consume cinco litros de gasolina a los 75 kilómetros.

Towns, quien concibió el coche ideal para la ciudad, vendió la patente del MINISIMO a la British Leyland, la cual lo está produciendo. Debemos advertir, antes que se nos pase por alto, que los dos pasajeros que viajan detrás se sientan uno frente al otro. Sus controles están bien situados y agrupados, y la transmisión es automática.

ideal para andar por la ciudad. El Minisimo cumple con todas las regulaciones mundiales que se exigen para impactos y seguridad.

¿El precio? El Minisimo costará en el mercado inglés unas 800 libras (110.000 pesetas), es decir, 60 libras más que el MINI más económico.

Este vehículo hará la competencia al primer coche de propulsión eléctrica, el «Comuta», equipado con cuatro baterías de doce voltios, lo que le imprime un rango de acción de 60 kilómetros, a una velocidad máxima de 40 kilómetros por hora, sin necesidad de reponer la carga.

Conclusión: la atención popular se ha centrado en estos vehículos de consumo económico y otros considerados también dentro del mercado del hombre de medios modestos, y podemos citar al Hillman, al Mini, Renault 5, Fiat 127, Honda y Volkswagen.

## UNA OPORTUNIDAD SIN PRECEDENTE

para todos los españoles sin Bachillerato, ambos sexos, sin límite de edad a partir de los 14 años y aunque tengan el Certificado de Estudios Primarios o el de Escolaridad o algún Curso de Bachillerato. En cualquier punto de España, en un SOLO EXAMEN y al amparo de la Nueva Ley General de Educación, obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachillerato Elemental (Ingreso, 4 años y Reválida). No son necesarios conocimientos previos. HOY MISMO, gaste un sello de correos y tendrá la mejor oportunidad de su vida. Envíe sus datos personales solicitando información sobre el NUEVO CURSO DE GRADUADO ESCOLAR a INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6, Departamento X-17, Madrid 18.

El primer Centro de Enseñanza a Distancia autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (1-26).

## IMPORTANTE EMPRESA DEL POLO PRECISA PARA SU AMPLIACION OFICIAL MECANICO - AJUSTADOR DE 1.ª

Escribir con datos personales y pretensiones económicas al APARTADO 293. BURGOS

(R. O. C. 7.364)

## graduado escolar a distancia

Equivalente a Bachiller Elemental.

Sin límites de edad ni estudios previos. En un solo examen Mayo-Septiembre de 1974. Profesorado y enseñanza autorizado por el Ministerio.

Curso con 2 niveles, según su cultura. Método internacional «Rapid Results» (Rápidos Resultados).

Urgente: Escriba o llame por teléfono dando su nombre y dirección, a CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS, c/ Timoteo Domingo 39 - Apartado 4.104, Madrid, Teléfono 267.57.16, y recibirá gratis y sin compromiso la información del curso y su cómoda realización.



## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Cenobio, Teonesto, ob.; Marcelo, Claudio, Lupercio, Victorio, Cenobia, Jullán, Euno, Macario, Saturnino, Máximo, Lucano, Eutropia, mrs.; Gerardo, Germán, Serapión, obispos.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Alonso Rodríguez, S. J., cf.; Amphado, Urbano, Narciso, Quintín, mrs.; Estaquío, Antonino, Wolfgang, obs.

## CULTOS

### ADORACION NOCTURNA

VIGILIA D<sup>a</sup> DIFUNTOS. — Tendrá lugar el próximo jueves, primero de Noviembre, a las veintitrés horas en la parroquia de San Lorenzo

Obliga la asistencia a todos los adoradores y también se invita a los familiares de los adoradores fallecidos.

La misa dará comienzo poco antes de la una.

La celebración de la Vigilia irá precedida de la promoción a adoradores activos, acto para el que están convocados veinti-

## BODAS DE PLATA DE TRES MATRIMONIOS

El domingo día 28 de Octubre de 1973, en el próximo pueblo de Zalduendo, los matrimonios integrados por don Federico Garrido Barrio y doña Almudena Ortega Valdizán; don Fidel Garrido Barrio y doña Rafaela Lara Garrido, y don Vicente Ortega Valdizán y doña Antonia Garrido Barrio, celebraron el veinticinco aniversario de sus bodas.

Con nutrida asistencia de familiares, amigos y vecinos y anunciado con gran volteo de campanas, comienza el acto con una misa concelebrada, en la misma iglesia y actuando el mismo sacerdote que, hace veinticinco años unió en matrimonio a las tres parejas, siguiendo después el acostumbrado ágape en un hotel de la ciudad, en que fueron conculcados sus hijos, familiares y numerosos amigos y, para broche final, la juventud, asistió a un animado baile.

Felicidades a todos y hasta dentro de veinticinco años.

cinco nuevos adoradores. PARROQUIA DE SAN MARTIN DE PORRES. — Novenario en honor de San Martín de Porres, que se celebrará en la parroquia. Se leerá la novena en todas las misas que se celebren, tanto los días festivos como los laborables.

En la de ocho de la tarde, la misa será con homilía. Cada día se aplicará por los enfermos y necesitados de esta Comunidad

## EL PRELADO INAUGURO LAS OBRAS DE MEJORA HECHAS EN LA IGLESIA MAYOR DE MELGAR DE FERNAMENTAL

### Visita pastoral al arciprestazgo de Oña

Según teníamos anunciado, el arzobispo Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez Indiojo el domingo las importantes obras de restauración y mejora de servicios hechas en la Iglesia de La Anunciación de Nuestra Señora en Melgar de Fer-

namental. Estas obras han consistido en trabajos de reparación, reposición de techumbre y limpieza general del interior, con picado de paredes y dotación de calefacción, habiéndose invertido varios millones de pesetas, sufragados en su casi totalidad por las recaudaciones obtenidas por la Junta parroquial, de feligreses, hijos de Melgar y amigos de la histórica villa.

Poco antes de las doce de la mañana el arzobispo de la diócesis llegaba a Melgar siendo recibido por el vecindario en pleno figurando en cabeza las primeras autoridades de la villa. Inmediatamente se dirigió a la Iglesia parroquial, dando comienzo una misa concelebrada, actuando en la misma además del prelado y del vicario general el párroco anterior don Sixto Torres, que durante 42 años regentó esa feligresía y el actual párroco don Fermín Rillova, impulsor de las obras que se han llevado a cabo, así como los sacerdotes del arciprestazgo y religiosos hijos del pueblo.

El doctor don Segundo García de Sierra y Méndez pronunció una alocución homilía radiando al vecindario la aportación prestada para la consecución de esa grandiosa obra.

Posteriormente, la venerada imagen de Nuestra Señora de Zorita, Patrona de Melgar de Fernamental, fue trasladada procesionalmente desde la iglesia parroquial a su ermita.

Ayer, lunes, el Dr. García de Sierra y Méndez efectuó la santa visita pastoral al arciprestazgo de Oña y lo hizo a las parroquias de Padrones de Bureba, Salas de Bureba y Poza de la Sal, donde también administró Confirmaciones.

## Después del homenaje al P. Manjón Gratitud de la Junta Organizadora

Con motivo de cumplirse el cincuentenario de la muerte, del gran olvidado de la Pedagogía, de la Sociología y del Derecho, burgalés esclarecido de las altas tierras de La Lora, Andrés Manjón, un grupo de personas nos reunimos para sacar a la luz, cosas tan importantes para el pueblo, que bajo ningún concepto deben ser olvidadas.

Hemos encontrado el apoyo sincero de las autoridades religiosas civiles y militares. Nos han honrado también, con su presencia en los principales actos, personalidades nacionales como los profesores Ronstand, catedrático de la Universidad de Madrid y miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, representando a la Sociedad Española de Pedagogía; Jimenez-Pérez, del Instituto P. Suárez de Granada; Montero-Vives, Director nacional de las Escuelas del Ave María, Manjón Lastra, director de la Asociación manjoniana de

Granada y apóstol de su obra social, etc.

Pero sobre todo hemos tenido el calor popular, que se ha manifestado en la asistencia masiva a los principales actos, como el de Sargentos de la Lora, el día ocho de Julio, la peregrinación a Granada en este mes de Octubre, la inauguración del monumento y el acto académico de la Diputación el 27 de Octubre. No en balde dice Manjón en el artículo 10 del Reglamento de las Escuelas del Ave María: «Sea la enseñanza popular, esto es, satisfaga las necesidades del mayor número posible de hijos del pueblo». La Prensa, la Radio y la T.V. nos han dado también toda clase de facilidades en la difusión de la obra manjoniana.

Mención especial nos merece la Excm. Diputación, que ha patrocinado generosamente todos los actos y la publicación de las «Hojas Paterno-escolares», magnífica obra de Manjón. El Ayuntamiento de Burgos que ha donado a la ciudad el monumento inaugurado el día 27 tan solemnemente, el Ayuntamiento de Sargentos de la Lora, que se «volcó» en los actos de Julio y la Asociación manjoniana de Granada, que ha tenido para nosotros toda clase de atenciones.

Tenemos fundadas esperanzas en la edición de las obras completas del P. Manjón, de tanta trascendencia en los campos del Derecho y de la Pedagogía. Y en una confederación nacional manjoniana.

Por nuestra parte, después de los actos de clausura del cincuentenario, seguiremos trabajando para el amplio conocimiento popular de la obra de Manjón, basándonos en el artículo 13 del Reglamento de sus Escuelas: «Para que la educación sea humana, cristiana y cabal, debe ser eminentemente social».

Por la Junta Organizadora del Homenaje, el Secretario: José María Sanz Briones.



Las misas gregorianas que comenzaron ayer, a las 12,30 de la mañana y siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, se aplican por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

### Doña María de la Paz Sáiz Martínez

Que falleció el día 22 de los corrientes.

E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguna de dichas misas.

Burgos, 30 de Octubre de 1973



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

### DOÑA NICOLASA FUENTE VICARIO

(VDA. DE D. PEDRO PARGA)

Falleció el día 31 de Octubre de 1972.

D. E. P.

Sus hijas, doña Irene y doña Ana María Parga Fuente; hijos políticos, doña Norberta Rincón y don José Luis Sáiz; nietos; biznietos; hermano, don Félix; hermana política, doña Rosario Ausín, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 30, a las ocho de la tarde en la iglesia de San Julián Obispo y a la misa que se celebrará mañana, día 31, a las siete y media de la tarde en la iglesia de San Pedro de la Fuente.

Por cuyos actos de caridad les anticipan las gracias.

Burgos, 30 de Octubre de 1973.

### ELEC - AUTO

AVDA DEL CID, 89

Rebobinado de motores Industriales.

Entrega en 24 horas

## Lanas MONTEIRO

Presenta el tipo de lana gruesa en crudo para chaquetas de moda. ¡En exclusiva!

PERLE importado de Portugal. Lanas y fibras de las mejores calidades.

Envíos contra reembolso. PIDANOS MUESTRAS San Alberto, 1, 1.º MADRID 13



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

### DOÑA ANGELITA DE LA MATA GOMEZ

Que falleció el día 31 de Octubre de 1972.

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSO, DON MAYORICO LAGUNA; HIJOS, MADRE, HERMANO, ABUELA Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que tendrá lugar mañana, día 31, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de Hontoria del Pinar, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Hontoria del Pinar, 30 de Octubre de 1973.



EL SEÑOR

### DON PABLO LOZANO LOPEZ

Falleció en el día de ayer en Quintanadueñas, a los 90 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenado hijo, don Venancio Lozano Nebreda; hijos políticos, doña Milagros Herrera y don Emilio Alonso; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de Quintanadueñas, HOY MARTES, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Quintanadueñas, 30 de Octubre de 1973.  
"La Cruz"



LA SEÑORA

### D.ª CASILDA LOPEZ CAMARA

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Amancio Gómez Ayús; hija, María-Dolores; hijo político, Raúl Pellico Alonso; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (cópore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA, HOY MARTES, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio: Avenida del Cid, 22.

Burgos, 30 de Octubre de 1973

"La Misericordia"

# actualidad BURGALESA

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: María Arro-

## INFORMACION OFICIAL

AUDIENCIA TERRITORIAL

**SALA DE LO CIVIL.**— Pleito de arrendamientos rústicos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos número dos, seguido por Don Jesús Díaz Sáiz con doña María Purificación Sáiz Gutiérrez. Ejecutivo, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos número tres, seguido por doña María Antonia Domínguez Martín con Hércules Hispano S. S.

Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander número dos, seguido por don Miguel Pozas López con doña Amparo Pelayo.

**AUDIENCIA PROVINCIAL.**— Juicio oral, procedente del Juzgado de Instrucción de Aranda de Duero, seguido contra F.P.S. sobre lesiones.

Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número 3, seguido contra A.S.V., sobre hurto.

**SALA DE LO CONTENCIOSO.** Recurso contencioso administrativo, sobre revocación de acuerdo del Ayuntamiento de Miranda de Ebro, interpuesto por don Teodoro Villasante Castill.

Otro, sobre revocación de acuerdo del Ayuntamiento de Covarrubias, interpuesto por D. Andrés Ruiz Hernández.

Otro, sobre revocación de acuerdo del Tribunal Económico de Santander, interpuesto por don Manuel Bustamante Exposito.

yo y Victoriano, Virginia Ruiz y Fernández Conde, Mónica Pérez y Mariscal, Luis Javier Ordóñez y Sanz, Ana-Marta Sánchez y Marina, Susana Pérez y Reglero, María del Rocío Garbayo y Martín María del Pilar Alvaro y Santamaria, Carlos Herrero y Díez, Marta Gómez y Pinto, Rocio Díez y Satnamaria, Julio de Blas y Abad, Luis Miguel Lorente y Hernández, Roberto San Miguel y Gallo.

**Matrimonios:** Don José María Ortega y García con doña Ana María Usabel y García, mañana a la una y media, en la Sagrada Familia; don Carlos Lozano y Fernández con doña Julia Manso y Merino mañana a la una y media, en San Lorenzo; don Luis Vivar y Rodríguez con doña María Teresa Campillo y Cueva, hoy a la una y media, en Nuestra Señora de las Nieves; don José Ignacio Sáiz y Pérez con doña Blanca Santamarta y Bravo, mañana a la una y media, en Nuestra Señora de las Nieves; don Víctor Moral y Moral, con doña María Trinidad Lara y Temiño, mañana a la una, en el Carmen; don Jesús Angel Alvarez y González con doña María del Pilar Martínez y Ruiz, mañana a las cinco de la tarde en la Merced; don José Antonio González y Gil con doña Resurrección Huerta e Ibáñez, mañana a las doce y media, en el Carmen; don Antonio García y Cano con doña Esperanza Rojo y Gil, mañana a la una, en San Gil; don José Luis Fernández y Bolinaga con doña María Begonia Herrera y Renes, mañana a las una, en San Lesmes.

**Defunciones:** Daniela Martínez y Bernabé, De Villaverde Mogina, 63 años; Valentina Martínez y Pam-

pliega, de Buniel, 80 años; Francisco Javier Calzada y Miraveche, de Burgos, 20 días.

## ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS ALEMÁN INGLÉS FRANCÉS INLINGUA

PREPARACION ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS Plaza Alonso Martínez 7

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 694,0; a la una de la tarde, 694,9; a las siete de la tarde, 693,8. Temperatura ambiente. — Máxima, 19,6 grados a las 15,30 horas; mínima 5,0 grados a las 6,45 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, SE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, calma. Humedad, 56.

**CUPON PRO CIEGOS**  
N.º 230 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles **evelio**  
VITORIA 56 58 60 62

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Torrijo, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, avenida del Cid, 6 y Díez Ruiz, Calzadas, 86.

**SUSPENSIÓN DE CONSULTA.**— El DR. ALVAREZ TOBAR, médico dentista, suspende su consulta hasta el día 2 de Noviembre.

**ALQUILO PISO**  
amueblado, en calle General Mola, 25, 2.º  
Cinco habitaciones, teléfono, calefacción, todas las comodidades.  
Razón: Tfno. 203549.

**DETENCIONES.**— Ha sido detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial, por promover escándalo y proferir blasfemias en la sala de fiestas "Los Godos", Félix Gutiérrez Paisán, de 19 años, soltero, sin profesión, domiciliado en la calle de Briviesca, 22, conocido delincuente.

—Por obstaculizar el desarrollo del espectáculo, con actos de gamberrismo, en la "Sala de Fiestas", en cuyo establecimiento causaron algunos daños, así como por desobediencia e insultos a un agente de la autoridad, han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad judicial, Félix Martínez Cuesta, de 24 años, natural de Los Barrios de Villadiego, soltero, empleado, con domicilio en el pueblo de su naturaleza, como también Antonio Delgado Carcedo, nacido en Burgos, de 19 años soltero, camarero, domiciliado en calle Sanz Pastor, número 9 y su hermano Esteban, de 23 años, con el mismo domicilio que el anterior.

—Detenido igualmente y puesto a disposición de la autoridad judicial, Alfonso Cabello del Ayo, de 20 años, soltero, mecánico, natural de Burgos, con domicilio en Barriada de la Inmaculada, bloque J-1 el que, al negarse uno de los camareros del bar "Iturriaga" a servirle una consumición que había solicitado, por presentar muestras visibles de embriaguez, rompió violentamente una de las lunas del establecimiento.

**Nota ampliatoria.**— La autoridad judicial competente, ordenó el ingreso en prisión de los cinco individuos anteriormente reseñados.

**DEPENDIENTE DE BARRA**  
SE NECESITA EN CAFETERIA "MEN'S" (R. O. C. 6.656)

**MOTORISTA HERIDO.**— Minutos antes de las siete y media de la tarde de ayer, en Villafria a la altura del kilómetro 246,900 de la carretera Madrid - Irún, cuando circulaba por el arcén tropezó con una rueda de camión, la motocicleta que pilotaba Casimiro García Martínez, de 50 años, casado. En la caída resultó herido de gravedad el motorista, siendo trasladado a la clínica de la Cruz Roja, donde quedó internado. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO.**— A mediodía del domingo, en el punto kilométrico 230,850 de la carretera general Madrid-Irún, término municipal de Villariezo, un turismo al pretender adelantarse a otro que le precedía en la marcha y darse cuenta de la presencia de un tercero en dirección contraria, hizo una brusca maniobra saliendo de la calzada.

El turismo matrícula BU-6.109-A, era conducido por Fernando Varga Pineda, de 23 años de edad, soltero, de profesión fontanero, natural de Palazuelos de la Sierra y con domicilio en nuestra ciudad, calle Duero, 4, que resultó con lesiones de carácter grave. Otro de los acompañantes, Santos Pineda Nieto, de 21 años, de profesión encofrador, natural de Santa Cruz de Juarros, con domicilio en nuestra ciudad, avenida de Valencia 7, resultó asimismo con lesiones de carácter grave, quedando ingresado en el Hospital Militar, por su condición de soldado de Sanidad.

El tercer ocupante, que resultó muerto en el acto, era Antonio Sánchez Balfera, de 26 años, de estado casado, de profesión calefector, con domicilio en Burgos, calle de Santa Clara, 45-4.º.

Personado el Juzgado de guardia ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

**NUEVAS LINEAS ELECTRICAS.**— Por «Electra de Burgos», se ha formulado, ante el Ministerio de Industria, solicitud para instalación de varias líneas de transporte de energía eléctrica cuyo objeto es mejorar el suministro a la zona Norte de

Trespaderne y preparar el cambio de tensión de 5 a 13,2 KW. El presupuesto total es de 2.927,056 pesetas. El correspondiente anuncio —a efectos de información pública— es publicado en el «Boletín Oficial de la provincia» al día de ayer.

**EL CUPON PRO CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 230 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 30.

**INCENDIO.**— En el lugar conocido por «Los Fresnos», del término de Villadiego, un incendio, procedente de la quema de unos rastrojos, destruyó unos 300 pinos de 1,25 metros de altura. Los daños se estiman en unas 200.000 pesetas.

**DETENCION DE UNOS LADRONES.**— Por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, de servicio en la carretera Logroño - Vigo, fueron detenidos José María Molinero Medina y

Carlos González Ruiz; ambos vecinos de Burgos quienes habían sustraído el automóvil «Seat-600» matrícula BU-26075, propiedad de don Servando Pascual García, que lo tenía aparcado en la barriada de Juan XXIII. Los dos individuos fueron detenidos cuando se dirigían a Logroño con el coche robado.

**DIEZ OVEJAS MUERTAS POR EL TREN.**— En el paso a nivel existente entre las estaciones férrreas de Santa Olalla de Bureba y Castil de Peones, kilómetro 403,500 de la vía férrea Madrid-Irún, el tren «Ter» número 63 alcanzó a diez ovejas de un rebaño de 450 que guardaba el pastor Fermín Gil Martín, de 58 años, casado, de Monasterio. Los diez animales resultaron muertos. El tren detuvo su marcha durante doce minutos, continuando posteriormente su marcha, para en Miranda transbordar a los pasajeros al «Talgo», por una avería, sin importancia, sufrida en una de sus unidades.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, Improporogable. Último y definitivo día: «El abuelo tiene un plan» (2). Más genial, el gran Paco Martínez Soria, en su creación cumbre de carcajadas. Menores. Mañana acontecimiento cumbre del Oeste: «Una razón para vivir y otra para morir». Gigantesca.

**CALATRAVAS.**— 5,15, 7,45 y 10,45, Humorístico, con acción y emociones a flor de piel: «Mimi metalúrgico, herido en su honor» (4). Color. Giancarlo Giannini —premio interpretación festival de Cannes —Mariángela Melato—. Aunque sus amigos le llamaban Mimi... era todo un hombre. (Mayores 18 años).

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1, programa excepcional: «Irma la dulce» (4). Jack Lemon, Shirley Mac Laine. Colosal historia en el París prohibido. ¿Por qué una chica tan encantadora se metió a «eso»? Y «Maldonne» (3). Robert Hossein, Elsa Martinelli. Film gigante, de emoción y «suspense». (Mayores 18).

**CONDAL.**— Continua de 4 a 12. Hoy un programa sorprendente e insuperable. El importante estreno «Doctor Casanova» (3 R.). Jean Paul Belmondo y Mia Farrow. Y «Las petroleras» (3), con Brigitte Bardot, y Claudia Cardinale. Dos mujeres banderas en una película de hombres. Tecnicolor (Mayores 18 años).

**CONSULADO.**— Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,45, una película sensacional de la que educadores y médicos han dicho que constituye la más sana y completa lección de educación sexual. Unos ojos se abren por primera vez al mundo ¿Cómo? «El misterio de la vida» (2). (Mayores de 14 y menores acompañados)

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45 Un gran estreno. El film más terrorífico de la historia del cine. Donde las pesadillas terminan, comienza... «La revolución de las

ratas» (3 R.) Color: Bruce Davison, Ernest Borgine, Elsa Lancheste, y la rata Ben. La película que ninguna mujer debe ver sola. (Mayores 18).

**DUICAL.**— Hoy, de 4 a 12. Sensacional doble: «Dinamita Jim» (s. c.) Es el viejo Oeste, con sus luchas y su incontinente emoción. Y «La vida privada de Sherlock Holmes» (s. c.) Gran película de Billy Wilder sobre todo lo que usted no sabe de este personaje legendario. (Mayores 18).

**GINE GOYA.**— Segunda semana de éxito clamoroso. A las 5,30, 7,45 y 10,45: «Los últimos juegos prohibidos», (s. c.), con Marlon Brando, tan discutido como siempre. Mañana, otro espectacular estreno: «Furber en Los Angeles», con Jean-Louis Trintignant y Ann Margret. (Autorizada para mayores 18 años)

**GRAN TEATRO.**— Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45, sensacional estreno de la extraordinaria superproducción Columbia, en technicolor, con Bernadette Lafont y Claude Brasseur. «Una chica tan decente como yo» (4) Las más sorprendentes entregas e intrigas de una jovencita (Rigurosamente mayores 18 años).

**REX.**— Hoy, de 4 a 10, último día. Programa bomba. «Largo día del Aguilá» (3). Frederick Stafford, Van Johnson. Un auténtico superfilm, grandioso por su historia, enorme por su emoción. Y «El solitario pasa al ataque» (2). Peleas, aventuras, «suspense». (Mayores 14 o menores acompañados).

**TIVOLI.**— (Estrenos seleccionados). ¡Gran estreno fuera de serie! 5,30 7,45 y 10,45. «El ladrón que vino a cenar» (3) Panvisión Color Ryan O'Neal, Jacqueline Bisset Warren Oates Un deslumbrante film rebosante de golpes maestros para divertirse como nunca (Mayores de 18 y de 14 acompañados).

## VIAJES MELIA

LE OFRECE:

### SUS VACACIONES DE INVIERNO

Extremo Oriente (18 días) ... ..	55.950 Ptas.
Europa (18 días) ... ..	27.300 "
Italia (15 días) ... ..	18.750 "
Marruecos (8 días) ... ..	17.900 "
Nueva York (una semana) ... ..	12.900 "
París (7 días) ... ..	6.450 "
Londres (una semana) ... ..	5.900 "
Andalucía (7 días) ... ..	9.800 "
Canarias (una semana) desde ... ..	5.400 "
Canarias (dos semanas) desde ... ..	6.400 "
Mallorca (una semana) desde ... ..	1.850 "
Mallorca (dos semanas) desde ... ..	2.400 "
Alicante ó Javea (cada semana) ... ..	1.365 "
Málaga o Estepona (cada semana) ... ..	1.295 "

VISITENOS, LE INFORMAREMOS



**AUTONOMA DE TRANSPORTES POR CARRETERA**

## SERVICIO REGULAR DE VIAJEROS

Todos los martes, jueves y sábados

BURGOS A VALLADOLID—SALAMANCA—FUENTES DE OÑORO

BURGOS A ZAMORA

Salidas: a las 10,30 horas

BURGOS A SAN SEBASTIAN E IRUN

Salidas: a las 16,30 horas

Despacho de billetes e información: TAQUILLA N.º 1. ESTACION DE AUTOBUSES

Telefonos: 20 64 61 — 20 28 30 — 20 53 40

# Commemoración en Burgos del XL aniversario de la fundación de Falange Española

Se celebró ayer un acto político en el Palacio Provincial, interviniendo don Juan Aparicio López

Organizado por la Jefatura provincial del Movimiento y su Consejo provincial se celebró anoche un acto público conmemorativo del discurso fundacional de Falange Española, pronunciado por José Antonio Primo de Rivera el 29 de Octubre de 1933, en el Teatro de la Comedia, de Madrid. Las personas asistentes llenaban el Salón de Estrados de la Diputación y algunas más siguieron el desarrollo del acto desde una de las puertas de acceso al Salón. Presidieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay Ruidíaz; general gobernador militar accidental, Sr. Ortiz Rivadeneira; presidente de

la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero subjefe provincial del Movimiento, don Félix de Echevarrieta; vicepresidente de la Diputación y jefe del Departamento de Acción Política Local, don Jesús Zaldivar Pérez. Asistieron también varios delegados de Ministerios y consejeros provinciales del Movimiento. Abrió el acto el Sr. Gay Ruidíaz, quien tras referirse a la trascendencia de la fecha que se conmemoraba y aludir al reciente discurso del vicepresidente del Gobierno y secretario general del Movimiento, pasó a glorificar la figura de don Juan Aparicio López, de quien dijo que había vivido día a

día la vida política de los últimos años de la historia. Habló seguidamente el señor Aparicio López, quien tras saludar a las autoridades y al público recordó que volvía nuevamente a Burgos después de tres años, en que en el mismo local y con idéntico motivo, había ocupado la tribuna. Un cálido elogio de la personalidad del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, subrayando sus doctas cualidades de profesor universitario, de político, de hombre de bien y recordó al señor Gay en su época juvenil. «He venido aquí —dijo— para testimoniar que somos y seguiremos siendo los mismos».

Se refirió luego a la fecha que se conmemoraba y al hecho de coincidir también con la muerte en la Cárcel Modelo, de Madrid de Ramiro Ledesma Ramos. Dijo el orador que el acto quería que fuera batallador «como vuestro Cid que ganaba batallas después de muerto» y que José Antonio con su conducta, con su pensamiento, con su obra está ganando batallas inmortales.

Intercaló el curso de su charla con elogios a gestas burgalesas, para afirmar que en su viaje a Burgos, en un coche «Seat» a 120 ó 140 kilómetros por hora pensaba, en el recorrido, en la vitalidad de España que era ni más ni menos que la que el Movimiento quería para la Patria. Comparó lo que se ve, lo que se palpa y se contempla en este mes de Octubre con lo que ocurría en el de 1933.

Habló en sentido anecdótico de José Antonio para posteriormente pasar a referirse al concepto de la nacionalización del Estado expuesta por el Sr. Fernández Miranda en su reciente discurso. Crítico sin citar nombres, a algunos exdelegados que al parecer y después de haber dejado el puesto que ocuparon, pensaban de forma distinta. Afirma que el poder lo debe tener el Estado y que al como servidor del Estado, se entristecía cuando se hablaba sólo de Administración.

Se refirió posteriormente a la poca ayuda que José Antonio recibió y la que se le negó durante la etapa fundacional de Falange Española y como en su gran mayoría eran jóvenes los que engrosaron las filas de la Falange. Hizo especial mención a la extraordinaria personalidad del fundador de Falange Española y recordó el asombro que produjo en los que le juzgaron y condenaron a muerte en Alicante. Afirmó rotundamente que José Antonio es una esperanza que perdura y que Francisco Franco es una realidad presente. Hizo un cálido elogio de las dotes del Caudillo, recordando su firme actitud frente a Alemania para que España participara en la segunda guerra mundial. Franco, dijo se opondrá siempre a todo lo antiespañol y seguirá luchando por mantener alejada a nuestra Patria de los peligros y presiones que puedan proceder del exterior.

La conferencia fue adornada por el Sr. Aparicio con recuerdos de sus vivencias burgalesas, matizándola de anécdotas y de comentarios a acontecimientos históricos. Al final de la disertación, el orador fue muy aplaudido por el público asistente.

## DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

Nuevas oficinas

Las oficinas de esta Delegación e Inspección de Trabajo, han sido trasladadas a calle Alférez Provisional número 5, confluencia con la Avenida de los Reyes Católicos.

## AUXILIO SOCIAL CONMEMORA, HOY SU 37 ANIVERSARIO

En la Barriada «Juan Yagüe»

Hoy, a Delegación Provincial del Instituto Nacional de Auxilio Social conmemora el XXXVII aniversario de la fundación de esta benemérita obra que desde entonces viene prestando un singular papel asistencial, humanitario, social y cristiano, y siempre con un ponderado sentido de equilibrio y continuidad. Auxilio Social nació como delegación nacional, transformándose después en Servicio nacional y últimamente en Instituto nacional.

Hoy, a las once de la mañana, se dirá una misa conmemorativa en la iglesia de San Juan Bautista de la barriada «Juan Yagüe» y se hará luego una visita al jardín maternal «Juan Yagüe» en la misma barriada.

## ROJAS DE BUREBA

El próximo día 4 de Noviembre, a las cuatro de la tarde se arrendará la casa taberna.

SE NECESITAN

## PINTORES y MECANICOS

Especializados en rama del AUTOMOVIL

Servicio militar cumplido.

Presentarse en: AUTOVICAN, S. A.

Concesionarios de RENAULT

Calle Alcalde Martín Cobos, s/n.

(R. O. C. 7.390)

## PERFUMERIA ridruejo

LAIN CALVO, 9

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días del 29 de Octubre al 3 de Noviembre, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita esteticienne MARI CARMEN CONCHEIRO de cosmética.

C H E N Y U

Para cuantas consultas crean oportunas. RESERVE HORA PARA TRATAMIENTOS



El sábado pasado, en la iglesia del Carmen, contrajeron matrimonial enlace, don Máximo Molinuevo Rubio y la señorita Begoña Antón Ruiz. Actuaron de padrinos don Vicente Antón, padre de la novia y doña Virginia Rubio, madre del novio. Los nuevos esposos, pasarán su luna de miel en Palma de Mallorca y otras capitales de Levante. Nuestra más cordial enhorabuena.

## PRECIOS MAXIMOS DE VENTA AL PUBLICO DEL ACEITE DE OLIVA

A partir del primero de Noviembre próximo, los precios máximos de venta al público del aceite de oliva, en sus distintas calidades, serán, sin excepción, los siguientes:

ACEITES de OLIVA ENVASADOS

Virgen extra de hasta 0,5.º 62 pesetas litro; virgen extra de más de 0,5.º hasta 1.º 61,50; virgen fino, 61; puro de oliva de hasta 0,5.º 62; puro de

ACEITES DE OLIVA A GRANEL

Los establecimientos autorizados para expendirlo, aplicarán, como máximo, los siguientes precios al público:

De hasta 1.º, 57 pesetas litro; de más de 1.º hasta 1,5.º 56,50 pesetas litro.

El margen que como máximo podrán aplicar los detallistas en las ventas de los aceites de oliva virgen a granel, será el de una peseta cincuenta céntimos por litro.

Los detallistas que encuentren dificultades para suministrarse de sus proveedores habituales, deberán ponerlo en conocimiento de esta Delegación provincial para resolver, en tales casos, lo procedente.

El gobernador civil, JESUS GAY RUIDIAZ

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

PRECISA

## PERSONAL

PARA SU SECCION DE VENTAS

SE REQUIERE:

- Buena presencia.
- Cultura media.
- Dedicación absoluta.
- Carnet de conducir clase "C".

SE OFRECE:

- Retribución interesante.
- Trabajo en equipo.
- Posibilidades de ascenso.

Interesados, dirigirse por escrito de puño y letra al número 1.136 de este DIARIO dando referencias.

(R. O. C. 7.353)

EMPRESA DEL POLO NECESITA CUBRIR PUESTO DE:

## JEFE ADMINISTRATIVO

Perfil del puesto:

- Edad mínima 30 años.
- Conocimientos a nivel de Profesor Mercantil.

Interesaría una persona con mentalidad ejecutiva, capaz de:

- Seguir un plan contable.
- Investigar en costes y escandallos.
- Seguir gestiones de compra iniciadas por Gerencia.
- Llevar un control y gestión de stock.
- Trabajar con y para una información automatizada.
- Comprender y seguir un sistema normativo de trabajo.

1.º Dispondrá de un pequeño equipo de personas, por lo cual ha de tener un buen sentido del mando.

2.º Puede apreciarse por este perfil, se busca una persona capaz de diversificarse con eficacia.

3.º Se valorará experiencia probada en puesto similar.

4.º Dependencia directa de Dirección General.

Remuneración a tratar según valía, pensando en un orden de 350.000 pesetas anuales netas.

Interesados escribir al Apartado 364. BURGOS.

(R. O. C. 7.411)



Fallo del  
Concurso de  
premios de la

# Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros

## Referencia a la sesión del Consejo de Gobierno de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

En sesión celebrada por el Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo Católico fueron examinadas las solicitudes presentadas al concurso de premios a otorgar con motivo del 49 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, acordándose la adjudicación de los mismos a los impositores que a continuación se relacionan:

### GRUPO QUINTO

Apertura de UNA libreta con una imposición inicial "Ayuda a la creación del nuevo hogar", a las felices parejas que contraigan matrimonio el día 31 de Octubre, y visiten las oficinas de la Entidad, una vez terminada la ceremonia.

### GRUPO SEXTO

Obsequios especiales para aquellos clientes que lo sean con 5 años de antelación y que justifiquen que en el año 1973 cumplen sus "Bodas de Oro" matrimoniales.

D. Felipe Benito García y Doña Luisa Iñiguez, de Burgos.

D. José Valdezán Gómez y Doña Herminia Arroyo García, de Burgos.

D. Cayo Hortigueta Ibañez, de Burgos.

D. Emilliano Pedrosa Hierro y Doña Adelaida González Alonso, de Burgos.

D. Paulino Palacios Castro y Doña Alejandra Palacios García, de Arcs.

D. Fausto de Agustín González y Doña Alejandra Barriocanal Lozano de Castil de Peones.

D. Faustino Carrasco Hurtado, de Briviesca.

D. Nicolás Buezo Gómez de Briviesca.

D. Angel Anton Antón y Doña Crescenciana García Delgado, de Castrojeriz.

D. Alejandro Santamaría Alonso y Doña Victoria de la Fuente Ubierna de Celadilla Sotobrin.

D. Martiniano Muñoz Rico y Doña Josefa Martínez Rico, de Los Balbases.

D. Eleuterio Saiz Arnaiz, de Melgosa de Burgos.

D. Segundo Valverde Galia y Doña Mártires Rey Burro, de Miranda de Ebro.

D. Eduardo González Moral y Doña Victoriana Cámara Puras, de Pradoluengo.

D. Ignacio Seco García y Doña María Patrocinio Díez Rico de Pedrosa de Río Urbel.

D. Fausto Alonso Pablo y Doña Benita García Alonso, de Quintana de la Sierra.

D. Ladislao Ortea Fuente y Doña Emilia Palomero Casado, de Burgos.

D. Daniel Franco Alcalde y Doña María Ontillera Melgosa, de Villadiego.

D. Teófilo Pineda Puras y Doña Esperanza Urrez Arnáiz, de Villasar de Hereros.

D. Trifino Labarga García y Doña María Nieves Marín Herrera, de Zúñeda.

D. Isidoro Arija Tapia y Doña Melchora Tapia Ordóñez, de Villademiro.

D. Maximo Renedo Santos y Doña María Gutiérrez Merino, de Burgos.

D. Julian Roto Ortega y Doña Demetria Bartolomé Martín, de Quintana de la Sierra.

D. Pantaleón Fernández Martínez y Doña María Rosario Gandia de Río Quintanilla.

D. Lorenzo Alonso Gablado y Doña Agustina Mediavilla Castrillo, de Burgos.

D. Martín Martínez Martínez y Doña María Cruz Ballesteros Ballesteros, de Burgos.

D. Anastasio Alonso Alonso y Doña Teodora Ruiz Crespo, de Escobados de Ariba.

D. Victor Subiñas Rodrigo (Bodas de Oro Sacerdotales), de Covarrubias.

### GRUPO SEPTIMO

Cinco premios de 2.000 pesetas a cinco cabezas de familia que sus libretas tengan abiertas en el Establecimiento, en proporción al número de hijos.

D. Teodoro Martínez Ojeda, de La Molina de Ubierna, diez hijos y once libretas.

D. Benigno Izquierdo González, de Pineda Trasmonte, diez hijos y diez libretas.

D. Juvenio Serdino de la Fuente, de Castrojeriz, diez hijos y once libretas.

D. José Hernández Pérez de Coruña del Conde, nueve hijos y siete libretas.

D. Crescenciano González Romero, de Albillos, ocho hijos y nueve libretas.

### GRUPO OCTAVO

Cinco premios de 2.000 pesetas, a viudas que sean poseedoras de libretas de esta Institución, siendo preferidas las que con su trabajo mantengan mayor número de hijos.

Doña María Visitación Calzada Quintano, de Susinos del Páramo, nueve hijos y nueve libretas.

Doña Ascensión Martínez Franco, de Los Balbases, siete hijos y siete libretas.

Doña Hilario Manzanares Viadas, de Belorado, cuatro hijos y cuatro libretas.

Doña Paul Sevilla Hernández, de Burgos, tres hijos y cuatro libretas.

Doña María del Carmen Arauzo Tobes, de Aranda de Duero, dos hijos y tres libretas.

### GRUPO NOVENO

Premio a la antigüedad en el trabajo (CINCO PREMIOS DE DOS MIL QUINIENTAS PESETAS) a trabajadores o empleados que lleven más de 25 años consecutivos prestando servicios en el mismo taller, fábrica, empresa, etc.

D. Enrique Alegre Ortega, de Burgos, 51 años en "Comanche, S A" de Burgos.

D. José García Ruiz, de Burgos, 48 años en "Campo y López, S R. C." de Burgos.

D. Estanislao Pérez Pérez, de Quintanilla Sobresierra, 48 años en el Ministerio de Obras Públicas de Burgos.

D. Joaquín Díez Navarro de Burgos, 48 años en el Instituto Nacional de Previsión de Burgos.

D. Patrocinio Balbas Sanz, de Madrid, 47 años en la Red Nacional de Ferrocarriles, 1.ª zona, en Madrid.

### GRUPO DECIMO

A imponentes que presten servicio doméstico, con



más de 10 años en la misma casa, que hayan verificado alguna imposición del 31 de Octubre de 1972 hasta igual fecha del corriente año (CINCO BONIFICACIONES DE QUINIENTAS PESETAS).

Doña Balbina Barcina Medina, de Miranda de Ebro, 32 años en casa de los señores de Echagüe Albert.

Doña Maxima Saiz Pérez, de Burgos, 27 años en casa de don Moises Fernandez Díez.

Doña María Santos García, de Burgos, 26 años en casa de don Manuel Sadornil, igualmente de Burgos.

Doña Elena Casado Casado, de Pineda Trasmonte, 20 años empleada en casa del señor Calvo, de Lerma.

Doña Anastasia Pérez Martínez, de Villagutiérrez, 18 años en casa de don Francisco Escribano Castrillo.

### GRUPO DOCE

UN PREMIO DE 1.000, UNO DE 500 y otro de 250 PESETAS, que serán sorteados entre los imponentes que soliciten y obtengan localidades para la Fiesta de la Exaltación del Ahorro, que se celebrará el 31 de Octubre, en el Salón de Actos de esta Caja de Ahorros. Estas localidades se repartirán a cuantos realicen imposiciones los días 27 al 31 de Octubre en esta Caja y lo soliciten.

Doña Balbina Barcina Medina, de Miranda de Ebro, 32 años en casa de los señores de Echagüe Albert.

Doña Maxima Saiz Pérez, de Burgos, 27 años en casa de don Moises Fernandez Díez.

Doña María Santos García, de Burgos, 26 años en casa de don Manuel Sadornil, igualmente de Burgos.

Doña Elena Casado Casado, de Pineda Trasmonte, 20 años empleada en casa del señor Calvo, de Lerma.

Doña Anastasia Pérez Martínez, de Villagutiérrez, 18 años en casa de don Francisco Escribano Castrillo.

### GRUPO TRECE

150.000 PESETAS en premios a los Municipios que proporcionalmente a su número de habitantes tengan más libretas abiertas en esta Institución. Estas cantidades serán entregadas a los Alcaldes para que de acuerdo con los Párrocos se asigne a cubrir alguna atención de carácter local.

Ayuntamiento de Oña.

Ayuntamiento de Avellanosa del Páramo.

Ayuntamiento de Mazuelo de Muñó.

Ayuntamiento de Cerezo de Riotirón.

Junta Vecinal de Arenillas de Muñó.

Ayuntamiento de Redecilla del Camino.

Ayuntamiento de Los Balbases.

Ayuntamiento de Arlanzón.

Ayuntamiento de Celada del Camino.

Ayuntamiento de Peñaranda de Duero.

### GRUPO CATORCE

50.000 PESETAS en premios a las Hermandades de Labradores y Ganaderos y Cooperativas que más se hayan distinguido en su colaboración a través de toda clase de operaciones para con la Caja.

Agrupación Agrícola Ganadera "San Isidro", de Redecilla del Camino.

Grupo Menor de Colonización de Estepar-Vilviestre de Muñó.

Grupo Remolachero "Onesimo Redondo" de Roa.

Hermandad de Labradores y Ganaderos de Arlanzón.

Grupo Sindical de Colonización "San Blas" de Llano de Bureba.

Cooperativa Agrícola de Peñaranda de Duero.

Hermandad de Quintanilla Somuñó.

### GRUPO QUINCE

30.000 PESETAS en premios a Catequesis, Escuelas, Centros de Formación, etc., que más se han distinguido en su colaboración a través de toda clase de operaciones para con la Caja.

Parroquia de San Juan Bautista, de Aranda de Duero.

Colegio Nacional Comarcal Mixto "Nuestra Señora de los Angeles" de Miranda de Ebro.

Colegio de niños del Padre Manjón, de Burgos.

Parroquia de Estepar y Villavieja de Muñó.

Parroquia Santa Marina, de Rabé de las Calzadas.

Catequesis de Lerma.

Parroquia de Castrojeriz.

Catequesis parroquial de Casanova.

Escuela Pública Nacional de Estepar.

Escuelas de Basconillos del Tozo.

Escuelas de Lerma.

Los premios se entregarán mañana, miércoles, día 31, en el Salón de Actos de la Entidad (Calle Concepción núm. 15, interior) en solemne acto público al que deberán asistir todas las personas premiadas residentes en la capital.

En todas las oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo en la ciudad, se entregarán las invitaciones para asistir a este acto, a cuantas personas hagan alguna imposición en estos días, cuyas localidades darán derecho a participar en el sorteo de premios que se celebrará entre los asistentes.

# PRIMER TROFEO DE AJEDREZ

Hermandad entre las Peñas

Patrocinado por la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

## Resultados «caseros» salvo uno, en la séptima jornada

Una vez más, el Club de Esgrima  
tuvo que aplazar su partida

### Solución a los problemas números dos y tres

De las partidas disputadas ayer en el domicilio de la Peña Guitarrista, una quedó sin terminar —no haría falta señalar cuál— y las demás, excepto una fueron ganadas por los equipos que jugaron con fichas blancas. La excepción la constituyó el equipo del Círculo Católico de Obreros, que fue derrotado por el Club Victoria-Nido.

Los resultados registrados fueron éstos:

**Blancas** Peña Nervión, 1; Centro Regional Montañés, 0. Club Universitario, 1; Peña Sangar, 0. Peña Guitarrista, 1; Peña Cicloturista, 0. Moto Club Burgalés, 1; Peña El Castellano, 0. Círculo de la Unión, 1; Centro Catalán, 0. Salón de Recreo, 1; Acción Católica, 0. Club Banesto, 1; Club Ciclista Burgalés, 0. C. Católico Obreros, 0; Club Victoria-Nido, 1. H. Alféreces Prov., 1; Danzas «Justo del Río», 0.

#### CLASIFICACION

Cuando se llevan disputadas siete jornadas, las posiciones de los equipos en la clasificación son las siguientes:

Con seis puntos: Acción Católica, Club Banesto, Peña Nervión y Club Universitario.

Con cinco puntos y medio: Círculo de la Unión y Salón de Recreo. Ambos con una partida pendiente.

Con cinco puntos: Real Moto Club Burgalés.

Con cuatro y medio puntos: Peña Guitarrista Burgense.

Con cuatro puntos: Club Victoria-Nido.

Con tres puntos: Centro Catalán, Hermandad de Alféreces Provisionales, Peña El Castellano y Club de Esgrima. Los dos últimos con una partida aplazada.

Con dos puntos: Club Ciclista Burgalés.

Con uno y medio puntos: Peña Rincón de Castilla.

Con uno: Danzas Burgalesas Justo del Río, Peña Sangar y Peña Cicloturista.

Con cero puntos: Círculo Católico de Obreros y Centro Regional Montañés.

#### PROXIMAS PARTIDAS

Se celebrarán el viernes, en el domicilio de la Peña Cicloturista El Cid, Llana de Afuera, 6, segundo, derecha, en esta forma:

**Blancas** H. Alféreces Prov.-Peña Rincón de Castilla.

**Negras** Centro Regional Montañés Club Esgrima.

Peña Sangar Peña Nervión. Peña Cicloturista-Club Universitario.

Peña El Castellano-Peña Guitarrista.

Centro Catalán - Moto Club Burgalés.

Acción Católica Círculo de la Unión.

Club Ciclista Burgalés-Salón de Recreo.

Club Victoria-Nido-Club Banesto.

Danzas «Justo del Río» C de Obreros.

Queda en blanco la fecha

## Culminó brillantemente la conmemoración de las «Bodas de Oro» fundacionales del Círculo Burgalés de Baracaldo

Asistieron autoridades burgalesas  
y actuó el Grupo de Danzas «Justo  
del Río» en la plaza de España

El domingo culminaron las bodas de oro fundacionales del Círculo Burgalés

de Baracaldo, actos que se vieron muy concurridos en la industriosa localidad vizcaína.

### MOTORISTA MUERTO EN LA BARRIADA MILITAR

Cayó en una zanja  
con su ciclomotor

A las siete y media de la tarde de ayer, en una de las calles de la Barriada Militar en las que se están haciendo obras para la ampliación de la toma de agua, cayó en una zanja (que al parecer estaba señalizada), el ciclomotor que pilotaba Saturnino Salces Ceballos, de 38 años, con domicilio en nuestra ciudad, calle de San Juan de Ortega 22, sexto piso.

El motorista fue recogido por un automovilista y llevado a la cercana clínica de la Cruz Roja, donde pese a los auxilios de la ciencia médica dejó de existir a los pocos momentos de su ingreso.

La Policía Municipal practicó diligencias.

## Cine GOYA

Desde MAÑANA

A LAS 5.30, 7.45 y 10.45

OTRO ESTRENO DE PRIMERA CATEGORIA  
EN SU CINE PREFERIDO

UNA PELICULA CON EMOCION  
Y SOBRESALTO CONTINUO

filmax

Jean-louis Trintignant

Ann-Margret  
Roy Scheider  
Angie Dickinson



## funeral en los ángeles

de Jacques Deray  
con Jean-Claude Carrière, Michel Constantin, Umberto Orsini  
y Jacques Bar

¡EL HAMPA EUROPEA SE ENFRENTA  
A LA NORTEAMERICANA!

LA OBRA CUMBRE DEL REALIZADOR DE  
"BORSALINO"

(Mayores de 18 años)

INSTITUTO NACIONAL MASCULINO DE BACHILLERATO

## MATRICULA CONDICIONAL DEL CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

Hasta el próximo día 3 de Noviembre inclusive, queda abierto un plazo de inscripción de matrícula condicional de C.O.U. para aquellos alumnos con una o dos asignaturas pendientes para completar el Bachiller Superior.

Esta matrícula condicional se llevará a definitiva en los casos en que los interesados finalicen sus estudios de Bachillerato en la convocatoria extraordinaria, cuyos exámenes tendrán lugar del primero al 10 del próximo mes de Diciembre en las fechas y horas que oportunamente se anunciarán. Caso de no superar los exámenes de dicha convocatoria, esta matrícula condicional quedará sin efecto.

EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE BACHILLERATO Y DE PRUEBAS DE GRADO. — Del 5 al 10 de Noviembre próximo, se admitirá matrícula por fianza libre, a los alumnos que tengan pendientes de aprobación

1 o 2 asignaturas para completar las que comprenden el Bachillerato Elemental o Superior. Los exámenes se realizarán del 1 al 10 de Diciembre con el horario que se anunciará oportunamente.

Los alumnos que con 1 o 2 asignaturas pendientes de hallen matriculados por enseñanza oficial o colegiada, podrán acogerse a esta convocatoria extraordinaria, mediante instancia, que presentarán en este Instituto, en el plazo de inscripción más arriba indicado. Una vez inscritos en la convocatoria extraordinaria, no podrán invocar sus antiguos derechos a la enseñanza oficial o colegiada.

Para las convocatorias extraordinarias de las Pruebas de Conjunto y de las de Grado Superior de Bachillerato, se abrirá un plazo de matrícula del 2 al 10 de Enero próximo, realizándose los exámenes en los días comprendidos entre el 21 y el 30 del mismo mes.

## Asamblea general de la Unión de Empresarios del grupo sindical de Auto-Taxis

Se acordó proseguir la gestión  
para que las nuevas licencias  
se otorguen periódicamente

En la tarde de ayer celebró asamblea general la Unión de Empresarios del grupo sindical de auto-taxis y gran turismo, del Sindicato provincial de Transportes, presidiendo don José Luis Miguel de la Villa, director provincial de Asuntos Económicos de la Organización sindical en unión de la Junta Directiva de dicho grupo que preside don José Alonso Jubeto.

La asamblea trató de la cuestión planteada por el acuerdo del Ayuntamiento de crear 45 nuevas licencias de auto-taxis. El señor Miguel de la Villa expuso primero un informe sobre las gestiones hechas y pidió que se concediera un voto de confianza como así hizo la asamblea, en favor de la junta directiva para seguir adelante esas gestiones cerca de la Corporación municipal.

Hubo distintas intervenciones en las que los asistentes se manifestaron de acuerdo con la actuación de la Junta Directiva de la Unión de Empresarios del grupo sindical de auto-taxis que abriga la esperanza y el deseo de que el Ayuntamiento reconsidere su actitud y otorgue las licencias acordadas no de golpe, sino periódicamente.

En dicha asamblea quedó expuesto el parecer de los empresarios en el sentido de que la media nacional es dotar de este servicio público del taxi en una proporción aproximada de un vehículo por cada mil habitantes, porcentaje que con la entrada en servicio de las 45 nuevas licencias y la transformación en taxis de once gran turismos, desbordaría en Burgos la media nacional.

## REPRESENTANTE

DE ARTICULOS DEPORTIVOS

PRECISA

importante empresa para la zona de:

BURGOS, LOGRONO, SORIA y SANTANDER

Se valorarán sus conocimientos en el sector y genero de punto. Preferible con residencia en BURGOS Remitir "currículum vitae" al n.º 30.739. Consulting Balmes, 262. 4.º 2.º BARCELONA-6

### "IRMA LA DULCE"

Jack Lemon  
Shirley MacLaine

Colosal historia en el  
Paris prohibido.

¿Por qué una chica tan  
encantadora se metió en  
"Eso"?

Entre todas, ella le robará el corazón.

### COLISEO

HOY

UN PROGRAMA  
FABULOSAMENTE  
ARROLLADOR  
Y  
EXCEPCIONAL

### "MALDONN"

Robert Hossein  
Elsa Martinelli

Un film gigante, tenso,  
obsesionante, con una  
carga de "suspense" tan  
sensacional que no olvi  
dará fácilmente.

¡UN PROGRAMA  
APOTEOSICO!

Importante Empresa de Burgos

SOLICITA:

SECRETARIA DE DIRECCION

SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar.
- Francés e Inglés hablado y escrito.
- Mecanografía y Taquigrafía.

RETRIBUCION A CONVENIR

CRONOMETRADOR

-Con experiencia en puesto similar.

Interesados escribir al APARTADO 278, indicando aptitudes.

(R. O. C. 7.374)

IMPORTANTE EMPRESA DE CALEFACCION DE  
AMBITO NACIONAL

PRECISA

Para sus oficinas centrales de BURGOS

OFICIAL ADMINISTRATIVO

- Para cubrir puesto en trabajos de Contabilidad y principalmente para Control de Cuentas y Justificación de Saldos.
- Se valorará acreditada experiencia en los citados cometidos.
- Retribución a convenir.
- Absoluta reserva a colocados.

INTERESADOS dirigirse por escrito al n.º 1.354

Almirante Bonifaz, 3, 3.º BURGOS

IMPORTANTE  
ALMACEN DE HIERROS

NECESITA

DIRECTOR

SE REQUIERE:

- Experiencia en el ramo.
- Dinamismo y responsabilidad.
- Dedicación a la empresa.
- Don de gentes.

SE OFRECE:

- Retribución a convenir según valía.
- Empresa sólida y estable.

Interesados escribir a Oficina de Colocación.  
Ref. 7.388. acompañando "curriculum vitae".

# Guía médica

José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria. 21. 1.º  
Teléfono 201865

S. IÑIGO  
OCULISTA

Lain Calvo. 17. 1.º. Teléf. 209923

MIGUEL CAMPO  
TOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Avda del Cid 3. 2.º. D.  
Teléf. 205207

José M. de Francés Gil

MEDICINA INTERNA  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta  
de 10 a 12 y de 4 a 6,30  
Plaza de Cruzada, 2. 3.º  
Teléfono 205446

JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M. Colegial.  
Juan XXIII 16, 1.º Consulta:  
de 6 a 7. Horas convenidas  
al teléfono 220611. D. P.  
Avenida Reyes Católicos  
«Meysa» escalera 1.º. 5.º. A

José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Teléfono 201594  
Avda. 3.º. L y M  
Consulta de 5 a 7

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
y NUTRICION  
METAOLIMETRIA  
Análisis clínicos Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria 20. 1.º - Teléf. 203667

Angel Guerra García

PULMON y CORAZON  
Consulta de 12 a 2  
Teléfono 207275  
Calatravas 3. 2.º derecha

Abelardo Carazo

MATEROLOGO DEL ESTADO

PARTOS GINECOLOGIA  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria 31 Teléfono 203591

Juan Corral Castañedo

HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta particular CLINICA  
SAN JUAN DE DIOS  
Consultorio de 11 a 1,30  
Teléfono 207186  
Domicilio, Teléfono 202655

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ESPECIALISTA EN  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta de 10 a 2  
Avenida del Cid 14, 4.º A  
Teléfono 205545

Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Rey Católicos. 1.  
(Edificio Para) 1.º C  
Teléf. no 224922

JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24, 2.º Tef. 201912

H. Urbano Terrón

TRAUMATOLOGIA HUESOS  
y ARTICULACIONES  
Consulta de 12 a 1,30  
Plaza de la Cruzada 1, 3.º  
Teléfonos 209819 y 202774

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Cató-  
licos, 8, 2.º, E  
Teléfono 200393

M.º PILAR SIMON

DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Vitoria, 21 principal derecha

VICENTE VALLEJO

ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 5, 3.º  
Teléfono 203683

J. MARTIN PARDO

PULMON y CORAZON  
Héroes de la División Azul,  
3.º. D Teléfono 204166

V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

José Luis Inclán

CIRUGIA y RINON  
Consulta  
horas a convenir  
Vitoria, 15, 1.º - Teléf. 204075

L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.º. Teléfono 202946

Hospital CRUZ ROJA

Servicio de chequeos médicos

Director médico: JOSE CARAZO CALLEJA

Graduación gafas - Técnicas modernas

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

Doctor TORRES

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2 y convenidas  
Teléfono 205015  
Avenida del Cid 6, 5.º B.

A. Vallejo Villacampa

MEDICO-ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º I. 204137

F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 208617

DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo

Plaza de la Cruzada, 1  
Tef. 202512

Maximino Ortiz Pérez

CIRUGIA  
y TRAUMATOLOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 205001

AGUSTIN RIVAS

PARIOS  
ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6, 5.º A  
Teléfono 203832

Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS,  
ARTICULACIONES, RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO  
Teléfonos 206027 y 222137  
San Pablo, 22

Sebastián García Ortiz

Del Igualatorio Médico  
Colegial  
GINECOLOGO y PARTOS  
Del Hospital Militar  
Conde Jordana, 3, 2.º derecha  
Consulta de 4 a 7 y horas  
concertadas

M. Sánchez Dueñas

Neurólogo - Neurocirujano  
Electroencefalografía  
Consulta  
Calle Madrid, 22, 4.º, B.  
Teléfono 209871

Jesús Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
De la Casa Salud Valdecilla  
Igualatorio Médico Colegial  
Horas: 12,30 a 2  
Avenida del Cid, 3, 4.º L y M  
Teléfono 201594

A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA NARIZ  
y OIDOS  
Teléfono 203577  
ESPOLON 28

A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha  
Teléfono 205590

José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avda Reyes Católicos, 10 Ed-  
ificio Estudio 2.º E.  
Horas de consulta de 10 a 3  
sábados de 10 a 1  
Teléfono 2º1166

TERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1.º Juan XXIII

JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES  
DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz y Cruz Roja  
Vitoria, 31 Teléfono 203591

F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR  
RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta  
de 11 a 2 y horas convenidas  
Avenida del Cid 36, 3.º.  
Teléfono 202374

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA HUESOS y  
ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Quijpo de Llano, 2, 4.º Izquierda  
(frente Establecimiento Campo)  
y clínica S. Jua de Dios de  
4 a 5,30  
Teléfonos 203900 y 204781

Rodrigo de Sebastián

José M.º de Sebastián

ANALISIS CLINICOS  
Vitoria 46, 4.º D (Edificio  
Gasset)  
Teléfono 203789

A. Fernández Laballos

Médico dentista  
Huerto del Rey 6, 2.º Dcha  
Teléfono 204617

TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»

# SOBRE LA CRISIS SACERDOTAL

La conferencia pronunciada en Burgos por el Primado y publicada por el Boletín del Arzobispado de Toledo

Toledo (Cifra). — «¿Qué hacer para que se recobre la indispensable armonía en el interior de tantas vidas sacerdotales que necesitan?». Se pregunta el Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España, doctor Marcelo González Martín en una conferencia sobre «El otro carácter» que fue pronunciada en Burgos y que publica el último número del Boletín del Arzobispado de Toledo.

Entre los distintos puntos de meditación que apunta el Prelado sobre el tema figuran las siguientes:

A. «Huir de la utopía. Creo que la constitución «Gaudium et spes» no ha sido bien entendida. No se ha distinguido suficientemente entre lo que toca hacer a los laicos y lo que corresponde promover u orientar a los sacerdotes. Ha nacido en la mente de muchos una especie de furor de evangelización. Hecho de asperezas, irritaciones y prisas alocadas, para cambiar la faz del Mundo contemporáneo. ¿Qué tiene que ver eso con la auténtica evangelización? El resultado es la amargura o la sensación de inutilidad».

B. Huir de los futurólogos. «Victimas más que beneficiarios, del influjo de algunas cien-

cias como la sociología y la psicología moderna, estamos jugando demasiado a la adivinación del futuro. Y si hay alguna ciencia en que esto sea peligroso, es la Teología, como ciencia de la revelación. Los pastoralistas dicen que hay que discernir el futuro. Muy bien, que lo hagan, y lo hagan con mesura. Lo malo es que también los teólogos, abusando de los signos de los tiempos, juegan a ser pastoralistas».

C. «La magia de los grandes planes. Magia la llamo, porque creo que ejerce una influencia mágica sobre muchos sacerdotes de hoy ésta continua llamada a las planificaciones grandiosas, a la reforma de las grandes estructuras, a los intentos de abarcarlo todo a la vez».

«En una palabra, falla la estimación del trabajo sencillo de cada día, en cada parcela, propio del hombre que tiene fe y que sabe de verdad, más que son palabrería clamorosa, que ahí precisamente es donde tiene que construir la Iglesia».

D. «El complejo de cambio. Sobre esto hablan mucho los psicólogos y sociólogos. Y se está haciendo creer al sacerdote que, pues todo cambia y tan rápidamente, ya no hay firmeza en nada, ni siquiera en el concepto de hombre y de su naturaleza. Esta persuasión es terriblemente perniciosa para la vida del sacerdote».

E. «La deformación teológica. Esta existe. Se da organizada y masiva una auténtica deformación, no sé qué conscientemente promovida para deformar, sino más bien orgullosamente fomentada y divulgada con una audacia insolente en nombre de la libertad de investigación y de formulación. Y al menos la espuma y muchas veces el agua de estas audacias llega a todas partes y moja a todos. Porque hablan los periódicos, las revistas, la radio, todos los medios de comunicación, y nuestros sacerdotes se encuentran indefensos para no zozobrar en ese diluvio».

Después de exponer dichos puntos de meditación, el doctor González Martín subtítulo la segunda parte de su conferencia lo «Que se puede hacer» y enumera seguidamente las soluciones:

1. «Ante todo, tomar conciencia del problema, no engañarnos con vergonzosas repeticiones que es que tiene que ser así, que es crisis de crecimiento y adaptación, que el sacerdote vivía oprimido bajo la torraza de las seguridades artificiales, etc... Es necesario empezar por decir que el mal es muy grave y que está ahí a las puertas, y aún dentro, amenazándonos a todos».

2. Es necesario alimentar esta fe con la única fuerza que tenemos para ello, la oración y una mayor vida interior. El Vicario de Cristo viene diciéndolo insistentemente. Ahora, con la proclamación del Año Santo, mucho me temo que se produzca un intento organizado de desviar sus fines».

3. Tener confianza. Lo cual no quiere decir desconocer el mal que existe. Se da ese mal, pero puede ser vencido. Lo importante es no ofrecer sustitutos engañosos. La juventud tiene anhelos de Dios. Devolvamos al sacerdote el gozo de atreverse a hablar de Dios».

4. Volver a proclamar las verdades sencillas. Dios nos ha elegido. Tenemos una misión propia e irrenunciable. El Mundo nos necesita. La moral que defendemos es la defensa del hombre...».

5. Es necesario hacer un esfuerzo por clarificar de una vez todas esas frases que, siendo fáciles en su formulación original, se han convertido en insuperables «slogans» capaces de engendrar equívocos permanentes sobre todo cuando las emplea la jerarquía sin precisar nada me refiero a los términos «pluralismo», corresponsabilidad, Iglesia misionera e Iglesia de cristianidad, pueblo de Dios, profetismo, testimonio, hermé-

neútica, Iglesia local, etc.etc». 6. Por último, señaló también como muy importante el mantenimiento del otro carácter, o sea, de la conciencia sacerdotal, segura y tranquilamente activa, no privar al sacerdote de la presencia circundante del pueblo, de las grandes masas, allí donde todavía es posible mantenerlas porque aún responden.

Finalmente monseñor González Martín termina diciendo:

Afortunadamente, creo que hay infinidad de sacerdotes que están reaccionando contra la invasión del confusiónismo. No habrá que esperar únicamente a que surjan de entre las tinieblas, movidos por el Espíritu Santo, algunos hombres de Dios que vuelvan a encender la luz. Está encendida, y el Vicario de Cristo en la tierra la hace brillar con vivo fulgor. Es necesario ayudarlo con esfuerzos carios, tenaces e inteligentes.

## RAPIDA «LIMPIEZA»

En media hora robaron a la actriz Angela Lasbury joyas y objetos por valor de 1.500.000 pesetas

Londres (Efe). — La actriz Angela Lasbury, protagonista de la comedia musical «Gypsy», acualmente en cartel en Londres ha perdido 10 mil libras esterlinas (1.500.000 pesetas) cuando un ladrón penetró en su apartamento de Chelsea y se llevó joyas, objetos de plata y un abrigo de marlas valorado en 4.550 libras (637.000 pesetas).

El ladrón penetró en el domicilio de la actriz el pasado viernes cuando la casa estaba vacía. Según las informaciones de la Policía, tardó una media hora en hacer la «limpieza» del departamento.

## AFHA

CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA

para su Delegación en BURGOS ofrece varias plazas en su plantilla de

### ASESORES DE ESTUDIOS

EXIGIMOS:

- Edad mínima: 22 años. (Exento S. M.).
- Vehículo propio. IMPRESCINDIBLE.
- Cultura nivel bachiller.
- Serán preferidos los candidatos que posean conocimientos técnicos de acuerdo con nuestra amplia gama de cursos..
- No se precisa experiencia en ventas.

OFRECEMOS:

- Cursillo retribuido a cargo de la Empresa en Valladolid.
- Inclusión en plantilla, superadas las pruebas.
- Visitas concertadas en BURGOS y provincia.
- Apoyo en la gestión con ayuda publicitaria.

Interesados, escribir a: Héroes de la División Azul, número 3, 4.º C. BURGOS.

- Abstenerse quienes no reúnan los requisitos citados.
- Garantizamos reserva absoluta.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de Iberduero

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 31 del actual desde las 9,00 horas de la mañana hasta las 2,00 horas de la tarde aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

VALDERREDILLO y YAGÜE (Escuelas)

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 676 y 681.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## OFICIALES

AJUSTADORES — RECTIFICADORES  
MANDRINADORES — CROMADORES

Se precisan en ISSA

ZONA INDUSTRIAL DE GAMONAL  
TELEFONOS 221667 Y 223971

(R. O. C. 7.356)

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

CONCLUYE EL CICLO FONDA CON UNA BUENA PELICULA DE ACTUALIDAD POLITICA

Antes de dejar paso al de James Te Stewart, ha habido fortuna con la prolongación, una semana más del ciclo Henry Fonda, ya que la cinta seleccionada con tal motivo reúne una serie de elementos que la hacen especialmente atractiva, pese a que como sucede muchas veces, es imposible verla tal y como se rodó a consecuencia de haber sido filmada en formato alargado. Se trata de «Tempestad sobre Washington» (1952), una de las cintas que Otto Preminger ha rodado basándose en narraciones «Best Sellers», como lo fueron también «El hombre del brazo de oro», «Buenos días tristeza», «Anatomía de un asesinato», «Exodo» y «El cardenal».

Anunciada para las 9,35 es de larguísima duración, dos horas y veinte minutos. Se trata de una cinta política de actualidad hoy a cuenta de los últimos escándalos de la política norteamericana, aunque en ella no se dejan de lado los problemas personales. Perteneció a ese género de cine que no tiene inconveniente en poner al descubierto los entresijos de la vida de EE.UU. Está magníficamente llevada, con un espléndido reparto, y ese intento de visión objetiva que a menudo tanto gusta a Preminger.

Fallece el secretario de Estado USA. El presidente escoge para el puesto a otro hombre en el que confía, pero que está visto como un hombre de ideas liberales. Esto divide en dos bandos a las personas que han de aprobar o rechazar el nombramiento. Surgirá incluso una acusación de comunismo. Interpretan los principales papeles Henry Fonda, Charles Laughton, don Murarepito Murray, Walter Pidgeon, Peter Lawford, Gene Tierney, Franchot Tone y Lew Ayres.

RETRANSMISIONES DEPORTIVAS PARA NOVIEMBRE

TVE facilita la relación de las retransmisiones deportivas con destino al meridiano de Noviembre que se inicia pasado mañana. Antes, mañana, se retransmite a las 8,30 el partido de fútbol Europa-América, desde Barcelona Pasemos a ofrecerles dicha relación:

FUTBOL. — Domingo 4: Athletic de Bilbao-Zaragoza, a las ocho de la tarde.

Miércoles 7: Cuando hablamos ayer con TVE aún ignoraban si ese día se ofrecería algún partido correspondiente a la Copa o Recopa Europea de Clubs. Al habla con el At. Bilbao nos aseguran que ya han puesto hora, las ocho, para su encuentro y que no se televisará. Por contra en el At. Madrid aún no tenían decidido, al menos ayer al mediodía, cuándo será el choque.

Domingo 11: Elche-Español, a las ocho de la tarde.

Domingo 18: R. Sociedad-Elche, a las ocho de la tarde.

Sábado 24: A las 3,30 L. Alemania-España desde Stuttgart.

Miércoles 28: Existe el propósito de ofrecer algún encuentro de la Copa o Recopa según quien se clasifique.

BALONCESTO. — Jueves 15: R. Madrid-Frigurgo, de la Copa de Europa de campeones de Liga.

BALON-MANO. — Jueves 1: Barcelona-Atlético de Madrid en «Unidad móvil».

Domingo 4: Granollers-Marco, dentro de «Unidad móvil».

HIPICA, RUGBY, GOLF Y GIMNASIA

Una retransmisión tienen previstos los siguientes deportes: Hípica, el domingo 18 en «Unidad móvil», con «Fiesta del caballo», que es un concurso infantil de doma y adiestramiento; Rugby mediante un partido que el Wallabies australiano jugará en la Gran Bretaña el día 24 y que a las siete emite en diferido «Deporte en la 2»; Golf, con imágenes desde Marbella correspondientes a la Copa del Mundo El domingo 25 tanto en «Unidad móvil» como «Tarde para todos». Finalmente gimnasia que el domingo 25, a las 8,30 llega a través del Criterium ciudad de Barcelona, memorial Joaquín Blume.

Respecto a esta larga lista siempre puede haber modificaciones.

EL CONTENIDO DE «ESTRENOS TV» A PARTIR DE DICIEMBRE

«Estrenos TV» es un espacio muy seguido por los telespectadores, por lo que su contenido resulta de interés para un amplio sector del público. Nos llegan noticias de TVE en el sentido de que a partir de Diciembre serán episodios de siete series Made in USA las que se emitan dentro de él de forma alternativa y son las siguientes:

«Cool Million», con James Farentino como detective privado en la línea del Jamesbondismo. «Hec Ramsey», con Richard Boone en el papel de ex pistolero convertido en ayudante de sheriff, que empieza a utilizar en el Oeste los modernos sistemas de investigación. «Banacek» con George Peppard, como investigador que recupera objetos de valor para las compañías de seguros. «Madigan», con Richard Widmark haciendo de sargento de la Policía neoyorkina. «McMillan y su mujer», con Rock Hudson y Susan Saint James. Ya es conocida por los telespectadores españoles por los episodios emitidos dentro del propio «Estrenos TV». Ha tenido gran éxito. «Columbo», que logró el año pasado el premio «Emmy», con Peter Falk como un teniente de la Policía de los Angeles, de aspecto desaliñado que soluciona los casos al estilo de Sherlock Holmes. «McCloud», con Dennis Weaver, un sheriff tejano que en Nueva York utiliza métodos un tanto elementales.

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL  
NECESITA

## VENEDORES ACTIVOS

para suministros industriales provincias  
Norte de España.

Condiciones a convenir.

Interesados escribir a Servicio Colocación  
Referencia K-5.440. LOGROÑO

## LINOTIPISTAS

Oficiales de 1.º se necesitan. Empresa radicada en Bilbao. Experiencia mínima, 5 años. Interesados, escribir con «currículum vitae» y pretensiones al Apartado 789 de Bilbao, indicando en el sobre «Referencia: 58.430» (C. N. S. 22.796)

## MAÑANA

¡Acontecimiento cumbre!

En TOD-AO y sonido estéreo.

EL «WESTERN» SUPERIOR A TODOS!

UNA RAZON PARA VIVIR

Y OTRA

PARA

MORIR

JAMES COBURN,

el colosal actor BUD SPENCER, el héroe de la serie «Trinidad»

TELLY SAVALAS,

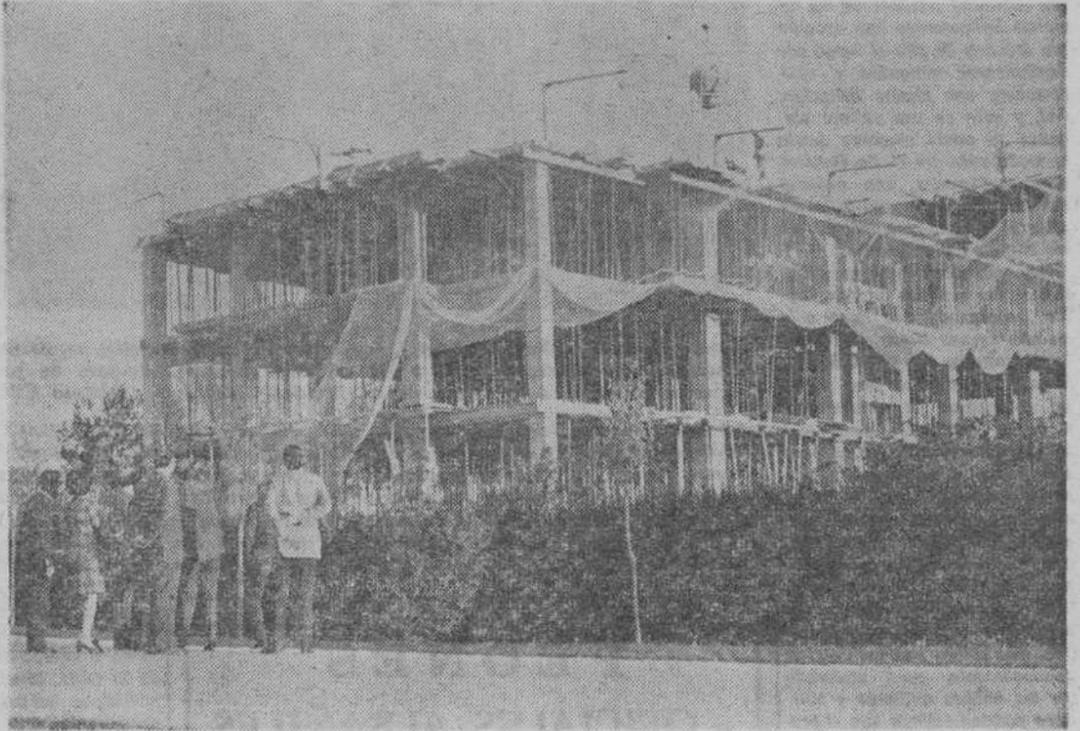
formidable y eterno «malo» ¡en un film extraordinario de aventuras colosales, de peligros insospechados, de emociones violentas!

UNA RAZON PARA VIVIR: vengar la afrenta...

UNA RAZON PARA MORIR: el infierno del deshonor...

AVENIDA

DE OCTUBRE

CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

Ayer lunes dieron comienzo los actos con que la Caja de Ahorros Municipal conmemora este año las jornadas del Día Universal del Ahorro.

A las cuatro y media de la tarde con asistencia de los señores Consejeros D. José Carazo, D. Vicente Pérez, D. Mariano Rodríguez, don Fernando Pacheco y D. Joaquín Ocio, acompañados por el Director-Gerente, fueron

inauguradas las nuevas oficinas en Gamonal, bendiciendo los locales el Consiliario de las Obras Sociales de la Entidad D. José María Portillo.

Las instalaciones, ubicadas en los números 185 y 187 de la calle de Vitoria, con fachada posterior a la calle de Lavaderos, han sido realizadas dentro del más amplio, eficaz y moderno concepto del servicio al pú-

blico, armonizando perfectamente la sobriedad y la elegancia y dotando a esta populosa zona burgalesa de un nuevo establecimiento acorde con su importancia actual.

Posteriormente el Organismo Rector examinó el estado de construcción en que se encuentran las nuevas edificaciones y terrenos colindantes de las Avenidas de General Vigón y Yagüe, que su-

pondrán en un futuro próximo otra interesante aportación a la resolución del problema de la vivienda en Burgos.

El día 11 de Abril de 1971 abrió sus puertas al público burgalés el Club de Jubilados, establecido en los bajos del número 2 de la calle Particular de Las Calzadas y dentro de la obra social desarrollada por la Caja de Ahorros Municipal. El Club,

en los dos años largos de existencia, ha rebasado todas las previsiones, resultando insuficientes las amplias instalaciones de que constaba, distribuidas en más de 2.000 metros cuadrados de superficie, con salas de juego, estar, televisión, bar, capilla, salón de actos, servicios, etc.

Como consecuencia de ello se hacía inexcusable una ampliación que permitiera sa-

tisfacer las necesidades planteadas, siendo hoy ya una realidad la nueva ampliación que complementa con cuidados espacios las instalaciones que hasta ahora venían funcionando.

Los señores Consejeros visitaron las nuevas dependencias en las que se ha seguido la misma línea establecida de sencillez y comodidad.



# ¿UNA CRISIS INCONTROLABLE?

■ ■ Por Enrique VAZQUEZ

En el momento de escribir este artículo, Washington ha confirmado que sus bases ha sido puestas en estado de «alerta media» (Incluyendo el SAC, o mando aéreo estratégico, es decir a los B-52 con bombas atómicas a bordo) ante la eventualidad de que la URSS envíe unidades militares al Oriente Medio, mientras el alto el fuego se impone lentamente y no se concluyen graves acontecimientos políticos en la región, donde las opiniones públicas de las naciones beligerantes han acogido las órdenes de alto el fuego con sentimientos mitigados y, visiblemente con alguna irritación. Así, y esto es una colosal sorpresa, la crisis amenaza desde la madrugada del 25 de Octubre aproximadamente, con exceder del contexto en el que la nueva alianza Moscú-Washington de la situación cómodamente.

Hay que considerar la gravedad de las medidas de Washington, recordando que hace solo un año escaso Nixon y Breznev formularon en San Clemente su famoso compromiso para poner en cuarentena la guerra atómica, lo que quiere decir que incluso en medio de los grandes esfuerzos soviéticos-norteamericanos por circunscribir la crisis ésta podría escaparse peligrosamente de las manos prometidas, lejanas pero próximas, de Washington y Moscú. Una razón adicional podría ser educada: los pueblos de la región que sufren una politización semiconstante, pero acelerada por los hechos militares y políticos podrían estimar que el pretendido «con dominio» soviético-norteamericano es inaceptable, en cuanto que hace de las naciones interesadas países de «soberanía limitada», por poner de ejemplo una expresión muy popularizada desde la invasión de Chile.

El viaje de Kissinger a Moscú en los primeros días de la crisis parecía haber puesto a éste en los raíles del edificio, presuntamente granítico de la coexistencia, la distensión y el irreversible fin de la guerra fría. Washington hizo saber sin comentarios, «que el secretario de Estado viajaba a la capital soviética a petición de las autoridades de Moscú», lo que no pareció molestar en absoluto en el Kremlin, donde lo único importante aparentemente era dialogar rápidamente y al más alto nivel con los Estados Unidos. De las entrevistas Kissinger-Breznev sellaron las ya celebradas «proposiciones conjuntas» que confirmaron clamorosamente la colaboración de las dos superpotencias con su presentación también conjunta, como proyecto de resolución en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que la aprobó sin ningún voto en contra, aunque China (inevitablemente) se abstuvo de participar en los debates y en la votación.

Hasta aquí, por tanto, el mecanismo demostró estar en buena forma y dio abundantes argumentos a Pekín sobre la «occlusión» entre soviéticos y norteamericanos. Las partes representadas por los dos grandes parecían aceptar su parte del juego con una disciplina considerable, aunque parece que las presiones de Moscú sobre Siria fueron muy duras y que Washington tuvo que llamar al orden a algunos militares israelíes que se resistían a aceptar el primer alto el fuego, que consagraba una especie de empate militar sobre el terreno. El segundo alto el fuego se impuso gradualmente y los observadores de la ONU se movía hacia el Canal de Suez cuando algo ocurrió, algo grave, que indujo a los Estados Unidos, después de una febril reunión del Consejo de Seguridad Nacional (un feudo de Kissinger) a establecer un estado de alarma precautoria.

Se puede intentar una tesis. El 24 de Octubre el presidente



Fuerte Bragg (Carolina del Norte). — Tropas de la 82 División aerotransportada de Forte Bragg, aparecen junto a los vehículos militares después de producirse el anuncio de alerta a las tropas de los Estados Unidos. — (Telefoto Cifra Gráfica).

Sadat hizo saber que solicitaba oficialmente el envío de tropas norteamericanas y soviéticas al Oriente Medio, para el mantenimiento correcto del alto el fuego. Tras un par de horas de aparente deliberación, un portavoz autorizado del Departamento de Estado comunicó que Washington «no tenía intención de enviar unidades a la región». Este extremo fue explicado y detallado por Kissinger al día siguiente cuando ya la alarma

estaba desencadenada. El Secretario de Estado hizo saber que Washington no se oponía al envío de contingentes internacionales... a condición de que no procedieran de ninguno de los cinco países miembros permanentes del Consejo de Seguridad y se mostró dispuesto a que elementos estadounidenses reforzaran el cuerpo de observadores de la ONU. Mientras tanto, los soviéticos hablan hecho «algún movimiento» que, según fuentes de la Inteligencia norteamericana debía tener relación con la situación en Oriente Medio. Este «movimiento» podría ser el refuerzo de unidades paracaidistas soviéticas a las que supone estacionadas permanentemente en Bulgaria, es decir, relativamente cerca del escenario crítico.

La vivacidad de la reacción norteamericana tiene, no obstante, un punto débil: puede perjudicar políticamente a Leonid Breznev en su relaciones, ya complejas, según un cierto número de informes, con otros elementos poderosos e influyentes del buró político, lo que no encaja en conjunto de la estrategia washingtoniana, que ha hecho de la conservación de los «centristas breznevianos» uno de sus pilares. Así, pues la decisión de ordenar la alerta puede estar relacionada con los no explicados «movimientos soviéticos» o —y esta es otra hipótesis— con la necesidad de adoptar precauciones ante la gravedad de la situación creada por la «guerra del petróleo». Según informes muy conocidos, algunas unidades de «marines» han sufrido entrenamiento adecuado en California para una «guerra del Desierto», y se ha hablado en varias ocasiones de un llamado «plan Promentheus», destinado a asegurar por medios militares el abastecimiento de crudo medio-oriental.

Esta es la situación: Incertidumbre. Si el proceso se agudiza y la crisis se vuelve incontrolable, asistiremos a una «volución inesperada» y de gravedad universal: un conflicto local habrá podido «salir» del envoltorio minuciosamente dispuesto por los dos grandes que, en un retorno brutal a procedimientos del pasado, podrían volver a la guerra fría. Algo que ni Moscú ni Washington desean.

## PEONES y OFICIALES ALBAÑILES SE PRECISAN para obras

en BURGOS. Dirigirse a: COBURSA  
Empresa Constructora  
Santa Cruz, 26. L.º BURGOS

## IMPORANTE EMPRESA INTERNACIONAL, PARA ATENDER A LAS NECESIDADES DE EXPANSION DE SUS DIVERSAS FACTORIAS DE ESPAÑA PRECISA

### PERITOS INDUSTRIALES

(o formación similar)

para ocupar NUMEROSOS puestos de trabajo en:

- MANTENIMIENTO MECANICO, ELECTRICO Y ELECTRONICO.
- LABORATORIO QUIMICO.
- COMPRAS DE MATERIAL ELECTRICO.

### OFICIALES O MAESTROS INDUSTRIALES

(o formación similar)

para trabajar en las distintas secciones de las fábricas como:

- MANDOS INTERMEDIOS PARA FABRICACION Y MANTENIMIENTO
- DELINEANTES PROYECTISTAS MECANICOS.
- TECNICOS ELECTRONICOS Y ELECTRICOS
- COMPRAS DE MATERIAL ELECTRICO.
- ANALISTAS DE LABORATORIO.

Necesitamos hombres con amplia experiencia de trabajo en alguno de estos campos.

#### OFRECEMOS:

- Posibilidades de promoción.
- Salarios interesantes en función de la valía del candidato
- Facilidades para adquirir vivienda.

Escribir a mano con amplios detalles a:  
JEFE DE PERSONAL. — Ref. P. M.  
Apartado 139. SAN SEBASTIAN

# LA DICTADURA DE LOS PRECIOS

■ ■ Por Luis Ignacio PARADA

Desde que los economistas descubrieron que no pocos problemas políticos podrían resolverse con la inflación y los políticos llegaron a la conclusión de que muchos problemas económicos también podían solucionarse con la inflación, el Mundo ha padecido una etapa de vertiginoso aumento de los precios. Pero como la inflación junto a los problemas políticos y económicos que resuelve, presenta enormes contradicciones sociales, monetarias, fiscales y hasta políticas y económicas, los Gobiernos de casi todos los países se han visto obligados a dar marcha atrás e intentar frenar, en lo que puedan, la carrera al alza de los costes y los precios.

No puede extrañar que en las etapas de desarrollo se produzcan desequilibrios inflacionarios. Es un fenómeno normal. Lo que sí es preciso lograr es que no superen unos límites por encima de los cuales el crecimiento económico sería puramente ficticio. En el curso de la historia económica de los pueblos, es muy difícil encontrar un crecimiento económico con pleno equilibrio. Parece claramente demostrado que cualquier expansión económica, lleva consigo un peligro cierto de inflación. Lo importante es, sin embargo, que el desequilibrio no sobrepase los límites del riesgo calculado.

#### PERO, ¿QUIEN ECHA EL FRENO?

Las políticas económicas restrictivas, sin embargo, difícilmente pueden hacer compatible una inversión más alta con unos dividendos congelados, con un crecimiento de la producción, con unos salarios limitados, unas exportaciones mayores con una infrautilización de la capacidad productiva, unas importaciones menores con unas fuentes subvenciones con cargo al presupuesto y una reactivación general con un nivel de impuestos cada vez más alto.

Por eso hay ocasiones en las que no debe preocupar tanto la evolución del índice del coste de la vida, como el crecimiento económico desequilibrado, que es el verdadero origen de la mayoría de las tensiones inflacionarias en las economías occidentales. En estas situaciones, es preciso que las medidas de política económica tiendan a corregir los orígenes de las deficiencias estructurales y no simplemente sus reflejos coyunturales.

Para lograr que el desarrollo económico no supere los límites que permite la estabilidad de cada sistema, se hace necesario, antes que nada, una definición de los propios límites, más que la puesta en marcha de las medidas correctas y una acomodación de los planes de expansión, más a las posibilidades de financiación que a las expectativas de la demanda.

#### CRECER A CUALQUIER PRECIO

Cuando esto no ocurre sino que se opta por seguir el camino más corto para un desarrollo acelerado, se producen las inevitables tensiones en los precios, porque la válvula de escape de una economía con planteamientos estructurales deficientes en cuanto a financiación, dimensionamiento y productividad, es la propensión continua y creciente hacia la inflación.

Quizás en ningún país baste con desear que no suban los precios e intentar evitar con medidas coactivas y hasta punitivas. Pero en el caso concreto de la economía española es preciso, además, emprender la ardua, oscura y desagradable tarea de reformar las deficientes estructuras comerciales, que —tanto o más que las elevaciones de los costes industriales y el crecimiento monetario— son responsables del encarecimiento de los precios.

La necesidad de llevar a cabo, paralelamente a la reestructuración industrial, una reestructuración comercial, es un auténtico reto, a la imaginación y a la audacia de los responsables de la política económica española. No es posible confiar en que los precios puedan ser eficazmente bloqueados, controlados o vigilados con unas determinadas medidas. Los ejemplos de otros países son la mejor prueba al respecto. Las deficiencias de los circuitos de distribución, las dificultades de transporte, la falta de una adecuada red frigorífica, y la existencia de unos intermediarios con poderes casi monopolísticos han sido y siguen siendo la causa de una continua elevación de los precios de consumo, sin que los productos industriales o agrarios perciban una remuneración creciente, mientras el consumidor paga cifras cada vez más altas.

#### ¿LOS CULPABLES DE LA INFLACION?

Es preciso superar, por ello la fragmentación y falta de capacidad organizadora en la comercialización, la incompetencia comercial de no pocos distribuidores, la insuficiencia de centros de contratación en origen, y la falta de calidad y homogeneidad de los productos. Hay que cercenar las situaciones monopolísticas. Es necesario, también, evitar la proliferación de puntos de venta con rentabilidades marginales, reestructurar los canales de comercialización y regular los márgenes sucesivos en cada eslabón de la cadena de distribución, lo que impedirá las artificiales diferencias entre oferta y demanda, que se traducen en continuas elevaciones de los precios. Los precios suben en todo el Mundo, es cierto; la inflación de generaliza. Pero además de la responsabilidad que en el fenómeno tienen los salarios, los impuestos, la escasez y encarecimiento de las materias primas y la inflación importada, es preciso reconocer que es la deficiente estructura de la comercialización en España la culpable de la mayor parte de nuestros achaques inflacionarios.

Lea usted siempre

# DIARIO DE BURGOS

# qué bonito es salir de compras

Pero el llevar dinero encima, cuánto llevar o guardarlo en casa, es un problema y un riesgo que Ud. puede evitar.

La solución es fácil: abrir una **CUENTA CORRIENTE** en la Caja de Ahorros Municipal.

Puede Ud. disponer de su dinero en el momento que lo desee y en cualquiera de nuestras ochenta y cuatro oficinas.

Y para efectuar toda clase de pagos y cobros nada más sencillo que una **CUENTA CORRIENTE**.

Es mucho más cómodo y además trabaja Ud. con absoluta seguridad y exactitud.

Disfrute saliendo de compras y utilice nuestro servicio de **CUENTAS CORRIENTES**.



**31 de octubre**  
**DIA UNIVERSAL**  
**DEL AHORRO**

ESPERAMOS SU VISITA



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

# «UN ESTADO NECESITA SER REALIZADO CON LA PARTICIPACION DE TODO EL PUEBLO»

## «Hay que ofrecer efectivas posibilidades para todos»

### Discurso del ministro de Trabajo en el acto conmemorativo del XL aniversario de Falange

(Viene de primera página.) La sesión y concedió la palabra al consejero nacional del movimiento y ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

Don Licinio de la Fuente, entre otras cosas, dijo:

«Al conmemorar la fundación del ideario político falangista, conviene destacar que la acción política tiene que estar inspirada en unos ideales que le den sentido y coherencia y el político necesita suscitar la ilusión de su pueblo en torno a las acciones que plantea y a los objetivos que señale. La política es algo más que la pura gestión administrativa de los intereses generales; y el pueblo no se conforma, aunque lo exija y lo agradezca, con una gestión eficaz, acertada y honesta, sino que siente la necesidad de integrarse ilusionadamente en una tarea colectiva, y si tal tarea no se le propone, o no conecta con sus problemas reales, se siente defraudado en una parte de su dimensión humana».

«Un Estado no es una sociedad anónima que pueda registrarse por un buen y eficaz Consejo de administración; un Estado, es una gran empresa nacional, un proyecto sugestivo de vida en común, que necesita ser concebido y realizado con la participación consciente e ilusionada de todo el pueblo».

«Lo que se dijo en 1933, fue oportuno, incluso en el modo de decirlo, en aquella fecha, pero en 1973 tenemos que hablar de cosas de 1973, de problemas de 1973. Aunque podamos hacerlo desde las mismas ideas esenciales, porque aquellas ideas tienen plena vigencia, siempre que sepamos conectarlas con la realidad actual del pueblo español, una realidad que está constituida en sus tres cuartas partes por hombres que no pudieron conectar desde la madurez de su vida con el contexto sociopolítico en que nació la Falange, y que es una realidad espléndida, constituida por un pueblo trabajador, responsable, maduro para cualquier tarea colectiva, a la que es un orgullo servir y se puede servir desde una realización actualizada y dinámica de nuestra doctrina».

#### SENTIDO CRITICO Y ALIENTO REVOLUCIONARIO

«Hemos de tener audacia y valentía para enfrentarnos a los problemas de nuestro pueblo y de nuestro tiempo con rigor crítico y espíritu revolucionario; como lo tuvieron los hombres del acto que conmemoramos para encararse con los problemas reales de su tiempo y del futuro, fustigando con dureza, no sólo a los que pretendían destruir la esencia y el ser de España, sino también a los «acomodaticios», a los «conservadores» empujados y a los «timoratos», y sacudiendo con látigo, a la vez estimulante y dolorido, la conciencia de las gentes que querían cerrar los ojos a la dramática realidad de su contorno, con la pereza y la rutina del «ir tirando» o del «ir componiendo» una situación en la que, aunque incómoda y peligrosa, no les iba del todo mal».

«Una nación es no sólo el presente y el futuro, sino también el pasado; hay que apoyarse en la Historia y en la experiencia para construir sobre ellas y para no volver a tropezar mientras caminamos, según dice el refrán. Pero no conviene olvidar que lo importante es el camino y el accidente que hay que evitar es el tropiezo, no confundamos e invirtamos los términos, porque quedarse parado puede ser peor que tropezar; ya que tropezando y cayendo y levantándose puede andarse el camino, mientras que quien se para irremediablemente deja el camino sin andar y se queda atrás y desfascado por la realidad».

«Estamos obligados a evitar que un Movimiento nacido con aliento popular y revolucionario pierda su estilo si olvidara que la revolución hay que hacerla cada día, porque la sociedad y sus problemas cambian también cada día; que lo que hay que conservar no es la realidad conseguida, aunque sea a través de una revolución, sino el espíritu revolucionario perfeccionador y dinámico que la hizo posible, para seguir transformando desde él la sociedad, de acuerdo con las nuevas circunstancias y exigencias de nuestro tiempo».

#### EL HOMBRE, PROTAGONISTA Y DESTINATARIO DE LA ACCION POLITICA

«El valor joseantoniano de la libertad y dignidad del hombre, del hombre centro del sistema protagonista y destinatario de la acción política, sigue teniendo plena vitalidad y fuerza en 1973, porque los ataques contra el hombre y sus más esenciales valores humanos siguen siendo una constante de nuestro tiempo; y la clave de muchos movimientos masivos que están conmoviendo a tantos pueblos y al Mundo entero, está en la defensa de los valores esenciales del hombre, tantas veces desconocidos e infravalorados. La tentación de olvidarse del hombre o de manipularle mecánicamente, a la hora de programar en lo económico, en lo social y en lo político, es una tentación en la que vemos caer con frecuencia tanto a Oriente como a Occidente, tanto a los países de inspiración marxista como a los de inspiración capitalista».

«El hombre de 1973 como el de 1933, aunque por circunstancias y motivaciones distintas, necesita defenderse y ser defendido permanentemente para que no se vean sacrificadas ni su dignidad ni su libertad, porque ése es un precio tan alto, tan prohibitivo, que envilece cualquier ganancia y hace condenable cualquier objetivo».

#### LA UNIDAD NACIONAL, BASADA EN LA JUSTICIA SOCIAL

«Las excesivas desigualdades personales y regionales en la distribución de las rentas; los desequilibrios en las dotaciones de servicios sociales, y las insuficiencias

de oportunidades para el desarrollo de la personalidad y la promoción personal, familiar, social y política de amplios núcleos de población, constituyen un serio obstáculo a los anhelos de unidad nacional, una unidad que sea síntesis de la pluralidad que se da en la sociedad y en la vida, y se haga carne y sangre de la igualdad de todos los españoles ante los sacrificios, ante el trabajo, ante el disfrute de los resultados del desarrollo y para la participación responsable de todos en la construcción del destino colectivo. De ahí la fuerza con que la doctrina joseantoniana y nuestro Movimiento nacional quisieron y quieren romper esas barreras y desigualdades y acercarse en lo esencial a todos los hombres».

#### UN ESTADO APOYADO EN EL PUEBLO Y AL SERVICIO DEL HOMBRE

«El Estado no debe absorber y convertir en actividad estatal las que deben ser funciones sociales y personales, que es la pretensión del Estado totalitario, sino precisamente y por el contrario, debe potenciar las funciones sociales y el desarrollo de la personalidad, defendiéndolos de las deformaciones a que puede conducir el libre juego de unas fuerzas que, en el Mundo y en la sociedad de hoy, aparecen desequilibradas».

«Estado fuerte no es equivalente a Gobierno fuerte. No puede haber Estado fuerte sin Gobierno fuerte, pero un Estado puede ser hábil con un Gobierno fuerte; porque el Gobierno es sólo una de las instituciones políticas y sociales, una de las fuerzas en juego. Si el Gobierno es fuerte, pero las demás instituciones políticas, las fuerzas sociales y la adhesión de los hombres al Estado no lo fueron, el resultado sería un Gobierno fuerte al frente de un Estado cuya flaqueza se pondría de manifiesto a la primera debilidad del Gobierno; mientras que las transitorias debilidades del Gobierno pueden ser compensadas por la fortaleza de las demás instituciones públicas y de la misma sociedad, aparte de que la misma solidez institucional y social, facilita sin deformaciones la fortaleza del Gobierno».

«La solidez y equilibrio del Estado requieren una disposición institucional equilibrada y armónica que se mantenga por el funcionamiento auténtico, eficaz y popular de todas las instituciones, porque la falta de funcionamiento y de autenticidad de alguna de ellas podría suponer una aparente comodidad de las demás, pero rompería el equilibrio del sistema y provocaría inevitablemente la debilidad del Estado en su conjunto. Y al hablar de instituciones, no sólo nos referimos a las que constituyen la cumbre de la estructuración jurídica estatal, sino que hay que fortalecer y vivificar también a las territoriales, a las sindicales, a las profesionales, a las culturales, a todas en las que de uno u otro modo se articula la opinión pública para su participación en las tareas colectivas, y se desarrolla la vida de los hombres».

#### LA JUSTICIA SOCIAL, PRINCIPAL APORTACION IDEOLOGICA DE LA FALANGE AL MOVIMIENTO NACIONAL Y OBJETIVO POLITICO PREFERENTE

«La justicia social es tal vez la aportación más sugestiva y activa de la Falange al Movimiento nacional y entiendo, con una convicción profunda, que las mayores garantías de continuidad del Régimen, las mayores posibilidades de integración y de identificación del Príncipe con su pueblo, la base y fundamento de la viveza y solidez de las instituciones en el futuro, están en la justicia social y en que sepamos concebir la justicia social no como tarea adicional de la labor política, no como coste de la paz o del crecimiento, no como uno de los distintos objetivos políticos, sino como uno de los fundamentales en torno a los cuales ha de ordenarse la acción política en su conjunto».

«Es cierto que hay que crear y producir más y más, para que los frutos del desarrollo permitan mayor bienestar para todos. Pero con más o menos crecimiento hay que acortar las desigualdades entre los hombres, en todos los órdenes, en el económico, en el social y en el político; la justicia exige repartir mejor lo que hay, además de repartir bien lo que se vaya consiguiendo; y la justicia, como dije en otra ocasión, no pierde nada de sus íntimas exigencias porque la coloquemos el apelativo de social».

«Mejorar las condiciones de trabajo y la protección social de todos los españoles es trabajar por la justicia social, pero confundir la justicia social con los avances laborales o de seguridad social sería minimizarla. Porque la justicia social exige, nada más y nada menos, que una concepción social completa de la economía y de la política. Exige que se varíen los supuestos sociales construidos sobre la concepción capitalista liberal, cuyo resultado fue que los resortes de mando, el acceso a la cultura y promoción personales, las posibilidades de influencia, las capacidades de decisión en lo económico, en lo social y en lo político, y los frutos y beneficios conseguidos con el esfuerzo de todos, se concentraban excesivamente en una gran parte muy reducida de la sociedad, mientras la mayor parte era sujeto pasivo, espectador, sin grandes posibilidades de cambiar, de pasar a la otra situación».

#### UN HUMANISMO SOCIAL

«A impulsos del pensamiento fundacional y de la obra renovadora de Franco, todo está cambiando y la sociedad se hace, día a día, más permeable y equilibrada. La imagen de España y hasta el talante vital de los españoles son distintos y esta es una transformación que no puede detenerse sino que tiene que acelerarse; imponiendo así un «humanismo social» que equilibre los avances sociales con el respeto a la dignidad y libertad del hombre, y superando los errores del capitalismo y del marxismo, que aunque han evolucionado y perdido parte de sus radicalismos, han adquirido nuevos perfiles de agresividad individual y social, tanto en lo interno como en lo internacional».

#### PARTICIPACION, JUSTICIA SOCIAL Y DIGNIDAD HUMANA

«La participación, según nuestra doctrina, es exigencia de

la dignidad humana, condición de la unidad nacional y de la fortaleza del Estado y objetivo fundamental de la justicia social. Tiene que referirse y articularse en lo económico, en lo social y en lo político. Sus presupuestos están en la ordenación económico-social. Su instrumentación ha de ser a la vez auténtica y flexible y ha de referirse a todas las unidades e instituciones económicas, sociales y políticas donde el hombre vive, trabaja y construye su destino comunitario. Hay que ofrecer efectivas posibilidades para todos, compensando o superando en la forma necesaria las desigualdades que la pura imagen y el contexto social entrañan. Ha de ordenarse en forma que procure más unidades dialogantes y síntesis integradoras que radicalismos y enfrentamientos intransigentes. Y ha de permitir a los hombres, desde su libertad y responsabilidad humana, social y política, y en el cuadro de las instituciones y principios que estructuran y orientan el orden político, procurar el ideal de vida comunitaria que alienta en su alma».

«Mientras se producen los criterios y orientaciones sobre la participación política solicitados por el Gobierno al Consejo, el respeto a esa opinión institucional, limita voluntariamente mi exposición este punto de desear que estas sugerencias se produzcan y sirvan para ensanchar efectivamente cada día más los canales de participación política, el intercambio y la comunicación real y permanente entre el Estado y el pueblo al que sirven. Y a insistir en que el instrumental y lo puramente político es sólo una parte del problema, y que sin dejar por ello de atenderlo, hay que atender también a los condicionamientos de base que están en las estructuras económico-sociales y en la distribución de ellas de bienes, rentas y oportunidades, con el fin de que los instrumentos de participación estén efectivamente a disposición de todo el pueblo y no como privilegio y manipulación de unos cuantos».

«Hemos de pensar que lo que llena el alma del hombre no es un salario más alto y una capacidad de consumo más amplia. El hombre quiere un buen salario y los bienes de consumo que ofrece su tiempo. Pero su alma de hombre no se conforma con esto».

«Quiere saber, ser considerado, influir, ofrecer a sus hijos posibilidades que él no ha tenido, participar en la constitución del mundo en que sus hijos van a vivir; y participación no sólo haciendo tornillos, rascacielos o cobrando o pagando letras de cambio, sino interviniendo en los planteamientos y en las decisiones a todos los niveles, y preparando con ello un mundo mejor, que sea precisamente su mundo; no el mundo que los demás le regalan para su disfrute, sino su mundo, porque él lo ha querido y ha contribuido a forjarlo».

#### NUESTRAS BANDERAS Y SUS EXIGENCIAS CARA AL FUTURO

«De ninguna manera José Antonio hizo bandera de su movimiento de la defensa de situaciones de privilegio, de intereses de partido o de grupo, o del mantenimiento de una situación social injusta que beneficiaba a un sector reducido de la sociedad a costa del sacrificio de los demás. Ello explica el abandono de algunos y la hostilidad de otros. Y explica también que le combatieran con más saña que a nadie las posiciones extremas del marxismo a las que daba la batalla en su propio terreno y con un lenguaje que entendía el pueblo y respondía a sus auténticas aspiraciones».

El discurso del ministro de Trabajo, que fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos, fue acogido a su término con una gran ovación.

Seguidamente, los consejeros entonaron el «Cara al sol», a cuyo término el Jefe del Estado pronunció los gritos de ritual.

El Jefe del Estado, acompañado del Príncipe, abandonó seguidamente el hemicycleo, entre constantes aplausos y vitores de los consejeros.

A la salida de la sede del Consejo Nacional, el Jefe del Estado fue despedido por el presidente del Gobierno, presidente de las Cortes, vicepresidente del Consejo Nacional y del Gobierno y ministros asistentes al acto, tras lo cual ocupó un automóvil, en compañía del Príncipe de España, para dirigirse hacia el Palacio de El Pardo.

El público que se había congregado en la plaza de la Marina Española despidió con grandes aplausos y vitores al Jefe del Estado y al Príncipe.

#### LA CONMEMORACION EN TODA ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Los actos conmemorativos de la fundación de Falange española se han celebrado hoy en toda España, según noticias recibidas en la redacción de «Cifra», con especial relieve y brillantez.

Dichos actos han contado con gran concurrencia de público y, en ellos, destacadas personalidades de la vida política nacional han comentado el significado de la fecha y su honda trascendencia y proyección en la vida del país. Se ha recordado la figura de José Antonio Primo de Rivera.

## PAÑUELOS SEDA NATURAL

AMPLIO SURTIDO OTOÑO - INVIERNO

### RIDRUEJO

LAIN CALVO, 9

## OFICIAL PELUQUERO

PRECISASE PARA VITORIA  
PELUQUERIA SENIORS. Ricardo Buesa, 5.  
Teléfono 224838. VITORIA

(C. N. S. 2.337)

# EL PREMIO «NOBEL» DE LA PAZ HA SIDO CONCEDIDO CINCUENTA Y TRES VECES EN SETENTA Y DOS AÑOS

- ◇ Diecinueve años no hubo ninguna persona ni institución que mereciera garantías de haber trabajado por la paz a los miembros del Parlamento noruego
- ◇ Suecia y Noruega se reparten las funciones en torno a la concesión de los premios Nobel, porque, en vida del inventor de la dinamita, Noruega y Suecia eran un solo Reino
- ◇ Este año recibirán su premio en Estocolmo todos los galardonados con los Nobel, menos el de la Paz Kissinger y Le Duc Tho, que lo recibirán en Oslo

Por Luis MIRA IZQUIERDO



Los ganadores del Premio Nobel de la Paz, el vietnamita del Norte Le Duc Tho y el secretario de Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger. La foto fue obtenida en Enero de este año, cuando iban a iniciar las negociaciones para el alto el fuego en Vietnam. A la sazón, Kissinger era sólo consejero de Nixon, del que es hoy secretario de Estado. (Foto EFE-FIEL)

Por décimocuarta vez desde 1901, el Premio Nobel de la Paz ha sido concedido a dos personas conjuntamente en un mismo año. Desde la creación del Premio Nobel de la Paz, que junto a los de Literatura, Medicina, Física y Química, data de ese año de 1901, figura, desde 1969, el Premio Nobel de Economía, signo de las nuevas inclinaciones de nuestro tiempo, dispuesto a mediarlo todo y a buscar en la ciencia económica la manera de salir del atolladero en el que el progreso acelerado nos ha metido.

Desde 1901 a 1973 han pasado 72 años. Sin embargo, aunque podría haberse concedido durante estos setenta y dos años, setenta y dos veces, el Premio Nobel de la Paz sólo se ha concedido en 53 ocasiones. Signo fatal de nuestro turbulento tiempo. Hubo por tanto 19 años en los que ninguna persona o institución mereció este bien dotado premio, a juicio de los más sesudos miembros del Parlamento de Noruega que es el que hace esta selección. Con ello se habla bien claro de lo tremendamente difícil que es conseguir el Premio de la Paz, personalmente o compartido con otras personas o institución. Nada semejante, aunque también hubo algunos escasos fallos durante la primera Guerra Mundial, ocurrió con los otros Premios Nobel. En el Premio, el de la Paz de cuya selección, adjudicación y entrega se reparten los países amigablemente, Suecia y Noruega. La razón de esta división de funciones radica en que, cuando Alfred Nobel creó sus premios era a la vez sueco y noruego o, por mejor decir, Suecia y Noruega eran una sola nación. Un solo reino. La separación entre Suecia y Noruega se produce por rebelión de los nacionalistas noruegos que habían dominado anteriormente en Dinamarca, el 7 de Junio de 1905. En el congreso de Viena (1815) las potencias europeas separaron a Dinamarca de Noruega, pero confirmaron la unión de Noruega y Suecia en un mismo reino. Alfred nació por tanto, ciudadano de lo que hoy son dos países. Pero nadie duda de que Alfred Nobel era sueco. Al menos con esa nacionalidad pasa a la historia. Ya desde 1901, cinco años después de la muerte de Nobel, que creó sus premios como reparación al daño que creía haber hecho a la humanidad al inventar la dinamita (hoy el menos importante de los grandes explosivos) la distribución de funciones entre las instituciones noruegas y suecas era una realidad, que, a pesar de que hoy constituyen dos reinos y dos países distintos, se ha mantenido en aras del respeto a la voluntad del fundador y de la tradición escandinava.

Según esa distribución, el Parlamento noruego, muy estricto, aunque ahora dividido, politizado y casi ingobernable, hace la selección de las personas que merecen uno de los Premios Nobel. Luego es en Estocolmo, la capital sueca, donde el 10 de Diciembre fecha del aniversario de la muerte del fundador de los premios, se hace entrega de los galardones, honorarios y metálicos a los seleccionados, menos a los de la Paz. Allí, en Estocolmo, reside la Fundación Nobel, encargada de administrar los fondos dejados por Nobel para premiar a los que en las principales actividades humanas —y la consecución de la paz es una de ellas— se distinguen cada año.

Como hemos dicho sólo 53 de los 72 años transcurridos desde que se fundó el Premio Nobel de la Paz, ha habido personas que merecieron este preciado galardón. Concretamente que no se concedieron premios de la paz en 1914, 1915, 1916, 1918 (curioso sí en plena guerra mundial el año 1917 a la Cruz Roja Internacional), 1955, 1956, 1966, 1967 (estos dos últimos años declarado oficialmente desierto), y antes en 1923, 1924, 1928, 1932, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, y 1948. También el año pasado 1972 el premio se declaró desierto. Este año vuelve allí la pareja de vencedores, Kissinger, asesor primero de Nixon y hoy su secretario de estado, y Le Duc Tho, el astuto indochino que pacientemente, en París, en no fáciles conversaciones con el asesor de Nixon, consiguió que se firmara un alto el fuego en Vietnam, después de más de treinta años de lucha en el país. Un alto al fuego precario sin duda en el que los americanos tuvieron que ceder más que los indochinos del Norte, en el que Van Thieu tuvo que poner toda su energía para que no se le abandonara del todo su suerte, pero donde esa precariedad de alto el fuego puede saltar cualquier día y encender de nuevo la batalla. Porque lo presumible, después sobre todo de los sucesos de Tailandia es que los comunistas no se conformen con ceder ni un ápice en Indochina y la quieren comunistizar enteramente. Será preciso entonces que, de nuevo, se vuelva a la carga sacando fuerzas de flaqueza, —de la flaqueza que puede venir tras la contienda, ganada por unos o por otros, del

Oriente Medio— si no se quiere caer en la desgracia de que un inmenso bloque rojo de toda Asia empiece a poner condiciones durísimas a la convivencia con el Occidente.

## LOS GALARDONADOS

Kissinger, el alemán Kissinger, el único norteamericano no de origen que ha alcanzado un puesto en el gobierno de la nación, huyó de Alemania a Estados Unidos, en 1938, cuando tenía 15 años. Tiene por tanto ahora cincuenta años, divorciado dos veces y con dos hijos. Había nacido en la ciudad alemana de Furth, en el seno de una familia judía.

Le Duc Tho es el jefe del partido de los trabajadores. Nació en 1911 en lo que hoy es el Vietnam del Norte. Con Ho Chi Minh fundó, cuando sólo tenía 19 años, el partido comunista. Tiene ahora 62 años. Ha sido calificado como el más frío interlocutor que jamás se sentó ante una mesa de negociaciones. Pero no consiguió impresionar demasiado a Kissinger, también llamado el «Metternich de la diplomacia». Mucha le hará falta tener ahora, si no quiere desmerecer como ganador del Premio de la Paz atizando al ascua del Oriente Medio.

Fiel, Servicios Especiales de EFE

## Gravísimos daños han causado los temporales en Palermo

### Espectacular explosión en una fábrica milanesa, con 25 heridos

Palermo (Italia) (Efe). — Más de trescientos mil millones de liras (unos 30.000 millones de pesetas), sin contar la grave crisis económica provocada por el cierre de las instalaciones portuarias y la paralización de las flotas pesqueras, que ha dejado en paro a varios millones de personas, es el balance que se establece en Palermo, del grave temporal que ha dejado inutilizable el puerto.

En medio de vivas polémicas, cargadas de acusaciones sobre las responsabilidades de los sucesos —hasta el punto de que la Justicia ha ya abierto una investigación especial para establecer posibles culpas—, especialmente por la carencia de las estructuras, prosiguen los trabajos de recuperación de las naves siniestradas, que, según los últimos recuentos, son más de 120, en cuanto a las consideradas como perdidas mientras que las dañadas suman casi otro centenar.

## EXPLOSION ESPECTACULAR

Milán (Italia) (Efe). — Cerca de 25 personas han resultado heridas a causa de la explosión registrada a primeras horas de la noche de hoy en una fábrica de la periferia de Milán.

Junto a los obreros que se encontraban en el interior de la factoría «Trifil-Italia» siniestrada, otros trabajadores de una fábrica situada en las proximidades, así como algunas personas que circulaban por los alrededores,

sufrieron también heridas, aunque en general de pequeña importancia.

Los heridos más graves son los empleados de la fábrica donde se produjo la explosión, que ofrecen quemaduras importantes, causa también de la muerte de la joven María Di Massi, que falleció antes de poder ser atendida en el hospital policlínico.

Las investigaciones han permitido establecer que la explosión se produjo en un depósito de gas, utilizado para rellenar cargas de encendedores. La onda expansiva fue de tal violencia, que resultaron dañados varios automóviles estacionados en los alrededores y destruidos los cristales de todos los edificios situados en un radio de 200 metros.

A pesar de la rápida intervención de los servicios contra incendios, se produjeron en la zona numerosas escenas de pánico y fueron evacuados algunos edificios, ante el riesgo de que se extendiese el incendio provocado por la explosión.

Una cotización correcta de la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley Las entidades gestoras de la Seguridad Social a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de trabajo ofrecen asesoramiento y orientación.

## ATENCION

### ¿QUIERE GANAR DINERO?

¿Y TIENE LIBRE DE 6 A 10 DE LA NOCHE?

Empresa única en su género dedicada a la fabricación de material pedagógico, precisa de personal.

#### EXIGIMOS:

- Cultura media.
- Don de gentes.
- Ser ambiciosos.

#### OFRECEMOS:

- Ingresos demostrables de 15.000 pesetas mensuales en sólo cuatro horas de trabajo.

Interesados presentarse:

HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ

Preguntar: Sr. Sierra, de 5 a 9.

(R. O. C. 7.409)

## No deje para más tarde



San Pedro Cardeña, 34

Telf. 207358

## Sepa también elegir

dónde encarga todos los trabajos de imprenta y adquiere sus objetos de papelería, escritorio y despacho.



Vitoria, 13 - Telf. 202852 BURGOS

## SE VENDEN PISOS

Situados cerca de estación de ferrocarril, 3 y 4 habitaciones. Terraza. Ascensor. Instalación de calor negro. BUEN PRECIO.

GRANDES FACILIDADES. Razon: GESTORIA PARDO CALLEJA Teléfono 202475 y SR GUERRERO Teléfono 202291.

# TRIUNFO MERECIDO Y CON CIERTA FIGURA

## Por vez primera en esta temporada se lograron dos goles de diferencia

### NAVARRO: REGULARIDAD Y SENTIDO DE APOYO



En la crónica del partido Burgos-Levante hemos dejado reflejada la impresión de que la actuación del equipo local estuvo presidida por un nivel, que sin adquirir relevancias, denotó homogeneidad en todos sus hombres. Cuajaron éstos un partido muy entonado, rápido en ocasiones y ajustado siempre a las necesidades que el juego demandó. Se apretó adelante unas veces y en otras se acertó a cerrar espacios atrás.

Como consecuencia de esa acertada coordinación de acciones, el Burgos logró una victoria, cómoda y clara, que vuelve a abrir márgenes a la esperanza y viene a despejar nubarrones que habían comenzado a perfilarse en el panorama local, aventados por esa masa de impresiones que siempre existe en todo equipo de fútbol. En este orden, puede decirse que el triunfo obtenido presenta un valor deportivo importante y otro de carácter moral, extraordinario.

La principal impresión obtenida el domingo es que el equipo va escalando cotas en su caminar, en busca de la pertinente puesta a punto. En este día el bloque funcionó con arreglo y sujeción a una sincronización bastante notable. Sin rasgos demasiado sobresalientes, aunque también sin dejar al descubierto figuras alarmantes. Por vez primera se puede decir que existió conjunto, con toda la importancia que este hecho reporta.

En el capítulo de individualidades y como expresión de esa regularidad y sentido de apoyo que el Burgos exhibió, cabe citar a Navarro. El guipuzcoano cuajó una actuación muy uniforme. Sin acudir a calificativos ditirámicos —que tampoco proceden— procede subrayar que su acción estuvo presidida por un quehacer constante en el centro del campo, aliviando a la defensa cuando fue menester y secundando al ataque, cuando así lo requirió la marcha del juego.

Por añadidura, se anotó un gol; el segundo, el de la tranquilidad. Buena, su labor

### LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS



Segundo gol también tuvo su origen en una falta, sacada en corto por Alcorta sobre Navarro. El potente atacante de éste, halló hueco entre la barrera y burló a Heras, a pesar de su extraordinario esfuerzo por atajar el balón, tal como se aprecia en la fotografía. — (Foto FEDE).

### Uno en cada tiempo y ambos conseguidos sendas faltas

#### Partido muy homogéneo jugado por el Burgos —con debut del juvenil— frente a un Levante con buenas formas en el centro, pero nulo del gol

#### Crónica de nuestro deportivo ARQUERO

Burgos, 2 (Pocholo, Navarro) — Levante, 0.  
ARBITRO Y ALINEACIONES. — Dirigió el partido el colegiado catalán, Sr. Aurre Crespo, que estuvo bien en general. Acaso excesivamente minucioso en la apreciación de faltas, lo que le llevó a dar una especie de concierto de silbato. Esto, principalmente, en la primera parte y a pesar de que se encontró con un partido en que ambos equipos se emplearon con bastante corrección. Quien desató las iras del «respetable» fue el juez de línea que le asistió por la banda de tribuna en la primera parte. Se obstinó en señalar fuera de juego, con una reiteración extraordinaria y en ocasiones errónea, pues nunca prestó atención a la posición del jugador en el momento de iniciarse el avance sino tan solo cuando recibía el balón.

Por lo demás el juego no ofreció grandes complicaciones y a sus órdenes los equipos formaron así:  
Burgos. — Aizpuru; Osorio, Escalza, Gómez; Alcorta, Ederra; Fuertes, Pocholo, Burqueto, Navarro y Viteri. A los 13 minutos del segundo tiempo, Fuertes dejaba su puesto a Heras, con lo cual se producía el debut de este juvenil en Segunda División. Su presencia fue acogida con cariñosos aplausos de aliento.

Levante. — Alonso; Tatón, Calpe, Cassasá; Miñez, Martínez; Gaszely, Lacruz, Juano, Portales, Terol. A los 13 minutos del segundo tiempo, Juanito sustituyó a Lacruz y a los 35 de esta misma fase, Tatón se retiró y salió Ripoll.

AMBIENTE E INCIDENCIAS. — Día soleado y excelente temperatura. En el primer tiempo, el sol pegó de firme sobre la tribuna. Buena entrada. Al fin, parece que los ocupantes de la «lateral cubierta» van centrándose y encontrándose a gusto en sus localidades. Desde allí no se registraron otras protestas, más que las dirigidas al juez de línea, perseguidor contumaz del Burgos, en su afán de señalar «off-sides» reales o imaginarios.

LOS GOLES. — El marcador fue inaugurado a los 24 minutos del primer tiempo. Tuvo su origen en un despeje largo de la defensa local, ante el cual Alonso salió a despejar hasta el borde del área propia, aunque ligeramente rebasada. Allí recogió el balón con las manos y señaló la correspondiente falta, ya que había salido de su «demarcación»; ejecutó el castigo Pocholo con mucha habilidad, picando el balón sobre la barrera y alojando el balón en las mallas. Con 1-0 y después de malograrse diversas ocasiones clarísimas de gol por el Burgos, se llegó al descanso.

En la continuación en el minuto 15, se establecería el 2-0. Ejecutada la falta rápidamente, el colegiado ordenó su repetición definitiva. Viteri se internó rápidamente y ya dentro del área, fue sujetado por Calpe para evitar un posible gol. Fue jugada de penalty, aunque el árbitro señaló indirecto dentro del área, ya que estaba colocándose la barrera. Alcorta cedió en corto a Navarro y éste empujó un gran tiro, que batió nuevamente a Alonso.

A consecuencia de este gol y a causa de las protestas hechas ante el árbitro, éste amonestó al guardameta Alonso y al hombre de cierre Miñez.

El Burgos que con esa claridad que en el fútbol actual supone dos goles de diferencia; pero hasta que se produjo el segundo tanto —y con él sentenciaba casi de forma inapelable la contienda— pensamos que la actuación local iba a ajustarse a ese esquema y patrón de encuentros anteriores, disputados en «El Plantío» resueltos con mínima victoria y consiguiente «suspense» final.

Decimos esto, porque el primer tiempo, salvo ligeros matices, constituyó una reproducción bastante fiel del librado ante el Osasuna y el Tenerife. Se cobró un gol de diferencia y se malograron otras diversas ocasiones en que el tanto estuvo virtualmente hecho, de forma rotundamente clara. Sobre todo ya en las postrimerías de esta fase, hubo una internada de Fuertes en que puso el balón a Burqueto «en bandeja»; pero el ariete pifió el remate ante la misma boca del gol y casi a continuación era Alcorta el que entraba por el ala derecha y su envío al centro, tras descolocar al guardameta y a todo el sistema defensivo, era fallado por Viteri y posteriormente por Burqueto. Los nervios o esos impoderables que en el fútbol existen, evitaron que el Burgos cerrase la primera parte con una clara ventaja y el partido sentenciado.

Por el contrario, se mantuvo el 1-0 y con el mismo, esa especie de zozobra y angustia que comporta todo resultado expresado en mínima diferencia. Porque hay que señalar que el Levante, con defensas muy experimentadas, no se aferró a un sistema defensivo a ultranza. Jugó algo adelantado y apoyado en la veterania de sus hombres, practicó reiterada y hasta peligrosamente el sistema del «fuera de juego», en lo cual encontró un entusiasta colaborador en uno de los jueces de línea.

Esto quiere decir que el Levante vino con claras intenciones de jugar el ataque para buscar algo positivo. Durante la primera parte, superado por el Burgos con todas sus fuerzas íntegras, no pudo dar mucha fe de su juego ofensivo. Este no tuvo otra manifestación que una gran internada de Gaszely, en el minuto 23, casi precediendo en el tiempo a la jugada que daría paso al primer gol local. En esa ocasión a que aludimos dejaría constancia el chileno de su potencia y rapidez de zanca. Desbordó peligrosamente al sistema de cobertura burgales y su gran disparo, muy sesgado, le desvió con la punta de los dedos Aizpuru, que se había adelantado para cubrir puerta.

Esa fue el único, aunque muy peligroso aldabonazo atacante de los levantinos, a lo largo de una primera parte, durante la cual vimos al Burgos muy seguro atrás, con buen ritmo en el centro y rápido adelante, lo que permitió crear algunas situaciones claras de gol, tal como hemos dicho, aunque luego no acertara a traducirlas.

Al permanecer el 1-0 en el marcador todo inducía a pensar que el Levante —que había salido desde el principio con tendencia atacante— acentuaría esa inclinación. Y así fue. Los visitantes, que tuvieron siempre un buen armador en su medio Martínez, comenzaron a tejer diversos avances invariablemente llevados por su ala izquierda, por donde la defensa Cassasá, con gran libertad de movimientos y hombre rápido, se incorporaba frecuentemente al ataque. Comenzó a ejercerse presión, aunque sus bombeos sobre puerta nunca llegaron a crear situaciones de real peligro. El único que se plantearía estaría otra vez a cargo de Gaszely, al parar hábilmente un balón y disparar rápido; pero la pelota salió fuera.

Durante este segundo periodo la acción ofensiva quedó por tanto más del lado levantinista que burgalesista. Pero los locales tuvieron una fuerza y capacidad de despliegue y contraataque, mucho más ordenada y rápida que en partidos anteriores. Navarro acertó en este día a enlazar adecuadamente y coordinar la acción defensiva con la ofensiva y a través de las diversas réplicas que se produjeron llegaría el gol, tras frustrar Calpe la penetración de Viteri, en clara falta cometida dentro del área. Luego habría sendos disparos de Pocholo y Alcorta ante los cuales Alonso dejó constancia de su agilidad y reflejos y por el lado derecho, Heras cuajó dos internadas, que a punto estuvieron de culminar en goles, si bien en un caso su remate de cabeza salió alto y en otro, su disparo, hecho a distancia última no acertó a cruzarle y llegó a las manos de Alonso, bien colocado por otra parte.

En definitiva, cabe decir que si el partido tuvo en esta ocasión un desarrollo muy similar al observado en otros anteriores, si bien, por el contrario, su realización fue distinta. Hubo dos goles, en lugar de uno de diferencia y por consiguiente mayor templanza en el juego y más clara confianza en el graderío. Así, de esta forma se cumplió victorioso ante el Levante, que era muy importante a efectos de lograr un clima de templanza y serenidad, algo deteriorado.

El partido cuajado por el Burgos admite una calificación genérica y bien definida: homogéneo. Se advirtió un tono muy perejo en todas sus líneas y hombres. Podría decirse que hubo bloque más que individualidades, analizando el encuentro en su conjunto general, aunque tampoco puede negarse que se dieron las naturales gradaciones en la actuación de cada uno de sus componentes. Sin embargo, forzoso es admitir que una de las notas más diferenciadas y características de este encuentro, fue esa sensación de coordinación ofrecido por el conjunto.

El partido no tuvo mucha labor. Le encontramos muy poca forma de adelantarse para cubrir el marco del gol. Gaszely, en el primer tiempo. Más remiso le apareció en otras salidas, a recoger balones claros en su jurisdicción. Le fue una actuación muy notable. Ya señalamos oportunamente para la consolidación de ésta, constituía

(Pasa a la página 23)

## RIA DE PRENSA EN LOS VESTUARIOS

### ZAGUIRRE: «La victoria ha sido clara, pero hemos tenido varias ocasiones que no han fructificado»

### INCOSA: Se declara disgustado con el árbitro, con su portero y delanteros; pero no discute la victoria del Burgos

### El Preciado se declara satisfecho y anuncia una reunión el martes, de todos los componentes directos del Club

Por esta temporada en el primer tiempo se han procurado varias bien fabricadas, que no han encontrado remate. El equipo sigue en la senda del mejoramiento. Se le ven mejores maneras y mejor apoyo en las jugadas.

«¿Satisfecho, entonces? —Lógicamente, hay motivos para estar satisfechos. Se ha llegado a la puerta contraria con facilidad, se ha apreciado rapidez y se ha rasado bien la pelota, desde atrás, tanto por las defensas laterales como por Ederra, desde el centro. Esto es necesario en el fútbol moderno y esto no se hace, bien por extremo, aunque ese no sea su puesto clásico.

«¿Opinión del Levante? —Diría que su clasificación revela lo que es. Equipo con indudable oficio; pero no ha contado con la velocidad que nosotros hemos demostrado. Ha buscado la victoria, lo ha intentado todo; pero no ha podido. —¿Resultado justo? —Nosotros habríamos podido hacer dos goles más. Quizá un 4-1, hubiera sido lo justo, si nos atenemos a las oportunidades, pero hay que conformarse y aceptar lo que se hace y no con lo que hubiera podido hacerse.

«¿Tiene la victoria otras implicaciones, además de las propias del resultado? —Bueno, eso es según el color con que se mire. Quiero decir que yo soy el mismo de hace tres años. Estoy trabajando con toda intensidad y con la máxima honradez.

«¿Contribuirá este triunfo a reforzar la confianza y la moral? —Desde luego. Hay que pensar que en la delantera del Burgos hay tres jugadores nuevos, con los que no ha podido contar, se desde el principio y esto siempre se acusa. Trabajar en un clima de confianza y moral, ayuda mucho.

«Juanito ha cumplido ya hoy u tercer partido de sanción, ¿se prescindirá de Heras en lo sucesivo? —Eso dependerá, única y exclusivamente, de como juegue cada cual. «A priori» no se puede señalar nada. Cadrá quien esté mejor, sea Juanito, Heras, Viteri, Fuertes... El dinero invertido en cada uno o la procedencia de cada jugador, no cuenta, en absoluto, a las horas de hacer por mi parte las alineaciones.

«¿Satisfecho —Sin duda. El equipo tiene maneras, que puede demostrar en cualquier momento y frente a cualquier rival. Es cosa de ir adquiriendo confianza. Al Club han llegado muchos jugadores; pero incrustarlos en el engranaje general, mezclarlos y armonizarlos, es algo que exige tiempo y que puede crear algu-



En este grabado de «Fede», se recoge el momento en que se materializa el primer gol de la tarde. El portero aparece, entre sorprendido e impotente, viendo cómo el balón sigue la inexorable trayectoria hacia la red, después del saque efectuado por Pocholo.

## DE EL PLANTIO A LA CALLE

○ Había electricidad en el ambiente y algunos «hincnas» esperaban que en este día se oyeran truenos y se vieran relámpagos. Ya ven, todo sucedió justamente al revés: triunfo, paz y dulzura en el ambiente. En fútbol es muy difícil señalar «a priori» aquello que vaya a ocurrir.

○ Justamente, por producirse las cosas al contrario de como se imaginan, el Burgos se anotó su primer gol. A buen seguro que el Levante pensó que en aquella falta, se iba a practicar el consiguiente «tourbillón», de amagos, pases y repases. Lo simplificó todo Pocholo sacando directamente, picando la pelota con maestría y efecto y llegó el gol.

○ Fácil, fácil. Lo que sucede es que con harta frecuencia nos gusta a todos complicarnos la vida.

○ Crespo Aurre es catalán, así como sus ayudantes. No sé si alguno de éstos —especialmente el que corrió la banda de la tribuna en el primer tiempo— se dejó suggestionar por los colores que vestía el Levante...

○ Y pensó que había que echar una mano a los «paisanos».

○ Por vez primera, desde hace ya algún tiempo no se dejaron oír protestas en la «lateral cubierta».

○ El problema se resolvió perfectamente, tan pronto como a los espectadores se les obligó a sentarse.

○ La cosa es así de simple y fácil; pero ya hemos dicho anteriormente que a la gente le gusta complicarse la vida.

○ Burqueto no quiere «sentar plaza» de absorbente y acaparador. Sin duda, animado por ese pensamiento, es por lo que falló un par de goles que tuvo «a huecos».

○ Por el contrario, la relación de goleadores burgaleses, se va ampliando y diversificando, Pocholo y Navarro son los que ahora han pasado a engrosar la misma.

○ El Burgos viene marcando goles procedentes de jugadas que no están claras y, por el contrario, malogra otros que están hechos.

○ El día que empiece a invertir estos términos, a buen seguro que se inicia la escalada hacia los puestos de cabeza.

○ «¿Qué cotas ha alcanzado el «tifus» en «El Plantío»? —Esto es una interrogante que nos formulamos a la vista de los siguientes datos referidos al partido del domingo: al margen de los socios, entraron 1.760 espectadores de pago, que dejaron en taquilla 211.450 pesetas.

○ «¿Y del Burgos Promesas, qué nos dicen? —Pues que hay que comenzar a descubrirse, ante estos muchachos.

(Pasa a la pág. 23)



En esta foto aprecia uno de los acosos del Levante sobre el marco del Burgos. Aizpuru aparece rodeado de diversos jugadores en un despeje de puños. — (Foto FEDE).

# Toma posesión el nuevo director de Televisión

## Inauguración de curso en el Instituto de España

Madrid (Logos). — La Radio Televisión ha comenzado una nueva etapa, porque Adolfo Suárez ha puesto las bases, ha declarado el director general de la Radio Televisión Española en el transcurso de la toma de posesión del nuevo director de Televisión Española, don Joaquín Bordiú Jiménez de Embrun, al que han asistido numerosas personalidades relacionadas con el mundo de la Radio y de la Televisión.

Don Luis Angel de la Viuda, director saliente, enumeró los aspectos principales de sus cinco años al frente de Televisión Española y recorrió con palabras agradecidas a los ministros Fraga Iribarne, Sánchez Bella y Liñán y Zofío, expresó su adhesión al Jefe del Estado y a los principios emanados del 18 de Julio.

Finalmente, el director entrante elogió la labor del señor De la Viuda y manifestó que Televisión Española constituye un organismo compatible con un espíritu empresarial moderno.

### INAUGURACION DEL CURSO EN EL INSTITUTO DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Esta tarde inauguró su curso académico 1973-74 el Instituto de España, con una solemne sesión celebrada en la sede de la Real Academia de Bellas Artes, bajo la presidencia del ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, a quien acompañaba la mesa del Instituto.

Leída la memoria del curso anterior, disertó en primer lugar el académico don Diego Angulo, quien habló sobre el tema "Vicente López: su obra". Señaló cómo Vicente López, formado en la academia de San Carlos de Valencia y ultimados sus estudios en la de San Fernando, crea su estilo muy a fines del siglo XVIII.

Habló a continuación el marqués de Lozoya, quien disertó acerca de "La personalidad humana de Vicente López", señalando cómo este artista provenía de una familia de pintores artesanos.

Tras la disertación del marqués de Lozoya el ministro declaró inaugurado el curso y, a continuación, los asistentes al acto visitaron la sala de Vicente López en el Museo de la Academia.

### EL MINISTRO ALEMÁN DE AGRICULTURA, EN ESPAÑA

Madrid (Cifra). — El ministro de Agricultura de la República Federal Alemana, Joseph Ertl, se encuentra en España en viaje estrictamente privado, visitando diversas zonas turísticas, acompañado de su esposa. El viaje marca el vigésimo aniversario del matrimonio Ertl.

El señor Ertl y su esposa, acompañados del ministro español de Agricultura y señora de Allende, visitaron ayer los diversos monumentos de Toledo y hoy, el ministro alemán y su esposa acompañados por los embajadores alemanes, han viajado por vía aérea a Granada, donde transcurrirá la jornada.

# DETENCION DE 113 PERSONAS EN BARCELONA

Participaban en una reunión ilegal

Barcelona (Cifra). — La Jefatura Superior de Policía ha facilitado la siguiente nota:

«En la mañana del pasado domingo y en un local anejo a una iglesia de esta capital, fueron detenidas 113 personas que participaban en una reunión de carácter ilegal. Los detenidos, previas las diligencias correspondientes, pasarán a disposición de la autoridad judicial, para dilucidar las responsabilidades en que hubieran podido incurrir.»

# CONDOLENCIA DE NIXON POR LA CATASTROFE DEL SURESTE DE ESPAÑA

## Mensaje de Franco a Turquía en el 50 aniversario fundacional de la República

Madrid (Cifra). — El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha enviado al Jefe del Estado español, el siguiente mensaje:

«Querido general Franco: En nombre del Gobierno y del pueblo de los Estados Unidos, deseo expresar a usted y al pueblo de España nuestra profunda simpatía por las trágicas pérdidas sufridas la pasada semana a consecuencia de las inundaciones en las provincias de Granada Almería y Murcia.»

### MENSAJE DE CONDOLENCIA AL JEFE DEL ESTADO

Madrid (Cifra). — Entre los últimos mensajes de condolencia dirigidos al Jefe del Estado español por las trágicas inundaciones de España, figuran los siguientes:

Del presidente de la República de Mauritania, Mojtar Kld Daddh "después de las trágicas inundaciones que se han abatido sobre el Sur de su país le expreso en nombre de mi pueblo, del Gobierno mauritano y del mío propio, el sentimiento de nuestra viva simpatía y le rogamos transmita nuestra condolencia emocionada a las familias de las víctimas».

Del presidente de la Unión de emigrantes árabes, Zayed Bir Sultan, Al Nahyyn: "En el nombre del pueblo de los emiratos árabes unidos, de su Gobierno y el mío propio, transmito a Vuestra Excelencia nuestro profundo pesar por las noticias de las inundaciones devastadoras que han afectado al pueblo amigo de España por las que expreso a Vuestra Excelencia nuestros sentimientos

# El ministro del Exterior francés subraya el europeísmo de España

## En una respuesta al jefe comunista de su país

### Se declara en Argentina el mes de Octubre «Mes de la Hispanidad y de la Lealtad»

Madrid (Cifra). — «El mandato de la C.E.E. para negociar con España está desequilibrado en favor de la Comunidad», ha dicho el hasta hace poco portavoz de política exterior de la Comisión de las Comunidades Europeas, doctor Paul Baehr, en el curso de una conferencia

anunciada hoy en Madrid.

El señor Baehr, que disertó sobre el tema «Las relaciones de la C.E.E. con los países mediterráneos», invitado por la Cámara de Comercio Alemana para España, señaló que el acuerdo que firme nuestro país con el Mercado Común tendrá que incluir concesiones agrícolas por parte de la Comunidad. En caso contrario, no habrá acuerdo, o éste tendrá escasa significación.

Añadió que la inclusión de España en el «paquete» mediterráneo no debe provocar reacciones contrarias en nuestro país, según el señor Baehr, ya que la Comunidad ha efectuado una distinción muy clara entre países del Norte y del Sur de dicha área. «Para los países del Norte del Mediterráneo—entre los que se encuentra España— se halla abierta la posibilidad de una adhesión al Mercado Común, supuesto éste totalmente excluido por los del Sur».

### ESPAÑA Y FRANCIA

París (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» (Journal Officiel) francés publica una respuesta del ministro francés de Asuntos Exteriores, Michel Jobert, a una interpelación escrita del diputado y secretario general del partido comunista francés Georges Marchais.

Después de hacer constar que España pertenece geográficamente a Europa y hacer observar que, gracias a su dinamismo económico figura en sexto lugar entre los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos por lo que respecta a su producto nacional bruto Jobert manifiesta:

«Este desarrollo rápido de la economía española se inscribe en un marco europeo ya que el sesenta por ciento de las exportaciones de España se realizan hoy con destino a la Comunidad. El Gobierno francés tiene la intención de tenerlo en cuenta, en primer lugar, en el momento de negociaciones que se van a proseguir en Bruselas en vistas a la mejora del acuerdo comercial ya establecido en 1970, entre España y los «seis» y que la ampliación reciente de la Comunidad hizo necesarias».

«El acuerdo que aplican ambos países comporta las modalidades normales en esta clase de convenios» — afirma Jobert, en lo que respecta a la cooperación militar entre ambos países.

Concluye el ministro francés subrayando que los intercambios comerciales entre Francia y España fueron multiplicados por seis en diez años, hasta el punto de que Francia figura hoy en tercer lugar entre los proveedores de España, en segundo entre sus clientes, lo que da idea de los lazos de solidaridad engendrados por una extensa vecindad y afianzados por la evolución moderna».

### OCTUBRE «MES DE HISPANIDAD Y DE LEALTAD»

Buenos Aires (Efe). — Se resolvió denominar a Octubre «Mes de Hispanidad y de Lealtad» según se informó durante una reunión de Prensa celebrada en la sala de Representantes de esta capital.

Entre los fundamentos de la medida acotada, se destaca que en Octubre se celebran el «Día de la Raza» y el de la «Lealtad» (el 17 de dicho mes) como también se señala que es un «agradeci-

miento a España, que cobijó y brindó calor a nuestro líder» (el teniente general Juan Perón).

Con motivo de la referida celebración, fueron organizados diversos actos artísticos, con manifestaciones del folklore español y argentino, en plazas y paseos públicos de Buenos Aires.

Para el 3 del mes próximo está prevista la realización de uno de estos actos en el parque Chacabuco y, al día siguiente, en Plaza Once.

El acto de clausura del «Mes de Hispanidad y Lealtad», para el cual todavía no se determinó fecha, se realizará en la Sociedad Rural, en el barrio de Palermo, y asistirá el presidente de la nación, teniente general Perón.

Además, se dispuso cambiar la denominación a la calle Cerrito, de esta capital e imponerle la nominación de Avenida España.

# SUBASTAS PARA ENAJENAR MAS DE 12.000 ARBOLES EN LA PROVINCIA

Más de siete mil afectan a la capital y sus alrededores

## Lo anuncia la Confederación Hidrográfica del Duero

El «Boletín Oficial de la Provincia» correspondiente al día de ayer, publica un anuncio de la Confederación Hidrográfica del Duero (Servicio forestal), por el que se anuncian subastas de distintos lotes de árboles en provincias de su demarcación, entre ellas Burgos, y que tendrán lugar los próximos días 7 y 8 de Noviembre en sus oficinas de Valladolid.

Por lo que respecta a la Provincia» correspondiente basta está prevista para el día 8, admitiéndose pliegos hasta las trece horas del día 5.

A nuestra provincia afectan 10.674 árboles maderables y 1.662 leñosos. En Melgar es un lote de 3.467 maderables y 1.474 leñosos; en Burgos (Pino) 3.812 maderables y 188 leñosos; en Villayuda, un lote de 899 maderables y dos lotes de 1.964 también maderables, y en Castañares, un lote de 532 maderables.

N. de la R.— Salvo error de transcripción de datos suponen en total 12.336 árboles los que va a enajenar la Confederación Hidrográfica del Duero y como puede verse en la ciudad y sus alrededores afectarán a más de siete mil.

Probablemente estas subastas respondan al plan normal de aprovechamiento maderable del Patrimonio forestal de aquella Confederación, pero acaso guarden relación también con las obras de la «Autovía de Ronda II» y sus implicaciones con la Autopista del Cantábrico Burgos - Miranda de Ebro en la zona fluvial de Castañares y Villayuda. Recabaremos información al respecto.

# EL OSO HACE MONADAS



Roma. — El oso tibetano del zoológico de Roma, «actúa» para el público, aunque brevemente, en dos poses, de pie. ¿Qué tal...? ¡Por aquí bien, parece decir. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

a la hora de vestir  
no pierda su personalidad  
acuda a un sastre

# LA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

Siria entiende que «Israel se retirará de todos los territorios ocupados» y los palestinos serán tenidos en cuenta

(Viene de primera página)

hombres, los aviones de la RAF transportaron, también 46 vehículos y diverso material, combustible y tiendas.

## DICEN QUE LES OBLIGARON

Tel Aviv (Efe).— El jefe del Estado Mayor del ejército israelí, teniente general Elazar, en una declaración ante la televisión, manifestó que Israel fue obligado a aceptar el paso de un convoy de cien camiones, con suministros para el tercer ejército egipcio, aislado en el Sinaí, por presiones de los Estados Unidos.

La razón aparente parece haber sido la creencia en Estados Unidos, la O.N.U. y otras partes de que Israel completó el cerco del ejército egipcio de veinte mil hombres violando el alto el fuego del 22 de Octubre y por ello era obligado que dejara pasar los suministros.

## DECLARACIONES DE HAFEZ EL ASSAD

Damasco (Efe).— La resolución del Consejo de Seguridad en favor del cese de hostilidades nos ha sorprendido, ha declarado esta tarde el general Hafez El Assad, presidente de la República siria.

No teníamos noticias de un proyecto de resolución o de la reunión del Consejo de Seguridad. Lo hemos sabido cuando las emisoras de radio y las agencias lo han anunciado.

«Eso nos coloca ante una situación nueva que debemos tomar en consideración», ha añadido el presidente sirio.

El general Assad ha subrayado que «la resolución del Consejo de Seguridad es contraria a nuestra lucha y a nuestras ambiciones».

Durante mis contactos con el presidente Anwar El Sadat «éste me ha asegurado que había recibido de los dirigentes soviéticos garantías de que Israel se retiraría totalmente de los territorios ocupados», ha afirmado el general Assad.

«La Unión Soviética nos ha asegurado que su postura es idéntica a la nuestra y se ajusta a nuestros intereses».

«Una era nueva acaba de comenzar. Una era de lucha. Siria ha interpretado la resolución del Consejo de Seguridad como significando la retirada total de Israel de todos los territorios árabes ocupados, ha dicho el general Assad.

«También hemos comprendido que no se atentará a los derechos del pueblo palestino, quien tendrá derecho a adoptar una decisión cuando se discuta su futuro».

«Digo que muchas ciudadanos quieren continuar la lucha y yo lo comprendo», ha continuado el jefe del Estado, quien ha afirmado que la resolución del Consejo de Seguridad es contraria a nuestra lucha y nuestras ambiciones».

## IRAK RETIRA SUS TROPAS DEL FRENTE

Bagdad (Efe).— Irak ha decidido hoy retirar sus fuerzas armadas del frente sirio, ha anunciado «Radio Bagdad».

## U.S.A., ENFADADA CON EUROPA

Washington (Efe).— El concepto de la NATO, organización de Atlántico Norte, cuyo objeto fundacional fue la defensa occidental contra un virtual ataque comunista, podría experimentar una transformación vital tras la crisis producida por la «cuarta guerra» árabe israelí.

Fuentes gubernamentales norteamericanas afirman

hoy que el presidente Nixon está considerando la posibilidad de no oponerse a los deseos del Congreso para reducir unilateralmente las fuerzas norteamericanas en Europa, a la vista de la opinión que tiene sobre el comportamiento de los países europeos durante la crisis del Medio Oriente.

A pesar de que ninguna decisión se ha adoptado hasta la fecha, serían discusiones existen en tal sentido, inclusive sobre el tema de reformar todos los planes previos del secretario de Estado Henry Kissinger sobre el lado militar y defensivo de la nueva Carta Atlántica que modificaría sustancialmente el papel de las fuerzas de la NATO.

«Todos los países europeos, con excepción de Portugal —según manifestó el portavoz del Departamento de Estado, Robert McCloskey, la semana pasada —impidieron directa o indirectamente a los Estados Unidos la utilización de sus bases o fuerzas norteamericanas pertenecientes a la NATO para propósitos relacionados con el Oriente Medio».

«Esta postura europea, presuntamente debida al temor de Europa a un boicot petrolífero árabe, de consecuencias irreparables para la economía del continente, han convencido al Gobierno norteamericano de que el papel futuro de la NATO debería ser reformado».

«¿Para qué queremos tropas en Europa si no las po-

demo utilizar para defender los intereses americanos?», señaló un portavoz, antes de añadir: «Creo que la postura del Gobierno sería analizar si esta crisis presentaba anomalías sobre el objeto de la NATO o si la postura europea puede repetirse en otras ocasiones».

El propio presidente Nixon manifestó su descontento en su conferencia de Prensa del pasado viernes cuando señaló que la puesta en alerta de las tropas norteamericanas había beneficiado por igual a Europa y a los Estados Unidos.

«Incluso me atrevería a decir —dijo Nixon— que Europa, que depende en un 80 por 100 del petróleo árabe —se ha beneficiado del cese el fuego conseguido por intervención norteamericana en mayor grado que nosotros».

Pero las fuentes norteamericanas no quisieron comentar las pretendidas protestas de los países europeos sobre la falta de consulta del Gobierno norteamericano sobre las iniciativas diplomáticas de Washington.

## Revilla del Campo

El próximo domingo, día 4 de Noviembre, a las TRECE horas, se

### SUBASTARA

la taberna de este pueblo.

## PAÑUELOS SEDA NATURAL

AMPLIO SURTIDO OTOÑO - INVIERNO

### RIDRUEJO

LAIN CALVO, 9

IMPORTANTE COMPAÑIA DE AMBITO NACIONAL E INTERNACIONAL

### PRECISA

## AGENTES PROMOTORES Y VENDEDORES

para su Delegación en las provincias de BURGOS, VITORIA y LOGROÑO

#### REQUERIMOS:

- Dinamismo.
- Don de gentes.
- Dotes de organización y animación en ventas.
- Capacidad de trabajo.
- Alto nivel humano, social y cultural.
- Dedicación completa o parcial.
- Residencia mínima de cinco años en alguna de las tres provincias.

#### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo más comisiones.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Agradable ambiente de trabajo.
- Posibilidades de promoción a puestos de responsabilidad, según aptitudes y dedicación.

Interesados dirigir «historial profesional», Sr. López-Linares. Vitoria, 17 «Edificio Edinco» Despacho 704 BURGOS (R. O. C. 7.403)

## CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A.

### PRECISA

## PERSONAL PARA ESPECIALIZAR

Interesados dirigirse a Oficinas Personal de la Empresa, sitas en el Monte Gamonal, Km. 244 de la carretera Madrid-Irún.

(R. O. C. 7.405)

# Diez aspirantes a candidatos a concejales por el tercio familiar

(Viene de primera página)

mayo Hacha, natural de Honrubia de la Cuesta (Segovia), casado, practicante.

—Don Pedro López-Gómez Ortega, natural de Burgos casado, médico.

—Don Matías Pérez Manzanedo, natural de Barrios de Colina (Burgos), casado, funcionario.

—Don Leonardo Carcedo Ojeda, natural de Burgos, casado industrial.

—Don José-Manuel Páramo González, natural de Burgos, casado, periodista.

Los dos últimos solicitantes que se citan presentaron su documentación veinte minutos y diez minutos, respectivamente antes de que expirase el plazo.

Como se desprende de la precedente relación son tres los solicitantes que forman parte de la actual Corporación municipal —la señora Yagüe Martínez del Campo y los señores García González y Pérez Manzanedo y que, antes de que concluya el plazo de su gestión concejil, aspiran a la reelección.

El próximo martes, día 6 de Noviembre, a las diez de la mañana, celebrará sesión pública, en la sala de sesiones del Ayuntamiento, la Junta municipal del Censo electoral, para proceder al examen de las documentaciones y demás requisitos legales previos al acto de proclamación oficial de los candidatos que reúnan las condiciones previstas por las disposiciones que regulan el sistema electoral.

## SEIS CANDIDATOS EN MIRANDA DE EBRO

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal).— Al término de las veinticuatro horas de ayer, momento en que finalizaba el plazo señalado para la presentación de candidaturas para las próximas elecciones municipales por el tercio de cabezas de familia, seis eran las presentadas en esta ciudad.

Dichas candidaturas estaban suscritas por los siguientes señores:

D. Agustín Ortiz Ortiz, jefe de administración de la fábrica «Reposa» y ex-presidente del Mirandés.

D. Mariano Loza Quintana, farmacéutico.

D. Antonio Revuelta administrativo de la «General Química».

D. Juan Dueñas, administrativo de Renfe.

D. Melchor Sáez García, administrativo de FEFASA.

D. José María Areso Barquín, comerciante y actual concejal, por lo que se presenta a la reelección.

En Miranda procede elegir a tres concejales, de acuerdo con las disposiciones legales señaladas al efecto.

## OTROS SEIS CANDIDATOS EN ARANDA DE DUERO

Aranda de Duero.— Seis candidatos habían presentado las documentaciones correspondientes al término del plazo oficial reglamentario señalado, a fin de poder optar a las próximas

elecciones de concejales por el tercio de representación familiar.

De acuerdo con el censo de Aranda, establecido el año 1970, procede la designación de dos concejales.

A esos dos puestos optaron los siguientes señores:

D. Silvano Pérez de Francisco, empleado de Renfe.

D. José Abajo Velasco, industrial panadero.

D. Rafael Arandilla Parra industrial.

D. Manuel Blanco Alvarez, industrial.

D. Antonio Salinero Sanza, industrial.

D. Fernando Oriza Ayllón, industrial, propietario del «camping» de Costaján.

## CON AGUA DEL MAR



Bilbao. — Don Isidro Esteban Gómez, que desde hace dieciséis años realiza cultivos en la playa de Orión, en Castro Urdiales (Santander), con riego de agua de mar y a título experimental, enseña una muestra de los excelentes tomates y pimientos cosechados recientemente por dicho procedimiento. Según este investigador bilbaíno, su estación de cultivo es única en el Mundo. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## SE NECESITAN

# PEONES

PARA LIMPIEZA PUBLICA EN VITORIA

Se ofrece estabilidad en el empleo.

SUELDOS: Turno de día, 8.000 pesetas libres mensuales.

Turno de noche, 8.800 pesetas libres mensuales.

JORNADA: 7.30 horas diarias.

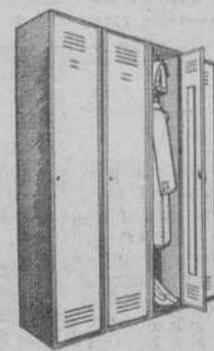
Interesados, presentarse en calle Soria n.º 2 bajo BURGOS. Horas de oficina de 9,30 a 13,30 y de 16 a las 18,30.

(R. O. C. 7.402)

## KIMER

(ESTANTERIAS Y ARMARIOS ROPEROS METALICOS)

### Crea espacio.



Armarios para fábricas, oficinas, colegios, clubs deportivos, etc...

entrega inmediata



Estanterías para fábricas, almacenes, comercios, etc...

de venta en:

muebles evelio

Victoria, 58-60 y 62 - Tel. 224023-222625

BURGOS

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 15), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. - PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar, calcular. Crespo Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 200520.

**SE ALQUILA** piso, calefacción y agua caliente central, sin muebles. Razón, Edificio Otamendi, Avenida General Vigón, s/n.

**ALQUILO** oficinas, primer piso, calle Miranda, 17. Informes, teléfono 206722.

**ARRIENDO** piso cuatro habitaciones, empapelado muy soleado. Eladio Perlado, 4 2.º C. (Casas Sánchez García).

**ALQUILO** piso amueblado. Madrid, 42. Razón, Carmen, 6. 8.º. A. Teléfono 207400.

**SE ALQUILA** piso amueblado, dos dormitorios, sala estudios, baño, cocina económica. Teléfono 223440.

**SE ALQUILA** piso céntrico. Informes, Tejidos Revilla.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones, zona Molinillo. Teléfonos 202694 204003.

**SE ALQUILA** buhardilla, céntrica a matrimonio o señora sola. Avenida Cid, 1. 1.º Izquierda.

**ALQUILO** habitación señoritas, sólo dormir, o con cocina. Telf. 223426.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Llamar al teléfono 208999.

**SE ALQUILA** piso pequeño, en San Francisco. Para informes, en San Pedro Cardena, número 26, 5.º, B.

**ALQUILO** casa con local 125 m. doblado, agua, luz Granja Santa Bárbara. Pisones, Emiliano Rócerzo.

**ALQUILO** local final General Mola, 58 m. Informes Obispo Don Mauricio, 16.

**SE ALQUILA** piso para estudiantes. Valentín Jalón, número 12. 7.º C.

**SE ALQUILA** local cualquier negocio, 40 m. cien metros Espolón. Teléfono 204667.

**PISOS** en alquiler viviendas Castilla, S. A. Vitoria 247 1.º Teléfono 220523.

**SE ALQUILAN** pisos amueblados, todo confort. Teléfono 207029.

**ALQUILO** piso cinco habitaciones, calefacción. Córdoba, 3.

**ALQUILO** piso amueblado. Pisones 15, 2.º, derecha.

## Automóviles y accesorios

**SE VENDE** Derbi. Plaza Lavaderos, 4. 7.º 2.º

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Servitax». Sanjurjo, 9. teléfono 222715.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende 600, 850, varios 124, 1430, 1500 gasolina y gasolina. 4-L. R-8, R-10, R-12, Citroen AK-400, Dynam, Morris 1300, Mini 1000-E, Simca 1000 y 1200. Grandes facilidades. Revisados y garantizados. Abierto sábados tarde. Pedro Alfaro, 2.

**COMPRO** Simca 1.000 automático en buen estado. Informes, esta Administración.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Illers, B. 69. Teléfono 220638.

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios. Facilidades de pago. «Autic Burgos S. A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

## Colocaciones

**MUCHACHA** fija, que haya servido. Poco trabajo. Vitoria, 28. 2.º.

**AVON** ofrece garantía absoluta en sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con Avon buenas ganancias y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo al teléfono 208163 o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

**NECESITAMOS** aprendiza-aprendiz 14-16 años. San Pedro San Felices 30 Villarcayo, 8. bajo Textiles (R. O. C., 6658).

**IMPORTANTISIMO** Gane millones más pesetas semanalmente trabajando en casa horas libres hombres mujeres cualquier edad. Para informes envíe quince pesetas en sellos Correos Apartado 124 León.

**NECESITAN** chicas de servicio. Escriban a Antonio Velasco Hostal El Puente Medinas de Pomar (Burgos).

**SE PRECISA** empleada de hogar. Información. Flori. ca Santa Clara 3 bajo.

**SE NECESITA** camarera. Hostal Moderno (R. O. C. 7031).

**MUCHACHA**, sueldo 5.000 pesetas. Teléfono 202306.

**PEONES** para taminación. Ferrofábril, S. A. Camino de Villalonquéjar, s/n (Barriada Vagüe). Teléfono 206540 (R. O. C. 6.831).

**SE PRECISA** chica fija. Teléfono 208279.

**SE NECESITAN** dos ayudantes de bar. Informes bar Caza y Pesca. Telf. 220093 (Registro O. C. 7.298).

**EMPLEADA** de hogar se necesita; señora sola hay compañera. Huer to del Rey, 20. 2.º.

**SE NECESITA** mecánico para maquinaria agrícola. Interesados pasar por Agrícola Castilla, S. A. Alhóndiga 5. (R. O. C. 7.317).

**NECESITO** chicas con experiencia buen sueldo. Vitoria, 28. 4.º.

**PARA** Barcelona precisamos personal de ambos sexos, en servicios domésticos. Elevados sueldos, buenos empleos. Más informes, presentarse en calle Santa Clara, número 36. 6.º, H.

**CHICA** se necesita, para Madrid, veraneo, Navidad y Semana Santa en Burgos. Inútil sin informes. Sueldo 7.000 pesetas. Llamar, de nuevo mañana a siete tarde, teléfono 224963.

**SE NECESITA** chica fija para casa. Informes Mesón Burgos. Calle Sombrerería, número 8.

**SE NECESITAN** doctores. Bar La Soleira. (R. O. C. 6.829).

**APRENDICES**, se necesitan. Razón, Industrias «Ital», Parque San Francisco, 3. bajos. Registro O. C., 7.358).

**OFICIAL** primera, entendido en hidráulica, para encargado de sección, razón Industrias «Ital», Parque San Francisco, 3. (R. O. C. 7.358).

**SE NECESITA** conductor especializado, buena retribución. Informes. Garsje San Pablo Burgos.

**SE NECESITA** pastor a zurrón. Plácido Camarero. Villatoro. (Registro O. C., 7.371).

**CASA** muy poca familia, necesita muchacha formal, residencia en Madrid, largo veraneo en Burgos. Buena retribución según aptitudes. Inútil sin informes. Sanjurjo 42 3.º. Izqda. Teléfono 224418.

**SE NECESITA** señora limpieza. Mesón Goyarán. (R. O. C. 6.886).

**SE NECESITA** matrimonio joven para restaurante sabiendo obligaciones. Se ofrece vivienda. Telf. 883003. Torrelavega (Santander).

**AYUDANTE** cocinero aprendiz de cocina, señora para cocina se precisan Informes, Hotel Norte y Londres. (R. O. C., 7.365).

**SE NECESITA** conductor primera especial, para línea Vadocondes - Burgos. Empresa Marcos. Taquilla 9. Teléfono 203460. (Registro O. C. 7.280).

**PANTALONERA** y rematadora necesita. Sastaría Fonturbel Plaza de Vega 36 (R. O. C. 7.377).

**SE NECESITA** chica Razón restaurante Castilla. Plaza de Vega 8.

**NECESITO** asistente, preferible mayor. San Cosme 2. 4.º.

**NECESITO** chica fija, urgente. Sanjurjo, 38. 10.º, 1.

**SE NECESITAN** señores para reparto por buzones. Ofertas, por escrito al apartado 449 de Valladolid, poniendo en el sobre Referencia «Reparto».

**SEÑORA** sola necesita muchacha 30 a 40 años, interna. San Pablo, 16. 2.º, derecha.

**ASISTENTE** todo el día, buen sueldo. Héroes del Alcázar, 3, principal, izquierda.

**NECESITO** chico de 14-16 años. Ultramarinos La Isla de Cuba. Almirante Bonifaz, 8. (Registro O. C., 6.811).

**SE NECESITA** chico de 14 a 16 años. Razón, Espectera Burgalesa, Calle Francisco Salinas, 57. (R. O. C., 7.302).

**SE OFRECE** estudiante, para cuidar niños, sábados y domingos. Interesadas, llamar al teléfono 223233.

**SE NECESITAN** aprendiza de 14 a 16 años y costureras de mano. Razón, Guantes María Isabel Romancero, 7. (Registro O. C., 7.343).

**SE PRECISA** encargada, competente, para una línea de confección interior de señora. Edad, 20 a 30 años, con experiencia. Jornada continua, de 7 a 15 horas. Sueldo a convenir, según aptitudes. Presentarse en Confecciones OSY, S. A., Martín Cobos, s/n. Polígono Ind. Villayuda. (R. O. C. 7.392).

**SE NECESITA** dependiente de mostrador. Bar Mayoral San Pablo, 16. (R. O. C. 7.386).

**SE NECESITA** auxiliar de caja, con experiencia. Auto-servicio San Gil. (R. O. C. 7.375).

**MUCHACHA** 14-16 años para dormir fuera, se necesita. Calle Vitoria, 115, 6.º, C.

**SE NECESITA** chica, por las mañanas, de 14 a 18 años. Informes. Fernán González, 34, 1.º, C. Tardes.

**PALISTA** para máquinas Case y Caterpillar. Informes, Paseo Fuente-cillas, A Julio Martínez García. (R. O. C., 7.380).

**SE NECESITA** chica para Barcelona buen sueldo, con veraneo en Burgos. Informes, estanco Calvario.

**TRES FAMILIA**, necesitan mujer pueblo o muchacha, competentes. 6.500. González Hierro. Alberto Aguilera, 32. Madrid-15.

**SE NECESITA** tractorista en Cortes. Mariano Díez. Telf. 201602. (R. O. C., 7.164).

**NECESITO** chica, matrimonio y dos niños. Sueldo, 4.000 a 5.000. Barrio de las Fuentesillas, número 10, 2.º (Casas de la Moneda).

**CAFETERIA ROMA**, necesita limpia doras. (R. O. C., 7.232).

**PELUQUERIA** Byblos, mixta, necesita oficiales u oficial y aprendices. Avenida Reyes Católicos. (Teléfono 223129. (R. O. C., 7.400).

**NECESITO** chica para casa. Informes, Héroes de la División Azul, s/n, 2.º, E. Tardes.

**NECESITO** chica o asistente. Delicias, 1. 5.º. Razón tardes.

**NECESITO** empleada hogar, para matrimonio. Héroes Alcázar, 1, 1.º, derecha.

**MATRIMONIO** con dos niños, necesita chica, dormir fuera. Teléfono 220630.

**NECESITO** personas ambos sexos, tiempo libre mañana o tarde. Servicio Televisión. Presentarse, de 10 a 2, en Nepalux. Vitoria, 179, 1.º. (R. O. C. 7.410).

**PASTOR**, se necesita. Llamar teléfono 206887. De 8 a 10 tarde. (Registro O. C. 7.404).

**SE NECESITA** chica. Alhóndiga, 4, 3.º. Puerta 12.

**EMPRESA** de relaciones públicas, precisa persona competente con grandes conocimientos comerciales. Condiciones interesantes. Sueldo y Seguros Sociales. Interesados, escriban, con referencias personales y profesionales al apartado 292, Oviedo.

**COSTURERA** necesito. Almirante Bonifaz, 10, 2.º. Telf. 207295. (Registro O. C. 7.393).

**SE NECESITA** asistente, de 9 a 6, buen sueldo. General Dávila, 27. 7.º, Izqda.

**ATENCION**, jóvenes de ambos sexos: empresa de ámbito nacional, con Delegación en Burgos necesita cubrir doce plazas en su departamento de ventas. Sueldo o comisión, a convenir, trabajo matinal y en equipo. Interesados, dirigirse días 30 y 31, de 6 a 8:30 tarde, señor Miguel, calle Beneditinas de San José, 7, 2.º, A. (San Pedro la Fuente).

**SE DAN CLASES** de inglés profesora nativa, grupos reducidos o individualmente. Avenida Cid, 65 3.º. Dcha. Teléfono 204551.

**CLASES** de inglés, profesora diplomada. Santander, 19 3.º. Izqda. Teléfono 203478.

**FRANCESA** nativa diplomada Universidad y Escuela Central de Idiomas da clases particulares o grupos. Teléfono 204560.

**CLASES** Matemáticas, Física, Química. 4.º, 5.º y 6.º. Teléfono 208547.

**INGLES**, Francés, profesores nativos. grupos 5 alumnos «CEC». Avenida Cid 19.

**SELECTIVO**. C.O.U. Aparejadores, Bachiller (Ciencias - Letras). Profesores universitarios. «CEC» Avenida Cid, 19.

**DESCRIPTIVA**, acotados. Algebra Cálculo. O.P. Aparejadores Matemáticas Física Química C.O.U. Bachillerato. Suárez Calzadas, 1. 3.º. 223805.

**ABOGADO** economista, U. D., da clases de Derecho, Economía y Bachiller. Razón, teléfono 204190.

**SE DAN CLASES** de inglés. Llamar al teléfono 207210. Desde las 2.

**LICENCIADOS** en Ciencias, dan clases Matemáticas, Física, Química. Teléfono 205034.

**MATEMATICAS**, Física, Francés, C.O.U., sexto, Reválida Febrero, quinto, Graduado Escolar, económico. Vitoria, 57, 1.º. 220593.

**SE DAN CLASES** particulares, E.G.B., a domicilio. Llamar teléfono 208030.

**Fincas**

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano.

**VENDO** piso céntrico cinco habitaciones, calefacción, sin gastos. Ruera, Vitoria, 19. Teléfono 203337.

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 200433.

**LOCAL** propio para oficina delineantes, profesionales, representantes. Avda. del Cid, 36. Portería.

**MASEGOSA**. Venta pisos calefacción central fuel-oil sol y lucas únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidades hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142. Tel. 224133.

**SE VENDE** piso céntrico, muy soleado. Informes en Nati. Cardenal Segura, 1.

**ACADEMIA** técnica universitaria. Preparación Escuelas Técnicas, selectivo Universidad. Descriptiva, Estabilidad Mediciones, Topografía Materiales, Matemáticas, Cálculo, Algebra, Mecánica, Física, Química, Latín, Griego. Vitoria, 19.

**FRANCES**, clases particulares. Nueva Apertura Reyes Católicos. 7. 4.º A.

**SE DAN CLASES** de inglés profesora nativa, grupos reducidos o individualmente. Avenida Cid, 65 3.º. Dcha. Teléfono 204551.

**CLASES** de inglés, profesora diplomada. Santander, 19 3.º. Izqda. Teléfono 203478.

**FRANCESA** nativa diplomada Universidad y Escuela Central de Idiomas da clases particulares o grupos. Teléfono 204560.

**CLASES** Matemáticas, Física, Química. 4.º, 5.º y 6.º. Teléfono 208547.

**INGLES**, Francés, profesores nativos. grupos 5 alumnos «CEC». Avenida Cid 19.

**SELECTIVO**. C.O.U. Aparejadores, Bachiller (Ciencias - Letras). Profesores universitarios. «CEC» Avenida Cid, 19.

**DESCRIPTIVA**, acotados. Algebra Cálculo. O.P. Aparejadores Matemáticas Física Química C.O.U. Bachillerato. Suárez Calzadas, 1. 3.º. 223805.

**ABOGADO** economista, U. D., da clases de Derecho, Economía y Bachiller. Razón, teléfono 204190.

**SE DAN CLASES** de inglés. Llamar al teléfono 207210. Desde las 2.

**LICENCIADOS** en Ciencias, dan clases Matemáticas, Física, Química. Teléfono 205034.

**MATEMATICAS**, Física, Francés, C.O.U., sexto, Reválida Febrero, quinto, Graduado Escolar, económico. Vitoria, 57, 1.º. 220593.

**SE DAN CLASES** particulares, E.G.B., a domicilio. Llamar teléfono 208030.

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano.

**VENDO** piso céntrico cinco habitaciones, calefacción, sin gastos. Ruera, Vitoria, 19. Teléfono 203337.

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 200433.

**LOCAL** propio para oficina delineantes, profesionales, representantes. Avda. del Cid, 36. Portería.

**MASEGOSA**. Venta pisos calefacción central fuel-oil sol y lucas únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidades hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142. Tel. 224133.

**SE VENDE** piso céntrico, muy soleado. Informes en Nati. Cardenal Segura, 1.

**CONSTRUCCIONES** «BU - BI». Venta pisos ocupar inmediatamente. 15 años facilidades resto a convenir. Parquet, cocina gas-carbón ascensor. Gastos comunidad reducidos. Calle Vitoria, 187. 1.º H.

**VENDO** casa dos viviendas desocupadas patio amplio desván. Tratar en General Mola 17 1.º B. Teléfono 207823.

**VENTA** de pisos subvencionados baratísimos cuatro habitaciones cocina baño terrazas Verlos en Avenida Eladio Perlado, 17 1.º portería Tratar. San Pablo 23 1.º Teléfono 209540 Burgos.

**PISOS** exentos, vendo agua caliente y calefacción centrales Santa Clara 46-48 Informes, Almirante Bonifaz, 8. segundo.

**PISOS** vendo, desde 275.000 pesetas cuatro habitaciones, cocina terraza, parquet en toda. Facilidades Informes. Pérez Platero 3 1.º.

**SE VENDE** piso, calefacción central y agua caliente Calle Vitoria 164 Informes portería.

**VENDO** piso Avenida Cid 63. Cuatro habitaciones, baño, soleado. Diego Lainez, 16. Mercaría.

**VENDO** piso 70 m. calefacción central, precio 500.000 pesetas. Santa Clara, 40 Informes, portería.

**SE VENDE** piso, Calle San Francisco, 27. Razón, portería.

**SE VENDE** piso y local comercial zona de gran porvenir. Informes, Avenida Eladio Perlado, bloque segundo, portal 1. 1.º, B. Gamonal. (De 4 a 6 tarde)

**VENDO** arriendo bar. Razón calle Santa Bárbara 22. 2.º A.

**VENDO** piso cinco habitaciones, exento, ascensor y calefacción. Informes, Padre Flórez, 8. Zapatería.

**VENDO** piso primero, zona vadiños, seis habitaciones todas exteriores cocina, cuarto de baño aseo servicio, poca contribución, pocos gastos comunidad, Razón, portería, Avenida Cid, 24.

**SE VENDE** vivienda con terreno, Informes, esta Administración.

**VENDO** piso 160 metros. Edificio Meysa. Fachada Reyes Católicos. Teléfono 224558.

**PISOS** buena orientación cocina carbón parquet etc. Facilidades hasta diez años. «Viviendas Castilla S. A.» Vitoria 247 1.º.

**VENDO** piso económico, con facilidades en calle Castillas, 7. Información, piso 5.º, A.

**ARRANZ ACINAS** construye y vende pisos de todas clases en varias zonas de la ciudad. Informes, Plaza Cruzada, 1.

**OFRECEMOS** pisos de protección oficial. Una serie completa de viviendas con la garantía de ARRANZ ACINAS. Plaza Cruzada, 1.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde o de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más dos pesetas.

¿PIENSA USTED comprar piso? Visítenos y elegirá a su gusto.—**ARRANZACINAS** Plaza Cruzada, 1.

**VENDO** pisos. Muchas facilidades, exenciones. Pisos 18 y 20 Informes. garaje.

**VENDO** hermosos apartamentos y pisos de 3, 4, 5 y 6 habitaciones, con terrazas galerías y parquet. Calefacción central y agua caliente. Avenida del Cid, 89.

**VENDO** piso seminuevo, en Fuentesillas cuatro habitaciones, baratasísimo. Teléf. 204728.

**VENDO** o arriendo piso económico, muy céntrico, Calle San Juan. Para tratar con su dueño, en el estanco Carretera Logroño.

**VENDO** piso nuevo, céntrico, exterior, soleado, amplio. Telf. 208497.

**VENDO** piso céntrico, interesante, cuatro habitaciones, dos terrazas, sol, calefacción individual, exento. Vitoria, 58. Con muebles o sin muebles. Teléfono 202529.

**FIROGA**, Agencia inmobiliaria, comunica el traslado de sus oficinas y exposición a Avenida del Cid, 3, 3.º, A. Teléfonos 207340 - 207341.

**FIROGA**, Nueva dirección, Avenida del Cid, 3, 3.º, A. Nuevos teléfonos 207340 - 207341.

## Ganados y aperos

**SE VENDE** un arado de discos «Gema». Elías Pascual. Monasterio de Rodilla.

**SE VENDE** cosechadora de remolacha, Stbol, en perfecto estado, barata. Razón, teléfono 206870.

**SE VENDEN** 14 vacas paridas. Tratar, con Angel Fernández, Barrio San Felices Sotresgudo.

**SE VENDEN** dos terneros ratinos, de cinco días. Razón, Julián Ayuso. San Millán de Juarros.

**VENDO** 21 cerdos al destete. Secundino Sáez, Barrio de San Pedro. «El Rioseras».

**VENDO** tractores usados, ya revisados, varias marcas. Pedro Gómez García, Avenida del Cid, 63.

**VENDO** cuarenta ovejas emparejadas y dos borros sementales, en Zarzosa de Ríospisuerga (Burgos).

**SE VENDEN** noventa ovejas en Pineda de la Sierra. Informes, Manuel Santamaría.

## Huéspedes

**CEDO** pensión en alquiler. Calle Calera, 29, 3.º. Izqda.

**DOY HABITACION** señorita, derecho cocina o caballero sólo dormir, calefacción. Padre Arámburu, 5, 2.º, B. (de atrás Sanitaria).

**PENSION** completa. Francisco Sarmiento número 6, 1.º, F.

**DOY CAMAS** a dormir. 35 pesetas. Pensión completa y cama, 100 pesetas. Calefacción. Puebla, 2, 1.º.

**CEDO** habitación. Calle Martín Antolínez, número 12, 3.º, C.

**DOY PENSION** completa a 2 ó 3; servicio esmerado. Informes, esta Administración.

**PARTICULAR** daría pensión un chico o dos. San Isidro, 35, 2.º, izquierda.

**SE DA PENSION** completa o sólo dormir. Calle Vitoria, 164, 4.º, C. Teléfono 224648.

**CABALLEROS** dormir, calefacción, baño. Calle Vitoria, 187, 9.º, G. Informes, de 1 a 8.

**PENSION** completa o dormir. Calera, 29, 3.º, izquierda (frente Sindicatos).

**DOY HABITACION** señorita, céntrico, confort. Teléfono 205840 - 822.

**CEDO** habitación derecho cocina, calefacción central. Avenida Cid, 44. Portería.

## Muebles

**VENDO** cama 1,05, con colchón Flex y sommier nuevos. Capiscol, calle Real, 7, 4.º, E.

**VENDO** dormitorio colonial, cama 1,05, armario tres cuerpos, dos mesillas, económico. Teléfono 224771.

**VENDO** dos camas 1,20, con armario y mesilla; dos somieres, con colchones, y sillas. Eras de Capiscol, 2, 3.º, C.

## Pérdidas

**PERDIDA** cartera negra de mano, conteniendo documentos. Agradeceré entrega. Gratificación generosa. Padre Manzanal. Colegio Merced.

**EXTRAVIADO** perro pastor negro; atiende por «Moros». Se gratificará, en Diego Polo, D.

## Televisores

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano, UHF licencia americana, con voltmetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto. Calera, número 10.

**REPARACION** inmediata. «Rica». Lain Calvo, 17, 1.º. Teléf. 202010.

**T. V. RADIO ONDA**. Servicio técnico «Elbe». Reparaciones. Servicio urgente a domicilio. Santa Agueda, 36, teléfono 201541.

**SERVICIO RADIO-TV** Philips. Electrónica-D. Calle San Francisco, 153. Teléf. 224540.

**REPARAMOS** al día televisores. Electrónica Industrial. Consulado 11. Teléfono 209452.

**REPARACION** televisores todas marcas a domicilio. Servicio urgente antenas. Servicios técnicos Werner Marconi. Radio Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 221529 y Generalísimo, 18. Villadiego.

**RADIO-TV** Tudanca. Reparaciones de televisores todas marcas. Avellanos, 4, teléfono 205652.

**RADIO-TV** Tudanca. Porteros electrónicos. Antenas colectivas. Dos años de garantía, desde mil pesetas. Avellanos, 4, Teléfono 205652.

**Traspasos** SE TRASPASA local céntrico, con instalación propia comercio. Teléfono 202439.

**AUTOSERVICIO** alimentación, traspaso, por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado, con clientela selecta. Buen negocio para una familia. Informes, teléfono 223275.

**TRASPASO** o vengo fonda Gabriela, por no poder atender. Tratar, en la misma. Teléfono 67. Villadiego.

**TRASPASO** local 100 metros aproximado, en Huerto del Rey, 6. Razón, Huerto del Rey, 6, 1.º, Izqda.

**SE TRASPASA** bodega por no poderla atender zona Gamonal. Teléfono 202446.

**SE TRASPASA** o vende autoservicio de alimentación, buena zona clientela selecta. Llamar 204140.

**SE TRASPASA** droguería y almacén comercial. Calle Anselmo Salvá. Teléfono 224964.

## Varios

**CHAQUETAS** señora, jerseys señorita, estambre, leacril, todas las tallas, colores alegres, modernos, cien pesetas. Oportunidades. Epifanio.

**FUNERARIA** San José. Traslados, Entierros. Avenida del Cid, 83, teléfono 209452.

**FOTOGRAFADOS**. Confección rápida, TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. teléfono 207358 y «Papelería Tagra», Vitoria, 13. teléfono 202853.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc., TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», Calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos», calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

# FIROGA

## AGENCIA INMOBILIARIA

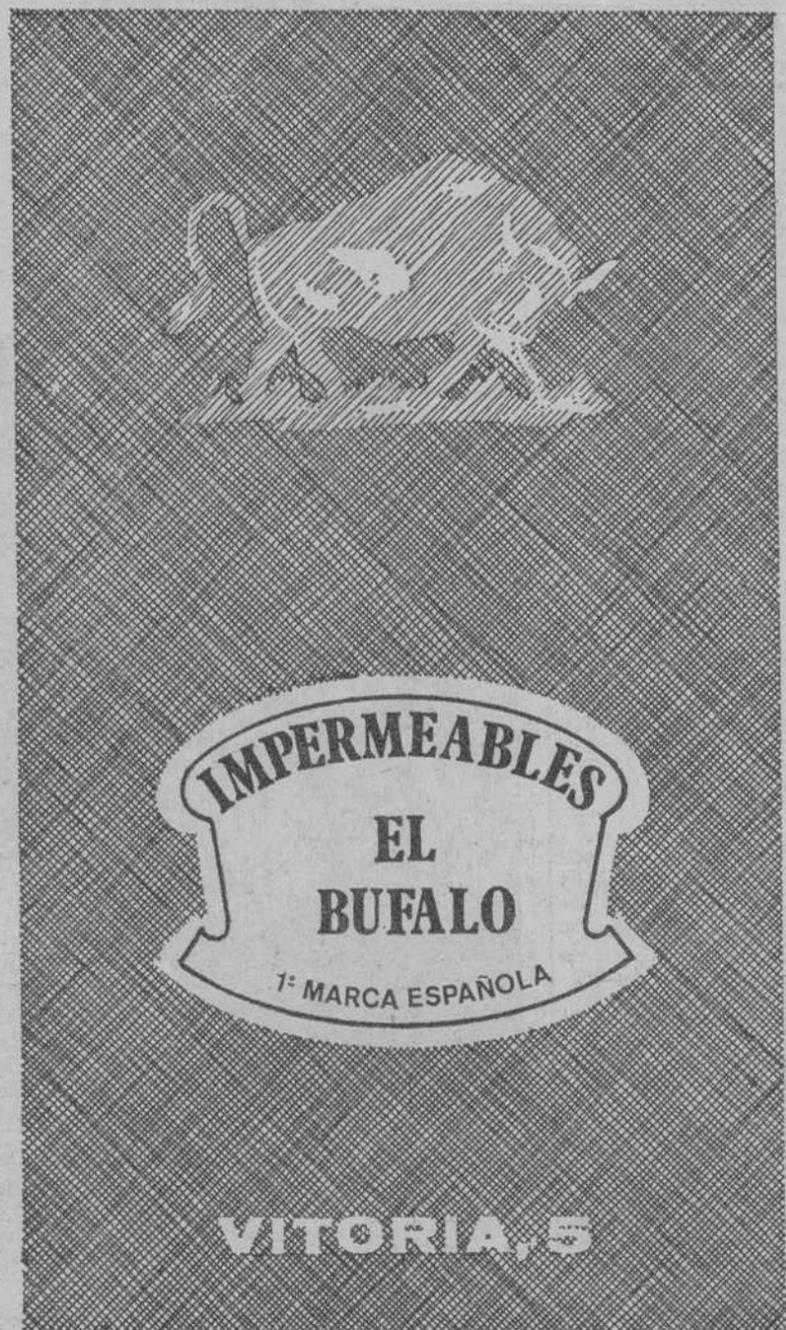
- PISOS
- LOCALES
- FINCAS

A PARTIR DE ESTA FECHA,  
NUEVAS OFICINAS Y EXPOSICION

**AVENIDA DEL CID, 3 - 3.º - A**

NUEVOS TELEFONOS

**20 73 40 - 20 73 41**



# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

### En torno a las elecciones para concejales por el tercio familiar

En vísperas de las elecciones para concejales, cuyo plazo de solicitud o presentación de candidatos finalizó a las doce horas del día de ayer, para cubrir dos vacantes que existen en el Ayuntamiento de nuestra población, ha estado un tanto parada la presentación a que nos referimos.

Según nuestras noticias, en la semana pasada no se había presentado más que una solicitud en la Junta local del Censo Electoral de don Silvano Sanz de Francisco. Con referencia a las dos de la tarde, que es cuando hemos recogido la última información en el día de ayer, lunes, se presentaron otras cinco solicitudes, las de don José Abajo Velasco, don Rafael Arandilla Parra, don Manuel Blanco Alvarez, don Antonio Salinero Sanza y don Fernando Oriza Ayllón.

Carecemos de datos de las candidaturas que se hayan podido presentar con posterioridad a las dos de la tarde, ya que el plazo de presentación finalizaba a las doce de la noche, pero sí sabemos que en el Juzgado Comarcal se iba a establecer un turno hasta dicha hora, por si alguno más se decidiese a última hora a presentar su candidatura, de lo que informaremos más ampliamente mañana.

El hecho de presentarse, como decimos y siempre con referencia a las dos de la tarde, seis candidatos para cubrir dos vacantes, no deja de ofrecer una lucha y consecuentemente la división de votos por lo que puede juzgarse, en principio, que la lucha ha de ser reñida, el día de las elecciones, cosa que puede no ocurrir en otras poblaciones.

#### CLAUSURA DE LA EXPOSICION-CONCURSO DEL CENTRO JUVENIL CLARET

Conforme decíamos en el programa publicado en el número del pasado día 20 a las 7,30 de la tarde del domingo, tuvo lugar el solemne acto de clausura de la exposición - concurso del centro juvenil Claret, que cuenta con más de 200 socios y en cuyo centro se desarrollan todo tipo de actividades ya deportivas, ya culturales de todo tipo.

En los locales del centro, sito en el Colegio Corazón de María, el señor alcalde, don José-Eugenio Romera Pascual, procedió a la hora indicada, al reparto de premios que ha patrocinado la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros y el propio Colegio Corazón de María.

Finalmente, la primera autoridad local, procedió a la clausura de la exposición, dirigiendo palabras de elogio y aliento a todos los jóvenes pertenecientes al centro juvenil.

#### EL ESTADO DE LAS CALLES DEL POLIGONO RESIDENCIAL

Tal vez muchos, la mayoría de los que no frecuentan el Polígono Residencial, estarán en la creencia de que por tratarse de vías nuevas o de reciente construcción, se encuentran éstas en immejorables condiciones, pero, desgraciadamente no sucede así.

Muchas de las calles de susodicho Polígono Residencial se encuentran en un estado deplorable si se tiene en cuenta que se trata

de calles recién urbanizadas y sobre todo las aceras que precisan grandes reparaciones y prueba de ello es que, según nuestras noticias, la Administración, en el acto de que dimos cuenta y al que no pudimos asistir, no aceptó la recepción de las mismas basada en ese estado en que se encontraban y que ahora indicamos.

Parece ser que se ha concedido a la empresa constructora un plazo que tal vez sea de un par de me-

ses para la adecuada reparación de esas deficiencias, ya que no se concibe que una obra nueva que va a ser objeto de recepción oficial por parte de la Administración no reúna las mínimas condiciones que se precisan para una recepción, teniendo en cuenta que una vez efectuada, la empresa queda exenta de todo y las reparaciones tendrían que ser a costa de la Administración y concretamente, a costa del Municipio.

Ya que como decimos no pudimos asistir al acto de recepción de las obras del que teníamos noticia, al observar el estado de las calles y aceras del Polígono Residencial en visita girada al mismo, hemos aprovechado esta circunstancia para escribir este pequeño comentario.

#### EL PARQUE DEL POLIGONO

El mentado acto que nos ocupa en el comentario anterior y programado una

hora antes, se efectuó la recepción del parque ubicado entre los dos Polígonos por parte de la Administración de que dimos cuenta, haciendo constar también nuestra extrañeza y comprobar en nuestra visita al domingo siguiente, que se encontraba cerrado.

Posteriormente nos han informado que, al parecer, se precisa algún jubilado que nombre el Ayuntamiento de nuestra población para desempeñar el cargo de guarda de mentado parque,

ya que si no hubiese una persona es muy posible que al dar entrada libre al público, muchas de las instalaciones sufrirían deterioros y hasta pudieran desaparecer.

El caso concreto que nos ocupa es la entrada en servicio de ese Parque, puesto que al proyectar el mismo, se pensaría precisamente en el disfrute público por parte de todos en general y si bien en la época en que nos encontramos no es la más apropiada para ello, hemos de hacer la observación de que en estos días de magnífico sol que disfrutamos, serían muchos los que, unos por la novedad, otros por tomar el sol, acudirían al parque a pasear tranquilos ya que el lugar en que se encuentra es el apropiado para disfrutar de una tranquilidad que no existe en las zonas urbanas.

#### EL PARQUE DE SANTA CATALINA Y SU FUTURO

Hablando de parques no podemos por menos de ocuparnos del de Santa Catalina, el tercero de los de nuestra población, que se inauguró con motivo de la festividad del 18 de Julio del corriente año, pero tan sólo en su aspecto infantil, ya que a los niños se dedicó la primera fase, conforme hemos publicado en reiteradas ocasiones.

En cuanto a la segunda, la más importante sin ningún género a dudas, ha surgido a la vista de la primera y también hemos publicado que se va a ampliar ocupando en su totalidad una superficie aproximada a los diez mil metros cuadrados.

Según nuestras informaciones y rumores recogidos, parece ser que las obras de ampliación darán comienzo en el próximo mes de Noviembre con la finalidad de que se encuentren terminadas en el próximo verano.

El citado parque estará dotado de campos deportivos, tales como baloncesto, balonmano, en fin toda serie de campos deportivos que son susceptibles en un moderno parque, no faltando su zona ajardinada, es decir lo que constituye el parque propiamente dicho en ese aspecto.

La ubicación del mismo en la zona del barrio de Santa Catalina, hoy por hoy uno de los más populosos de Aranda, ocupado en su mayor parte por obreros, consideramos que es muy apropiada para recoger en su recinto a esa masa de niños y mayores que son los que con más asiduidad acudirán al mismo para distraer los primeros sus horas de juego y los segundos las de su obligado ocio en razón al merecido descanso que merece todo ciudadano que ya no puede rendir con su trabajo a la sociedad.

Es un gran acierto la idea de la ampliación de este parque que si se inició mediante una especie de prestación personal entre los vecinos, sus resultados han aconsejado la ampliación que nos ocupa.

#### EDICTO

El Ilustre Ayuntamiento de Aranda, ha hecho público el siguiente edicto:

«Por el presente se pone en conocimiento de todos aquellos cabezas de familia que se consideren con derecho a figurar en el Padrón de la Beneficencia Municipal, pueden solicitarlo en la secretaría de este Ayuntamiento, durante el plazo de quince días a partir de la fecha de este edicto.»

Tenga siempre "a mano" una completa copiadora "3M"

Una copiadora sencilla, silenciosa, fácil de manejar... y, sobre todo, que pueda estar siempre al alcance de su mano.

Una copiadora como las pequeñas "3M", tan completas como las más grandes y capaces de copiarlo todo, incluso libros o revistas de gran formato sin necesidad de desencuadernarlos.

La Gama de Copiadoras "3M" está en todo momento al alcance de su mano y... de su economía, como estas dos que forman parte de la gran familia de Copiadoras "3M"

### COPIADORA "3M" 051

Una copiadora especialmente diseñada para su mesa de despacho. Tan práctica y económica como una máquina de escribir.

SU PRECIO: 8.900 Pts.



### COPIADORA "3M" 157

Modelo de sobremesa. Como la 051 pero con mayor capacidad de copias.

SU PRECIO: 18.500 Pts.



D. \_\_\_\_\_

Empresa \_\_\_\_\_

Actividad \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Deseo INFORMACION  y/o DEMOSTRACION  de las Copiadoras "3M" 051  157

Modelos para un volumen mensual de \_\_\_\_\_ copias.

Otras Copiadoras "3M"

Envie este cupón a:

3M ESPAÑA, S. A.  
Dpto. Productos Copiadores

Madrid: Avda. Generalísimo, 75  
Barcelona: Vía Augusta, 42-44  
Bilbao: Gran Vía, 17

Distribuidores en toda España.

DB

3M

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### RAPPEL (3)

#### ¿Es el montañismo tu deporte?

(Continuación)

Naturalmente, me refiero a excursiones colectivas, organizadas a fin de realizar actividades propias de Montaña. No a aquellas en que sólo se ha ido a disfrutar de la nieve y del «ambiente» que la rodea. Actividades que son las dos muy ennobles, pero muy distintas en su raíz.

Y puedo asegurar que el promedio de salidas realizadas por nuestros dos flamantes sociedades montañosas, existentes en nuestro Miranda de Ebro, en lo que va de año, es prácticamente nulo. Dicho un poco más suavemente, deja muchísimo que desear. Con lo que queda perfectamente definido que a nivel de Clubs, la asistencia a dichas excursiones roza los límites de lo imaginativo e indica una falta total de interés y, lo que es más descorazonador, de afición.

Quizás alguien y no sin parte de razón, pero con muy poca, diga:

—¡Eso no es cierto; hay montañeros, escaladores promesas, esquiadores...!

—¡Claramente, que rido amigo! Pero ¿cuántos de cada especialidad enumerada, que «salgan juntos» y que aprovechen al máximo el tiempo libre que les queda para disfrutarlo en la Montaña? ¿Doce? ¿Es eso lo que querías decir? ¿Te parece un número apropiado como eficiente para un total de seiscientos y pico inscritos?

Todos esos, apreciado montañero, son casi individualidades que no cuentan para una ciudad y que no dan, ni mucho menos, la constante real de un nivel que pudiera existir y que por desgracia no existe.

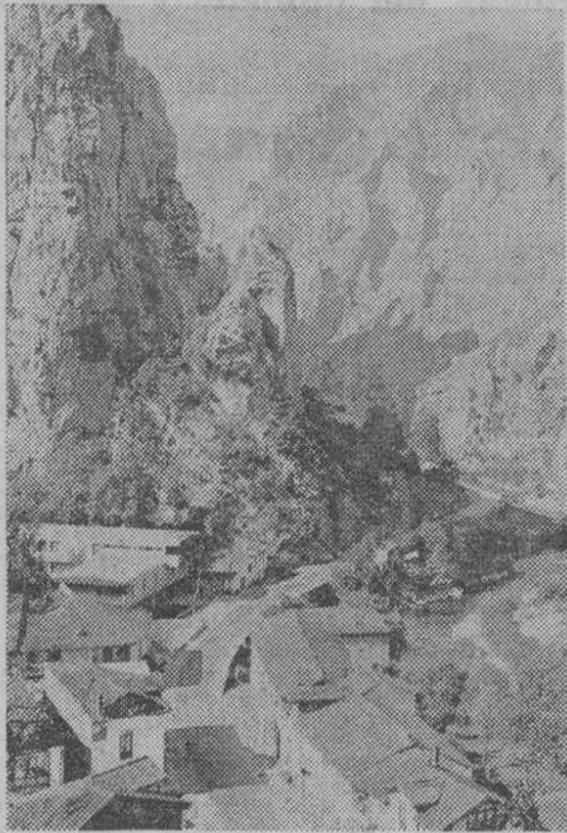
Y es aquí, a este punto clave, a donde quería llegar para hacer un balance sintético y definitivo que salde y manifieste, de una vez, tanta verdad oculta y cómo está la afición a la Montaña en nuestro Miranda de Ebro. Cerraré por tanto este artículo y el anterior publicando la semana pasada, diciendo unas cuantas cosas:

¡Hay que barrer los clubs de Montaña, amigos!

¡Hay que limpiarlos a fondo de gente inactiva, vaga e inoperante que, con su pasividad, no hacen más que contribuir a que languidezcan paulatinamente las sociedades.

¡No hay que esperar a que llegue la nieve para que esas excursiones se realicen y esos clubs tengan vida, pues los esquiadores no son, en el sentido estricto de la palabra, montañeros. Son punto aparte.

Las Juntas directivas deberán estar facultadas para limpiar e invitar a irse a toda esa gente mal clasificada, que no hacen ninguna actividad, que son morosos en el pago de sus cuotas y que no son más que un nombre en un fichero cualquiera. Y hacerles ver que su dinero no aporta ni resuelve



problemas tan trascendentales como son la salvaguarda de la afición en la unidad.

La afición debe fomentarse en los clubs y la unidad debe quedar patente a la hora de dar tu nombre para una excursión debidamente programada.

Luego, en el autobús, no en coches particulares, «todos juntos», mantener ese clima multicolor, dicharachero y sano que se ha creado.

Debemos recordar que siempre ha sido más aconsejable quedarse con la calidad que no con la cantidad. No creo que, de repente, esto haya cambiado, pero por si acaso repito:

Más vale pocos y buenos que muchos y malos.

También pudiera ser una solución exigir una actividad mínima anual a cada socio y asistencia obligatoria a un cierto número de excursiones y despedir, sin ningún miramiento y consideración a quien no cumpliera esto.

¿O es que la Federación Española de Montañismo no exige anualmente de cada sociedad una serie de actividades con la responsabilidad y obligación de cumplirlas?

¡Por desgracia cuántos de esos expedientes que se mandan a la Federación han sido cumplimentados con las actividades de unos pocos puestos de pantalla por su club! En fin, creo que está dicho todo. Cada uno eche en su mochila, si lo ha querido comprender, lo bueno y malo de estos dos artículos, que han sido escritos con la mejor de las intenciones, para bien de todos y defensa del Montañismo y que con ella a la espalda, se pregunte y se responda de verdad. ¿Es el montañismo mi deporte?

ROCODROMO

### NOTICIARIO LOCAL

#### EL DOMINGO EN MIRANDA

Pronto la niebla mañanera quedó disipada por la fuerza de Febo, que nos depa-  
ró una hermosa jornada dominical, tan buena como si de un día de Julio se tratara. Así que el público «agarró» la ocasión y se lanzó al campo y al monte, siendo la Laguna de San Juan la que registró mayor afluencia de gente.

En la ciudad, las calles animadísimas durante todo el día, en particular a la hora del aperitivo y al atardecer. Daba gusto pasear.

Nuestra banda de música nos depa-  
ró un gran concierto en el parque de Calvo Sotelo —último de la temporada al aire libre— con el siguiente repertorio: «Ateneo musical», de M. Pulg; «Clotilde de Nevers», obertura, de Matra; «Ke-Sa-Ko», fantasía japonesa, de M. Chapuis; «El asombro de Damasco», selección, de P. Luna; «Gran jota aragonesa», de E. Sapottí, y el pasadoble «A San Sebastián», de B. Miranda. Calurosos aplausos en todas las intervenciones y un brillante cierre a una brillante campaña musical.

De fútbol y otras cosas ya hablamos por separado. Só-

lo nos queda restar que Octubre se ha portado muy bien y que ha tenido una terminación espléndida de auténtico regalo climatológico.

#### ¿CUATRO CANDIDATOS A CONCEJALES?

Parece ser que la incógnita se despeja, cara a las próximas elecciones municipales, pues según fuentes bien informadas, son ya cuatro los candidatos que hay para ocupar los puestos que quedarán vacantes, de concejales por el tercio familiar. Claro que si no se presentan más, son justamente los necesarios para cubrir esas vacantes y entonces, no tendremos que pensar nada en absoluto al emitir nuestro voto, y simplemente quedará por ver cuál es el primero y cuál el último. De cualquier forma, el hielo se ha roto y con ello, estamos seguros de que otros mirandeses se decidirán y aumentará la hasta ahora exigua lista.

#### RESULTADO SDE FUTBOL MODESTO

El pasado sábado, en el campo de deportes de Fefasa, se enfrentaron los dos equipos mirandeses de juveniles de primera categoría, Deóbriga y Radio Ju-

ventud. Partido muy emocionante y bien jugado, que terminó con la victoria del Deóbriga por tres goles a uno, lo que hace que este equipo se afiance en el primer puesto y que siga el conocer la derrota.

— 0 —

El domingo en Logroño, en categoría de juveniles B, el equipo de la O. J. E. de Miranda, dio buena cuenta del Logroñés, al que venció por dos goles a cero, con lo que los mirandeses dan un paso en firme hacia el puesto cimero de la clasificación.

— 0 —

En categoría de III Regional, otros dos triunfos mirandeses. El primero en Miranda, ganando el equipo de la O. J. E. nada menos que por nueve goles al de Fuenmayor.

El Hostal Galicia, por su parte, ganaba en Mendavia por tres goles a cero, siguiendo su racha de victorias que le mantienen destacado en cabeza y sin haber conocido la derrota.

— 0 —

El primer regional guipuzcoano, el Aurecerá de Victoria, en su presentación en Anduva, fue derrotado por cinco goles a uno por el Arechavaleta, que dio una lección de buen jugar en muchas fases del partido, que fue presenciado por bastante público.

### EXTRAORDINARIA ACTUACION DEL GRUPO DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»



El historial y la fama de que venía precedido este grupo músico-vocal de la capital, nos hacía pensar que el concierto anunciado para el pasado domingo a las doce y media del mediodía en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo, había de constituir un acontecimiento musical. Y en verdad que pensábamos bien, porque efectivamente, el grupo «Antonio de Cabezón» hizo honor a su fama y aún creemos que superó con creces la idea que nos habíamos hecho.

Con bastante público en la sala, entre el que se encontraban todas las personas relacionadas con la música, es decir, ante un selectísimo auditorio, comenzó el acto, con la presentación del grupo «Antonio de Cabezón» que corrió a cargo de un empleado de la Caja de Ahorros del Círculo, de Burgos, que hizo un documentado historial de la vida artística de este conjunto músico-vocal burgalés de música antigua.

Seguidamente dio comienzo el concierto, que fue seguido con enorme interés por los oyentes, que mostraron su complacencia, rubricando con grandes aplausos todas las obras interpretadas, tanto las de instrumento como las vocales. Un verdadero deleite para el oído, esta actuación primera —que no será la última— de este notable grupo burgalés, que demostró su calidad interpretativa, de gran técnica instrumental, magníficas voces y extraordinario empaste musical.

Al final, todo fueron felicitaciones para los componentes de este grupo de música antigua, del que como burgaleses estamos muy orgullosos, porque ellos son, sin duda, unos magníficos embajadores artísticos, que llevarán muy lejos el nombre de Burgos.

Un clamoroso éxito, pues, que se llevan de Miranda, donde por gentileza de la Caja de Ahorros del Círculo, hemos tenido el placer de escucharlos. Y de seguro que pronto les tendremos de nuevo con nosotros, porque el presidente del Casino de Miranda, don José María Suso, está interesadísimo en que actúen en los salones de la primera sociedad mirandesa.

Va nuestra felicitación muy personal para estos artistas burgaleses y nuestro deseo de que sigan ese camino ascendente hacia la fama y el prestigio artísticos.

MONEO GOMEZ

### AGENDA DE UTILIDAD

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy martes, la guardia la efectuará la farmacia de Sr. Requejo, de Real Aquende, 71.

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Hospital de Santiago: 312015. Ambulatorio 18 de Julio: 310889 Cruz Roja: 310037.

Parque de Bomberos: 310000. Comisaría de Policía: 310095.

Guardia Civil 310039

Policia Municipal: 310489. Paradas de Taxis: 311333 y 310304.

DELEGACION DE DIARIO DE BURGOS: 311761.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Cine Astoria. — «Como llebre acosada». Mayores 18 años o de 14 acompañados.

Cine Mecisa. — Ver cartelera. Teatro Cinema: «Turín negro». Mayores 18 años.

Cine Avenida. — Ver cartelera.

Cine Novedades. — «La venganza de Ulzana». Mayores 18 años.

Teatro Salón Apolo. — Cerrado por reforma.

### EMPAPELADOR JOVEN

Plantilla fija.

SE NECESITA

Razón: esta Administración o llamar teléfono 206856. (R. O. C. 7.338)

PAÑUELOS SEDA NATURAL  
AMPLIO SURTIDO OTOÑO - INVIERNO  
RIDRUEJO

LAIN CALVO, 9



ANTE EL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

# Bendición e inauguración de las nuevas oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en PRADOLUENGO y calle Lain Calvo, de nuestra capital

Mañana será bendecido un importante complejo social en el barrio de San Pedro, integrado por una Guardería infantil, Parbulario, Hogar del jubilado y salón de actos

Iniciando los actos conmemorativos del Día Universal del Ahorro por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, el pasado domingo tuvo lugar en Pradoluengo la bendición e inauguración de las nuevas oficinas de esta Entidad de Ahorro en la industriosa localidad burgalesa. Igualmente, ayer lunes, se inauguraron las nuevas dependencias de la sucursal urbana en la calle de Lain Calvo.

Toda esta serie de inauguraciones, corroboran la constante preocupación de la Caja de Ahorros del Círculo por dotar de modernas instalaciones a su extensa red de oficinas en la capital y provincia, al objeto de poder ofrecer a sus clientes unos más cómodos, agradables y eficaces servicios. No hace mucho señalábamos la inauguración de una nueva oficina en Espinosa de los Monteros y la presentación a los medios informativos locales y nacionales de la maqueta de su nuevo edificio social con los servicios y obras sociales a instalar en el mismo.

## BENDICION DE LAS NUEVAS OFICINAS EN PRADOLUENGO

Con motivo de la bendición e inauguración de las nuevas dependencias de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en Pradoluengo, se desplazaron de la capital con el Presidente del Consejo del Gobierno D. Julio Gonzalo Soto, varios Consejeros y altos funcionarios de la Entidad, quienes fueron cumplimentados por el alcalde de la localidad D. Juan de Benito, juntamente con el teniente de alcalde, concejales y demás autoridades militares, civiles y docentes, trasladándose seguidamente a la iglesia parroquial donde fue oficiada una misa por el señor cura párroco D. Arturo Ibáñez Torres. Durante el ofertorio y la comunión, el Coro Parroquial interpretó escogidos motetes.

Finalizado el santo sacrificio, autoridades e invitados se trasladaron, precedidos en alegre pasacalle por el Grupo de Danzas del Círculo Católico de Obreros de nuestra capital, a las nuevas dependencias de la Caja de Ahorros del Círculo que fueron bendecidas por don Arturo Ibáñez Torres. Igualmente fue entronizado y bendecido el grupo escultórico de la Sagrada Familia que preside todas las dependencias y obras sociales de esta entidad de ahorro.

En el Centro Parroquial fue ofrecido seguidamente a autoridades e invitados un vino español, en el transcurso del cual hizo uso de la palabra el Presidente del Consejo de Gobierno de la Caja

de Ahorros del Círculo D. Julio Gonzalo Soto, quien agradeció la presencia de las autoridades de Pradoluengo a este acto de bendición e inauguración de las modernas instalaciones de la Oficina de la Caja del Círculo, acordes con la progresiva industrialización de la villa. Felicizó al señor cura párroco por su brillante homilía en el santo sacrificio y al Coro Parroquial por su extraordinaria actuación durante la misa.

Recordó la inauguración en el año 1950 de las primeras instalaciones, teniendo frases de agradecimiento para don Jesús Martínez quien, desde esa fecha, había estado al frente de la oficina prestando su valiosa y leal colaboración.

Hizo seguidamente una concisa exposición del significado del Día Universal del Ahorro, celebrado en todo el mundo por las Cajas de Ahorros, compendiando el sentido social y cristiano del ahorro con las frases del que fue director de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao D. Eliseo Mingoya, quien dijo: «El ahorro no es egoísmo ni sequedad de espíritu; es el ejercicio de una virtud cristiana; es generosidad y fragancia cordial; es dar un sentido espiritual al dinero».

Terminó ofreciendo al pueblo de Pradoluengo estas nuevas instalaciones, invocando para todos la bendición de la Sagrada Familia y reiterando su agra-

decimiento a los asistentes a este acto, así como al arquitecto D. Valentín Junco, aparejador señor Sáiz Isasi, empleados y trabajadores todos, que con sus iniciativas e ideas habían hecho realidad estos modernos locales puestos al servicio del Ahorro nacional, al servicio de Pradoluengo y, en consecuencia, al servicio de nuestra querida provincia.

Como recuerdo de esta brillante conmemoración, en nombre del Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, ofreció al Hospital Asilo de San Dionisio un importante donativo.

Contestó a las palabras del señor Gonzalo Soto el alcalde de la villa D. Juan de Benito, quien tras dar la bienvenida a las ilustres personalidades que honraban con su presencia en ese día la localidad de Pradoluengo, agradeció a la Caja de Ahorros del Círculo en la persona de su presidente, la feliz iniciativa de dotar con unas modernas y confortables instalaciones su oficina que, indudablemente, prestigiaban y corroboraban la constante expansión industrial de la villa, así como por el importante donativo que acababa de ofrecer para el Asilo de Ancianos, obra muy querida del pueblo de Pradoluengo.

Terminó haciendo votos porque los lazos de colaboración que durante veintitrés años habían existido entre el pueblo de Pradoluengo y la Caja de Ahorros del Círculo, fueran más estrechos si cabía, y deseando el más rotundo éxito de sus nuevos servicios tanto en lo económico como en lo social.

Cerró este acto D. Arturo Ibáñez Torres, párroco de la localidad, quien agradeció al señor Gonzalo Soto las amables frases que para él y para el Coro Parroquial había tenido en su alocución. Igualmente agradeció el loable gesto de donar en favor del Asilo tan importante cantidad, haciendo patente su satisfacción porque la Caja de Ahorros del Círculo ha sabido «ver», a través de la realización de su ingente obra social, el espíritu de las virtudes básicas preconizadas en el Evangelio.

Como colofón de los actos programados, el Grupo de Danzas del Círculo Católico de Obreros de Burgos ofreció un recital de danzas burgalesas que repitió en el Hospital Asilo ante los ancianos acogidos al mismo en la visita que posteriormente giraron el Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo y autoridades locales a dicho Hospital Asilo.

## NUEVA SUCURSAL URBANA EN LA CALLE LAIN CALVO DE NUESTRA CAPITAL

Siguiendo los actos programados con motivo del 40 Día Universal del Ahorro, en la tarde de ayer tuvo lugar la bendición e inauguración de las nuevas dependencias de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en la calle de Lain Calvo, esquina Pasaje La Flora, de nuestra capital.

Al acto asistieron, con el Presidente del Consejo de Gobierno, D. Julio Gonzalo Soto, los Consejeros, Sres. Giménez Rico, Codón Fernández, Campo Agero, López Sáiz, Martínez Redondo, Alonso Santavía y García Alonso; Director Gerente Sr. Espinosa; Subdirector Sr. Horecajo; Administrador de Fincas, Sr. López Pérez; funcionarios de la Entidad; D. Saturnino Sampedro en representación de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, así como numerosos invitados.

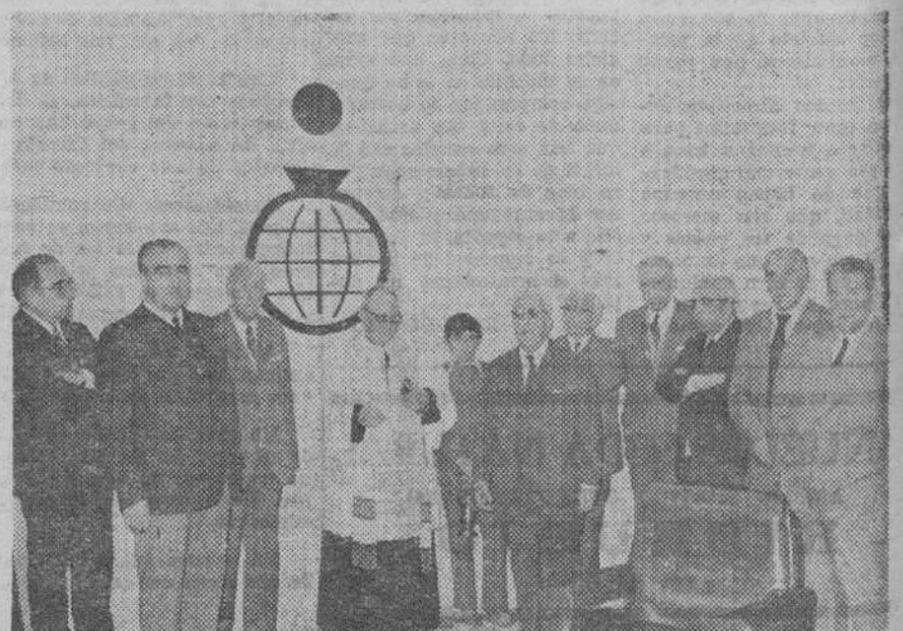
Bendijo las nuevas instalaciones don Gerardo Delgado Esteban, Párroco de San Gil Abad, quien tras las oraciones de ritual, imploró de Nuestro Señor siga iluminando al Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo en su labor social con el espíritu de servi-

cio que principalmente debe presidir su actuación en beneficio de todos los estamentos de la Sociedad, ayudando de una manera muy especial a los más débiles y necesitados, a través de la magnífica Obra Social que viene realizando.

Seguidamente Don Julio Gonzalo Soto, tras agradecer a Don Gerardo Delgado su bendición y palabras, recordó la instalación provisional de estas oficinas en locales cedidos gentilmente por la Cámara de la Propiedad Urbana, a quien expresó públicamente en este acto su más expresivo reconocimiento.

Agradeció igualmente la colaboración de cuantas personas habían contribuido a la puesta en funcionamiento de estas nuevas instalaciones, cuyos servicios ofreció a todos los burgaleses de la zona, así como a las Comunidades de Vecinos, Sociedades y Peñas Recreativas las dependencias anejas a la misma, para la celebración de sus juntas y reuniones.

Terminó invocando a la Sagrada Familia para que a todos nos siga manteniendo firmes y constantes en la virtud del ahorro tanto individual como social y familiar.



## EL SALAMANCA NO JUGARA EL TORNEO DE RESERVAS

Para el Burgos se inicia el día 1.º de Noviembre, en «El Molinón»

El Salamanca dio ayer su respuesta negativa al "Torneo de Reservas" Norte de España, por lo que éste, en edición del presente año, quedará limitado definitivamente a la participación del Sporting de Gijón, Santander, Cultural Leonesa y Burgos.

La competición se iniciará el día 1.º de Noviembre y al Burgos le corresponde desplazarse ese día a Gijón, para contender con el Sporting, en "El Molinón".

## EL BURGOS VENCIO EN EL PLANTIO



Equipo del Levante, que jugó el pasado domingo en "El Plantío" y fue batido por el Burgos, por el tanteo de dos goles a cero. — (Foto FEDE)

(Viene de la página central)

factor primordial la plena recuperación de Eder. El navarro está volviendo por sus fueros de jugador con nervio, rápido en el cruce y con sentido para reforzar a Escalza, por el centro estableciendo el oportuno y necesario contrafuerte. Con ese fundamento, a Gómez le vimos hacer el partido más regular de sus últimos tiempos y Osorio también se empleó con acierto, aunque a veces, cogido entre Casasús, Martínez y Terol, se vio en dificultades. Escalza, con su juego sobrio y realizado a base de estar continuamente encima del ariete adversario, cuajó una eficiente actuación.

En el centro del campo vimos al Burgos muy entonado, ya que Pocholo —que rubricó un notable partido de entrega y resistencia— y Alcorta, con mayores altibajos, encontraron el apoyo incansable y muy valioso de un Navarro, al que vemos mejorando notablemente, a medida que la competición avanza. Si se mantiene en ese ritmo y dado que su visión de juego es muy notable, no hay duda que puede constituir uno de los soportes básicos del equipo en esa demarcación.

Adelante los extremos Fuertes y Viteri, cumplieron. Sobre ambos había ciertas reservas, debido a su estado físico. Fuertes fue el primero en acusarse; pero mientras se mantuvo en el campo dejó constancia de su saber hacer y a Viteri, le hallamos más centrado y esforzado que en ocasiones anteriores. Todavía no ha «encontrado puerta»; pero confiamos que ésta llegará a verla, pues eso es obligado en un hombre de sus características. Su valiente y rápida internada en el segundo tiempo dio paso al segundo gol. Heras también cumplió perfectamente. Supo ponerse en posición de remate cuando el juego así lo requirió y bajó bien en apoyo de su zaguero en los momentos de presión del adversario. Un debut prometedor del juvenil Heras, quien por otra parte, ya había dejado constancia de sus posibilidades en otras actuaciones de carácter amistoso, formando en el primer equipo. Burguete se empleó con su clásico entusiasmo aunque sin la fortuna de otros días.

El Levante fue un equipo un tanto difuso, sin relevancia, ni acusada personalidad. Se limitó a jugar ordenadamente, con cierta técnica en el centro del campo, aunque siempre sin profundidad. Y esto, a pesar de que su dispositivo general, lo empleó Juncosa en función de ataque. Ya hemos dicho que no se encerró sino solememente cuando la insistente presión burgalesa le obligó a ello; pero por lo demás la colocación de sus piezas se hizo en función de un fútbol ofensivo.

La defensa se adelantó con frecuencia, aunque Miñez y Calpe nunca descuidaron el centro. Practicaron, como hemos dicho con gran habilidad la táctica de poner al rival en fuera de juego y en esta «trampa» cayeron con frecuencia Burguete y luego Heras. En el centro del campo y sobre todos los demás destacó Martínez, hombre con buen fútbol y buen cadencia en su acción. La delantera quedó prácticamente inédita, en cuanto a remate. Los dos mejores salieron de los pies de Caszely, uno en cada parte. El exterior chileno pasó bastante desapercibido en su juego si bien dejó constancia en «chispazos» sueltos de su clase y peligrosidad. En general, estuvo bien marcado por Gómez y no pudo con el defensa. Su guardameta cuajó una buena actuación. Algunas de sus intervenciones, fueron excelentes aunque Juncosa le reprochase la ingenuidad de haber cogido con las manos un balón fuera del área, dando con ello oportunidad de producirse el primer gol local.

## OPINAN LOS ENTRENADORES

(Viene de la página central)

na distorsión momentánea. Sin embargo, todo se va resolviendo.

—¿Cómo ha visto a Navarro? —Bien; pero no quiero enjuiciar a los jugadores. Eso haganlo ustedes.

—¿Ha sido otro el ritmo que frente al Torrelavega?

—Absolutamente distinto. Contra éste rival, he de admitir que se hizo un partido flojo y poco grato, porque se subestimó al rival. A mí me gusta ganar siempre, aunque sea jugando a las canicas... Pero es natural que hoy no se iba a adoptar la pasividad de aquel día.

—¿Se ha marcado bien a Caszely?

—Sí. Es jugador peligroso, cuando se le da el balón. Quizá no le busque mucho; pero ha demostrado que sabe entrar bien y con peligro en el área. Su penetración en el primer tiempo, ha sido lo más peligroso hecho por el Levante en éste día.

—¿No se ha incurrido en excesivos fuera de juego?

—Bueno, hay que pensar que la defensa contraria lo hace bien. Sin embargo, si hemos incurrido, en seis o siete, resulta que se nos han señalado diez. Luego, el temperamento de Burguete, le ha llevado a adelantarse con exceso en algunos casos, y ello data lugar a la reiteración en estas faltas.

Y con esto, finaliza el diálogo, que esta vez ha sido más extenso que de ordinario.

PRECIADO

A la última parte del diálogo anterior ha asistido el presidente del Club, que ha comparecido en la Sala de Prensa para hacer también una declaración, que se ajusta a los puntos siguientes:

—Ancamente, estoy satisfecho por el triunfo y por la forma que ha jugado el equipo y, además, porque se han deshecho situaciones de malestar y de cierto alboroto que por algunos se habían creado.

Quiero decir —agregó— que el martes tenemos convocada una reunión con jugadores, empleados y directivos para aclarar una serie de cosas, matizar otras y dejar perfectamente claro que el Burgos es y debe seguir siendo esa gran familia que siempre ha sido.

Otra satisfacción de la que quiero dejar constancia es observar que la lateral cubierta comienza a acoger a los socios tal como corresponde. Para lograr esto, se ha hecho un esfuerzo económico importante y la mayor compensación que podemos hallar es ver a los socios, bien situados y contentos.

—¿Qué se hará con Dos Santos? se le pregunta antes de abandonar la sala.

—Será objeto de un examen minucioso a través de los partidos del Torneo de Reservas y a la vista de ello, se decidirá si sé queda o no. En definitiva, se efectuará un reajuste general de la plantilla.

JUNCOSA

Casi a continuación llega Juncosa. El hombre —como podrán apreciar por sus explicaciones— se muestra disgustado con el árbitro y con algunos de sus jugadores. Se le recibe con esta pregunta:

—¿Cómo ha visto el partido?

El entrenador levantino se embala en su respuesta y nos dice:

—En general, creo que no ha sido muy espléndido. En la primera, ha jugado algo más ha dominado un poco el Burgos. Entonces le hemos hecho un regalo: por parte de nuestro portero, pues no se comprende que un hombre de su experiencia, haya cogido con las manos un balón al borde del área —pero fuera de ella— cuando podía haberla despejado tranquilamente con los pies. Eso ha dado ocasión al gol.

Juncosa —ya hemos dicho que está embaldado en su respuesta— sigue diciendo:

—En la segunda parte, el Burgos se ha echado atrás y en otra falta, se ha anotado el segundo gol. Después de haberlo sacado sin resultado, el árbitro ha ordenado la repetición, la cual se ha hecho sin esperar su orden, que es por lo que anteriormente había decretado la repetición. Sobre estos señores, no se puede decir nada; pero esto es como un crimen, porque luego nos ha amonestado a varios jugadores.

—¿Quiénes son los amonestados; se le ruega que aclare este punto.

—Pues no lo sé, porque no he visto el acta. Sin embargo, creo que la tarjeta fue mostrada a nuestro portero y a Miñez.

—¿Considera entonces que el resultado es injusto.

—Bueno, pienso que el Burgos pudo y debió ganar por 1-0; pero para mí el segundo gol ha sido injusto. ¡Si no marcamos ningún Gol!

—¿Cree que fue penalty la jugada que precedió al que dio paso al segundo gol.

—No lo sé. De todos modos, el árbitro señaló indirecto y lo que yo digo es que el saque no se hizo reglamentariamente. Por otra parte, no puedo explicarme como Calpe, hombre con muchos cursos, no sujetó antes al delantero burgalés, sin dejar que penetrara en el área. Junco, en cordial, pero se le ve algo anteroado y dice:

—Estas no son excusas. Nada tengo que objetar al triunfo del Burgos, porque nosotros no hemos marcado ningún gol y por tanto el 1-0 hubiera, sido indiscutible.

—¿Cómo ha visto al Burgos?

—Atrás se ha defendido bien. Nosotros no hemos presionado porque hayamos jugado mejor o peor, sino porque el Burgos nos ha cedido el terreno y nos permitió dominar.

De todos modos, esto lo hace muy bien, ya que sabe cerrarse y organizar la defensa. Así jugó la última vez que aquí acudí con el Córdoba y también perdimos por 2-0.

—Nuestra impresión es de que el Levante se mueve bien en el centro del campo; pero adelante encuentra muchos problemas, ¿usted qué dice?

—Sí, sí, eso es. Llevamos cuatro partidos jugando fuera sin marcar goles. Disponemos de delanteros que en casa dan bastante guerra; pero al salir a otros campos, bajan bastante. Encontrar un delantero realizador es muy difícil. Lo hemos intentado y cuando hemos ido a preguntar a algunos Clubs por ellos, nos han dicho ¿Y dónde están?

—¿No lo han encontrado con Caszely?

—Espero que rendirá mucho más. Lleva entre nosotros 15 días y está recién casado. No está jugando todo lo que sabe y puede; pero en el primer tiempo ha realizado una gran jugada y en el segundo tiempo ha creado un notable peligro.

—Ha jugado con la intención de ganar; pero no lo ha conseguido, ¿Dónde ha estado el fallo?

—Ya he dicho cómo hemos encajado los goles en propia meta. Luego está el hecho que nuestros delanteros no se han mostrado afortunados. Y no es que hoy les haya dado orden

de replegarse. Mi consigna, era atacar y arriesgar en el sistema de fuera de juego, situando a mis defensas en el centro del campo. Ustedes lo han visto; pero si no hacen goles, no hay posibilidad. En Coruña, estuvimos defendiéndonos, ya que hasta tres minutos antes de finalizar el partido no nos hicieron el gol y algo similar nos sucedió en Alicante. Pero hoy, la orden era clara: jugar al ataque. Y así se hizo, aunque sin



CRESPO AURRE

el árbitro catalán que dirigió el encuentro Burgos-Levante. Lo hizo con acierto y autoridad, aunque quizá abriendo algo del silbato.

(Foto FEDE)

## DIA DE LOS SANTOS

CORONAS, RAMOS Y TODA CLASE DE FLORES NATURALES Y ARTIFICIALES

# FLORIDA

SANTA CLARA, 3. TELEFONO 204571

lograr goles. Esto me descorazona.

Juncosa se muestra muy contrariado a este respecto y a modo de despedida, dice:

—El fútbol presenta grandes males, que es muy difícil remediar.

—Y nosotros, apostillamos: trata de encontrar delanteros que hagan goles. Pero no se puede negar que hombres de esas características son «rara avis». Y este es el problema de Juncosa, como el de tantos entrenadores...

# Arlequín

## ZAPATOS

LAS MARCAS MAS CONFORTABLES PARA SUS PIES señora y caballero



Espolón, 24

BOLSOS - CINTURONES - PARAGUAS Y EXTENSA GAMA EN BISUTERIA

Todos los complementos que precisa la Señora para su elegancia.

## PROTAGONISTAS Y ESPECTADORES DEL BURGOS-LEVANTE OPINAN

Pregunta y escribe Angel LOPEZ OCHOA

De nuevo en «El Plantío», una buena entrada, teniendo en cuenta las circunstancias, naturalmente. El atasco de la salida tenía distinto carácter del de la llegada. En el fútbol cuando se ha ganado, tiene un efecto parecido al de la música. Salvando las distancias naturalmente.

Para recoger las opiniones de los protagonistas y espectadores siempre seguimos el mismo itinerario. Cuando faltan unos diez minutos para que concluya el partido y con bolígrafo en ristre comenzamos a lanzar preguntas.

En esta ocasión, en primer lugar dirigimos nuestro diálogo hacia el presidente del Real Valladolid, espectador de excepción en el partido del domingo en «El Plantío».

### DON SANTIAGO GALLGO

Se encontraba en el palco. Tranquilo, sereno y con un interés muy especial seguía las incidencias del partido.

—¿Está presenciando el partido, como espectador o espía?

—Como un espectador más. El pasado día 6 del presente mes sufrí una intervención quirúrgica y estoy pasando unos días de reposo en Aranda de Duero.

—¿Qué le ha parecido el Burgos?

—Me ha gustado mucho. En la primera parte, todos los jugadores han tenido mucha codicia y entrega, pero con mala suerte. En la continuación, han sabido defenderse y contrastar con peligro.

—¿Quién ha sido, a su juicio, el mejor del partido?

—Pocholo que ha cuajado un gran encuentro. También me ha gustado mucho el 10 (Portalés) del Levante.

—Seguirá muy de cerca la marcha del Burgos en la temporada ¿no?

—Naturalmente. En un campeonato siempre se sigue de cerca la marcha de los equipos. Pero con mucho más interés al Burgos.

Entre ambos clubs, reina una gran armonía y deportividad. Fuera del campo, nos tratamos siempre como caballeros.

—¿Cómo van las cosas en el Valladolid?

—De momento sin suerte. Ambos clubs tienen que estar más arriba en la clasificación.

—Si en estos momentos, podría fichar algún jugador del Burgos ¿quién sería?

—A los once. Pero en especial a Pocholo, Eder, Alcorta... Hay buenos jugadores y la clasificación que ocupa el Burgos, no es la que merece.

—¿Sufrir mucho viendo un partido de fútbol?

—Solamente cuando veo jugar a mi equipo. En este encuentro, como espectador lo he visto con mucha tranquilidad.

—¿Un resultado justo?

—El equipo local tenía que haber ganado por mayor diferencia de goles.

Desde estas líneas hacemos votos para su pronta y total recuperación y que cuanto antes vuelva a dirigir la nave del Valladolid. Suerte.

### DON AMADOR LOZANO

Como unas Pascuas y radiante de felicidad se encontraba después del partido. Pasó sus nervios. Nuevamente su optimismo se puso de manifiesto al enfrentarse con nuestras preguntas.

—¿Optimista como siempre?

—Si se pierde el optimismo, se pierde todo.

—¿Lo mejor de Burgos?

—Entusiasmo, entrega y jugando al fútbol.

—¿Qué le ha parecido el debutante Heras?

—Ha actuado pocos minutos, pero es un jugador con mucho porvenir. Estoy satisfecho de su debut, porque pertenece a la cantera burgalesa.

—¿El rival?

—Bien. Le he visto muy fuerte en el centro del campo. Tiene jugadores que saben su oficio.

—¿El resultado?

—Ha sido totalmente justo. Pero se podían haber marcado más goles.

—¿Ha apreciado errores en el equipo local?

—Sí, es ha habido, yo no me he percatado.

—¿Está contenta la afición?

—Creo que con este triunfo se mostrará satisfecha.

—¿Con la victoria se ha dado un paso importante?

—Naturalmente. El Burgos tiene que estar entre los primeros clasificados y con este triunfo hemos avanzado varios puestos en la clasificación. Creo que este resultado es esperanzador.

Y su alegría y optimismo, continuaba a raudales. Un aficionado que sigue muy de cerca al Burgos y rara vez se pierde un partido.

¡Que continúe con ese optimismo!

### DON MANUEL GRAU

Otro espectador de excepción, es el presidente del Levante. En el vestuario con sus jugadores, trataba de animarles. En su rostro habla contrariedad y con exquisita educación respondió a nuestras preguntas. Poco más o menos la charla fue así:

—¿Desilusionado?

—¡Imagínese! Continuamos sin hacer goles. En el primer tanto, el portero tenía que haber despejado con el pie, pero... En el segundo tanto encajado se sacó la falta sin que el árbitro pitara y seguimos encajando goles tontos. Espero que se acabe pronto esta mala racha.

—¿Qué le ha parecido el rival?

—Es un buen conjunto. Es un «ex-primer». Estoy seguro que no pasará apuros.

—¿Se ha visto un buen partido?

—Sí, se ha jugado con mucha calidad y técnica.

—¿Pasará a otros el equipo?

—No, es un bache que estamos atravesando. Llevamos así ocho partidos. Pero se arreglará.

—¿Los defensas del Levante juegan siempre al fuera de juego?

—Eso es cosa de entrenador. Yo al respecto del sistema de juego prefiero estar al margen.

Y tan al margen que está, que cuando dimos punto final a la entrevista, se acercó el jugador Tatono y dijo al presi: «¿Puedo ir a cenar con Fuertes?» Y el presidente respondió: «Pregúnteselo al mister...».

Al margen, una vez más estuvo el señor Grau. Pero durante el partido pasó sus nervios y al final del «match», dejaron su huella.

### DON FRANCISCO OLMEDO

En «El Plantío», ocupa un palco. Es teniente de alcalde, pero cuando juega el Burgos es un aficionado como los demás. Pasa sus malos ratos y se olvida durante unas horas de su trabajo cotidiano.

Muy pensativo siguió el transcurso del partido, si bien al final de su rostro observamos satisfacción.

—¿Se ha pasado ya el bache?

—Espero que sí. Este resultado da confianza para el partido del próximo domingo en Cádiz.

—¿Se han subsanado errores?

—Bastantes. He observado en los jugadores más interés, más fuerza y algo más de técnica.

—¿Quién ha sido el mejor en el terreno de juego?

—Osorio ha sabido cubrir al hombre que tenía designado. Le ha tocado una zona difícil y ha cumplido a la perfección.

—¿El Levante?

—Sus jugadores saben su oficio y practican muy bien el fuera de juego.

—¿Se ha pasado de listo el «linier»?

—Ha cortado el juego en muchas ocasiones. En algunas ha tenido razón, pero concretamente en un fuera de juego señalado a Burguete se ha pasado de listo.

—¿Qué falta todavía a los jugadores del Burgos?

—Fuerza y conjunción. Creo que es demasiado prematuro el haber sacado a jugar a Heras. El salto de Preferente a Segunda División se nota mucho.

—¿Es justa la victoria?

—Sí. Y espero que este resultado transmita confianza para escalar puestos en la clasificación.

Eso es lo que todos los aficionados esperan. Sí, señor.

El ritual post-partido sigue su curso sin novedad. Nos dirigimos al vestuario del equipo vencedor. Hay alegría y felicitaciones para el debutante Heras. Durante unos minutos sólo se oye el murmullo del agua salpicada y un transistor que daba los últimos resultados de la jornada.

### HERAS

No podía disimular su alegría. Las felicitaciones iban dirigidas al debutante, producto neto de «nuestra cantera». Se vestía con rapidez. Pero vayamos al grano. Y en esta ocasión el grano es recoger la opinión del jugador, que en la tarde del domingo recibió una sonora y prolongada ovación de los aficionados.

—¿Se ha hecho realidad el sueño?

—Sí, ya era hora. Estoy muy contento por mi debut y por el triunfo.

—¿Ha estado muy nervioso?

—Al principio sí; pero luego ya pasó. Los nervios los tuve en el banquillo.

—¿Esperaba jugar?

—Sí, ya que el entrenador me lo había dicho, en caso de que tuviese que sustituir a Fuertes.

—¿A conseguir la titularidad?

—Es difícil, pero lo intentaré. Hay buenos jugadores en este puesto y con calidad.

—¿Recuerdas tus partidos en Pallarua?

—Nunca olvidaré de cuando jugaba en esos campos y con el Salas.

—¿El rival?

—Juegan el balón, hacen muy bien el fuera de juego y el desmarque.

—¿Te han dado leña?

—No. Yo por lo menos no me puedo quejar.

—¿Tienes algo que añadir?

—Dar las gracias a los que confiaron en mí y a la afición que tanto me ha apoyado.

Era el minuto catorce de la segunda parte. Y con el 14 a la espalda debutó Heras, un producto de nuestra cantera. Suerte muchacho. ¡Te la mereces!

### NAVARRO

Cuajó un buen partido. Marcó el gol de la tranquilidad y derrochó mucho entusiasmo y energías.

—¿Ha sido el mejor?

—No creo. Estoy contento de mi actuación y del triunfo obtenido.

—¿Más antonado que otras ocasiones?

—Sí, cada día tengo más confianza y la del entrenador que es lo importante.

—¿Ha jugado en su puesto?

—¿Sí y la prueba es que me desenvuelvo bien.

—¿E Levante?

—Ha sabido moverse.

—¿Ya están contentados?

—Sí, hemos jugado varios partidos juntos y se nota mayor compenetración.

—¿La afición?

—Teníamos que dejarla contenta y seguiremos haciéndolo.

—¿Cómo ha jugado su compañero Heras?

—Bien. Es rápido y aprovechable.

—¿Qué supone el triunfo?

—Tranquilidad y confianza para poder quitar el negativo en Cádiz.

### OSORIO

Un jugador muy regular en el equipo. Brega de lo lindo y sabe marcar a la perfección. Corre incansablemente los noventa minutos y la afición está de su parte.

—¿No ha habido demasiado peligro por su demarcación?

—Una defensa sólo no puede hacer todo. Pero mis compañeros han sabido responder también.

—¿Satisfecho de su rendimiento?

—Sí, no lo esperaba después de estar dos partidos sin jugar.

—¿Cómo ha jugado el Levante?

—¿Ha estado muy bien en el centro del campo, pero me ha sabido profundizar?

—¿Quién ha sido el mejor a su juicio del equipo rival?

—Martínez, es un jugador muy completo.

—Ya era hora de que diese una satisfacción convincente a la afición ¿no?

—Pues sí, estaba enfadada y con razón. El resultado obtenido no es reflejo de los méritos que hemos hecho en el terreno de juego.

—¿No ha pasado nada entre vosotros?

—Que yo sepa, nada. Nos llevamos como buenos camaradas.

### BURGUETE

—¿Qué Burguete falló goles el domingo? Pues eso es algo que para que suceda hay que estar allí en el sitio donde se producen las oportunidades. Y allí estaba Burguete.

—¿Falló en esta ocasión la puntería?

—Unas veces se acierta y otras no. No he tenido mi día.

—¿El marcaje?

—Impecable, siempre ha estado encima.

—¿Ha habido bache?

—Sí, pero creo que con este resultado esperanzador la afición estará contenta.

—¿Hubo muchos fuera de juego?

—Sí, aunque algunos de los que señaló el linier existieron.

—¿El debutante?

—Fenomenal.

—¿Descontento de su rendimiento personal?

—No, lo que pasa que no tuve suerte en el disparo de gol.

—¿Le han dado mucha leña?

—Sí, estoy seguro que he sido el que más he recibido.

### ALONSO

El guardameta del Levante tuvo una actuación muy destacada y es uno de los cancerberos menos goleados de Segunda División.

—¿Quién ha sido el jugador que más peligro le ha creado?

—Burguete tiene una gran movilidad.

—¿El marcaje?

—Juega al fútbol y no me explico su posición en la tabla.

—¿Quién le mereció ganar?

—Sin lugar a dudas, el equipo local.

—¿El Levante?

—En cada partido va a más, pero fuera de casa tenemos muchos errores.

—¿Siempre juegan al fuera de juego?

—Lo jugamos bien y nos dan nuestro resultado.

Y tanto que da resultado, el domingo ya se vio.

### MIÑES

Realizó un buen partido el centrocampista del Levante. En muchas ocasiones se convirtió en un atacante más.

—¿Tuvieron alguna oportunidad de gol?

—Sí, concretamente la que desperdició Caszaly.

—¿Resultado?

—Un gol a cero hubiera sido más justo, ya que en el segundo tanto del Burgos el árbitro no pitó para sacar la falta.

—¿Ha habido deportividad?

—Sí, y se ha jugado un encuentro bonito y con buenas jugadas.

—¿Da resultado jugar al fuera de juego?

—Sí, por lo menos hasta la fecha nos ha salido bien, aunque llevamos ocho partidos encajando goles tontos y no hayamos encontrado el camino del gol.

### CALPE

El ex-madridista y actual capitán del Levante. Demuestra que todavía tiene cuerda para rato aunque él me dijo:

—Lo más seguro es que ésta temporada sea la última, como jugador en activo.

—¿El partido?

—Bastante bueno; es uno de los que mejor hemos jugado fuera de casa.

—¿Los más peligrosos del Burgos?

—Burguete y Pocholo.

—¿Puede subir a Primera el Burgos?

—Ya lo creo, tiene equipo para ello.

—¿Cuántos goles ha conseguido el Levante fuera de casa hasta ahora?

—Hasta el momento ninguno y frente al Burgos tuvimos pocas ocasiones.

—¿Ordena el mister del fuera de juego?

—Sí, y hay que obedecer, aunque a veces es peligroso.

Punto final a las entrevistas. El vestuario del Levante ha quedado solitario. El triunfo ha sido para el Burgos. Una victoria que puede ser muy importante para el futuro. Por de pronto la afición está calmada y eso siempre es bueno.

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

### EL VALLADOLID PROMESAS VUELVE A RECUPERAR EL PRIMER PUESTO, EMPATADO A PUNTOS CON EL JUPITER

#### Nuevo resultado negativo para la Gimnástica Arandina, en Cacabelos (3-1)

Junto a la victoria del Burgos Promesas, obtenida a costa del Monterrey y en casa de éste, de la que damos cuenta en otro lugar, cabe destacar el triunfo logrado, también a domicilio, por el Ciudad Rodrigo ante la Gimnástica Medinense que, aunque mejor clasificada que su oponente, parece seguir sin afirmarse en sus actuaciones y rendimiento consiguiente.

Otro vencedor en campo ajeno fue el Venta de Baños, que arrebató los dos puntos al Hullera, en Santa Lucía. Evidentemente, el encuentro tuvo que resultar muy disputado, dadas las características de los contendientes, para terminar imponiéndose a las mejores cualidades de los palentinos.

Nada sorprendente que el equipo de La Bañeza puntuase en Zamora, en cuya confrontación no se registraron goles.

A cambio hubo abundancia de ellos en Benavente, donde el equipo titular hizo encajar seis al colista Laciána, que al menos se llevó el consuelo de haberse anotado también una diana.

Mucho más sorprendente resulta el cuatro a cero que el Cuéllar propinó al Fabero, tirando por tierra cualquier pronóstico basado en la clasificación de uno y otro. Los segovianos no habían ganado todavía un solo partido y, de pronto, se arrancan con una victoria por todo lo alto. A ver si este resultado sirve para encarrilar su marcha en lo sucesivo.

Partido sumamente interesante el que enfrentaba al Valladolid Promesas con el Júpiter leonés, dado que ambos vienen luchando codo a codo por ocupar la primera plaza. Los vallisoletanos fueron líderes durante las tres primeras jornadas, para ser superados en la cuarta por los leoneses, al empatar aquellos precisamente con el Burgos Promesas en la capital del Pisuerga. A partir de entonces, el Júpiter empezó a destacarse y venía haciéndolo con dos puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor. Ahora, al enfrentarse ambos equipos, la victoria de los vallisoletanos estableció el empate a puntos, pero les da prioridad en la clasificación por su mejor coeficiente.

El otro cuadro leonés, el Cacabelos, ha perdido distancia, pero no debe ser olvidado, aunque permanezca agazapado en un puesto que tal vez termine por no ser el que le pertenece, ya que tiene un partido pendiente de jugar. En esta ocasión derrotó a la Gimnástica Arandina que sigue acumulando resultados negativos.

Para terminar, digamos que tanto el Iscar como el Bembibre defendieron con firmeza y eficacia los puntos que disputaban con el Atlético Palencia y Béjar, respectivamente, aunque en ambos casos la ventaja en el marcador quedase fijada por un solo gol de diferencia, suficiente, sin embargo, para que el triunfo local quedase confirmado en ambos casos.

VICTOR MANUEL

Hullera, 1; V. de Baños, 2. Benavente, 6; Laciána, 1. Zamora Pr., 0; La Bañeza, 0. Valladolid Pr., 2; Júpiter, 0. Medinense, 0; C. Rodrigo, 2. Iscar, 2; At. Palencia, 1. Bembibre, 1; Béjar, 0. Monterrey, 0; BURGOS PR., 2. Cacabelos, 3; G. ARANDINA, 1. Cuéllar, 4; Fabero, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valladolid Pr. ... ..	8	6	2	0	22	3	14 + 6
Júpiter ... ..	8	7	0	1	15	3	14 + 6
BURGOS PR. ... ..	8	4	3	1	17		11 + 3
Benavente ... ..	8	5	1	2	19	12	11 + 3
V. de Baños ... ..	7	5	0	2	11	6	10 + 4
Béjar ... ..	8	3	3	2	23	5	9 + 3
La Bañeza ... ..	8	3	3	2	7	4	9 + 1
Cacabelos ... ..	7	4	1	2	13	9	9 + 3
Iscar ... ..	8	3	2	3	12	20	8
At. Palencia ... ..	8	3	1	4	11	11	7 - 1
Medinense ... ..	8	3	1	4	8	8	7 - 1
Bembibre ... ..	7	3	1	3	7	7	7 - 1
C. Rodrigo ... ..	8	3	1	4	11	15	7 - 1
Fabero ... ..	8	3	1	4	7	13	7 - 1
Monterrey ... ..	8	2	2	4	5	9	6 - 2
Hullera ... ..	8	1	3	4	6	11	5 - 3
Cuéllar ... ..	7	1	2	4	8	10	4 - 4
G. ARANDINA ... ..	8	2	0	6	7	17	4 - 4
Zamora Pr. ... ..	8	1	1	6	5	23	3 - 5
Laciána ... ..	8	0	2	6	6	23	2 - 6

### 0-2 AFORTUNADA PRESENTACION DE CARRO, EN SALAMANCA

#### Marcó los dos goles por los que el Burgos Promesas derrotó al Monterrey

Otro espléndido resultado el que el Burgos Promesas se trajo el domingo de su desplazamiento a tierras salmantinas, donde venció al Monterrey en partido que tuvo por escenario el campo de «El Rollo». La victoria nos satisface tanto más, porque además de consolidar la posición del cuadro burgalesista, ratifica lo bien preparados que Zamora tiene a sus jugadores y la moral y el espíritu de victoria con que éstos luchan dentro y fuera de casa. De ahí que nos satisfaga asimismo el hecho de que fuera precisamente Carro, el hombre de quien se echó mano para suplir la imprevista ausencia de Heras, el que se anotase los goles, conseguidos uno en cada parte del encuentro.

El dominio inicial correspondió a los propietarios del terreno pero pronto el conjunto blanquinegro se fue afianzando y equilibrando la contienda a base de un juego más técnico, que trajo como fruto la consecución del primer gol, cuando iban transcurridos 24 minutos. Carro se hace con el balón, a pase adelantado de Salas, sortea al defensa central y posteriormente al portero en su salida, y marca. Los de casa tratan de remediar esta contrariedad y presionan en determinados momentos, pero el Burgos, crecido en su moral, replica con entusiasmo manteniéndose este dominio alterno de golpe y contragolpe, hasta que se llega al descanso.

En la continuidad, el Burgos manda con más claridad

en el terreno de juego y no se conforma con la ventaja adquirida, sino que una y otra vez trata de ampliarla. Lo consigue en el minuto 17, nuevamente por mediación de Carro, al aprovechar éste un envío de Requejo sobre el área contraria. El Monterrey, espoleado de por sí y por el ambiente de los grados, en los que se dieron cita gran número de aficionados, reacciona favorablemente y con buen juego,

### Waldo y Wanderley van a querellarse contra Di Stefano

Por supuestos insultos

Valencia (Logos). — Los hermanos Waldo y Wanderley, que fueron famosos jugadores de fútbol de color, se van a querellar contra Di Stefano.

Ambos hermanos militan en el Torrente, equipo de categoría regional preferente. Waldo fue jugador del Valencia durante muchas temporadas. Wanderley, lo fue del Levante y del Málaga.

El motivo de la querrela son presuntos insultos que el entrenador valencianista ha dirigido a los citados hermanos, de los que el argentino ha dicho en un semanario nacional deportivo que son "jugadores que no saben sino marrulleras y dar patadas, tienen voz agudada y asustan a los chicos".

## LAS QUINIELAS

### Han aparecido 90 máximos acertantes Corresponden a cada uno 837.448 pesetas

La quiniela correspondiente a la pasada jornada, ha quedado establecida como sigue:

At. Bilbao - Gijón ... ..	2
Zaragoza - Murcia ... ..	x
Barcelona - Granada ... ..	1
Málaga - Castellón ... ..	1
Oviedo - R. Madrid ... ..	x
At. Madrid - R. Sociedad ...	1
Valencia - Español ... ..	1
Elche - Santander ... ..	x
Orense - Cádiz ... ..	x
Burgos - Levante ... ..	1
Salamanca - Sevilla ... ..	1
Tarragona - Tenerife ... ..	1
Betis - Valladolid ... ..	1
Mallorca - Córdoba ... ..	2

#### ESCRUTINIO

Madrid (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las apuestas mutuas deportivas benéficas correspondientes a la IX Jornada del día 28 de Octubre de 1973. Columnas: 82.222.208.

Recaudación: 411.111.040 pesetas.

55 por ciento de premios: 226.111.072 pesetas.

Reparto de premios:

75.370.357 pesetas, a repartir entre 90 boletos de 14 aciertos, a 837.448 pesetas.

75.370.357 pesetas, a repartir entre 4.311 boletos de 13 aciertos, a 17.483 pesetas.

### Por primera vez, tres alpinistas italianos coronan el "Diente del Gigante" por su cara Este

Aosta, Italia (Alfil). — Tres alpinistas italianos han realizado la primera escalada absoluta de la vertiente Este del pico «Diente del Gigante», de 4.014 metros de altitud y una de las principales cumbres del macizo Mont-Blanc.

Nadie había conseguido, hasta ahora, superar los últimos ciento sesenta metros de la pared Este del «Diente del Gigante», con dificultades de escalada de sexto grado, especialmente por las características de la roca, de tipo dolomítico.

Treinta horas de escalada efectiva emplearon Enrico Mauro, de 36 años; Gino Mora, de 32 años, y Aristide Galbuseram, de 44 años, en la escalada, que habían iniciado el pasado viernes.

## REQUISITORIA A URTAIN

Por supuesta introducción ilegal de un automóvil

Irún (Logos). — Existe una requisitoria en el Juzgado de Azpeitia sobre José Manuel Ibar, propuesta por el Juzgado de Delitos Monetarios de Madrid.

Parece ser que se cita a Urtain por la supuesta introducción en España de un automóvil marca "Mercedes" procedente de Alemania sin pagar los normales derechos de aduana. El Juzgado de Delitos Monetarios de Madrid impuso una multa de 1.355.000 pesetas, o, en su lugar, una pena de cuatro años de prisión.

## VOLEIBOL FEMENINO

### La selección rusa vencedora del primer torneo mundial

Montevideo (Alfil). — La selección rusa de voleibol femenino se coronó anoche campeón del primer torneo mundial de este deporte al vencer a Japón por tres "sets" a cero.

Las posiciones finales del campeonato son las siguientes:

Rusia, Japón, Corea del Sur, Perú, Cuba, Estados Unidos, Canadá, Argentina, Brasil y Uruguay.

## IMPORTANTE FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS

### NECESITA

# VENDEDOR

Para zona PALENCIA-BURGOS

#### SE EXIGE:

- Dedicación exclusiva.
- Residir en la zona o en Burgos.
- Buen carácter.
- Conocedor de oficio.

#### OFRECE:

- Comisiones y fijo 300.000 pesetas.
- Seguridad Social.
- Kilometraje y dietas.
- Posibilidad de promoción.
- Reserva a colocados.

Escribir a mano con "curriculum vitae", acompañando fotografía a F. ROJO. Edificio Nebrija, 6.ª Avenida Reyes Católicos. BURGOS

## Federación Burgalesa de Baloncesto

### Hoy, último día para la inscripción de equipos

#### Ya se ha superado la cifra del año pasado

Según nos informó anoche el secretario de la Federación Burgalesa de Baloncesto, señor Bordallo, ya son 36 equipos los que se han inscrito para tomar parte en el campeonato provincial de baloncesto, cifra que supera en ocho a la del año pasado y que aún es posible que vaya a más hoy mismo, fecha tope señalada para poder a cabo la inscripción.

Estos datos viene a demostrar el interés despertado por este deporte en nuestra capital y provincia ya que también Aranda y Miranda han experimentado un gran avance cuadruplicando

el número de equipos con relación a la temporada precedente. El señor Bordallo calculaba que serán dieciséis o dieciocho los equipos que reunirán entre mirandeses y arandinos, todo un record

Esperamos que de tal cantidad pueda deducirse y seleccionarse un tanto de calidad que pueda representar a Burgos en competiciones de más altos vuelos con la dignidad y brillantez que todos deseamos. Por supuesto que el público aficionado va a tener competición para largo.

# DEPORTES

## SORPRESA: VENCE EL GIJON EN SAN MAMES

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### PRIMERA DIVISION

At. Bilbao, 2; Sp. Gijón, 3.  
Zaragoza, 0; Murcia, 0.  
Barcelona, 4; Granada, 0.  
Málaga, 2; Castellón, 1.  
Oviedo, 1; Real Madrid, 1.  
At. Madrid, 5; R. Sociedad, 1.  
Valencia, 1; Español, 0.  
Las Palmas, 1; Celta, 0.  
Elche, 0; Santander, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valencia	8	6	0	2	15	8	12 + 4
At. Madrid	8	5	0	3	16	7	0 + 2
Málaga	8	3	4	1	10	6	10 + 2
Murcia	8	2	5	1	8	8	9 + 1
Zaragoza	8	3	3	2	9	12	9 + 1
Barcelona	8	3	2	3	11	5	8
Real Madrid	8	1	6	1	8	5	8
At. Bilbao	8	3	2	3	8	8	8
Las Palmas	8	4	0	4	6	6	8
Santander	8	2	4	2	8	10	8
R. Sociedad	8	3	2	3	8	12	8
Oviedo	8	3	2	3	8	1	8
Español	8	3	1	4	8	8	7 - 1
Celta	8	3	1	4	11	11	7 - 1
Granada	8	2	3	3	7	10	7 - 1
Gijón	8	3	0	5	10	13	6 - 2
Elche	8	2	2	4	6	11	6 - 2
Castellón	1	3	4	8	13	5	3

#### SEGUNDA DIVISION

Sabadell, 1; Linares, 0.  
Coruña, 1; Hércules, 1.  
Orense, 0; Cádiz, 0.  
BURGOS, 2; Levante, 0.  
Sajamaña, 2; Sevilla, 0.  
Tarragona, 3; Tenerife, 1.  
Betis, 2; Valladolid, 0.  
San Andrés, 4; Osasuna, 0.  
Mallorca, 0; Córdoba, 1.  
Rayo Vallecano, 0; Baracaldo, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Cádiz	8	6	1	1	15	8	13 + 5
Betis	8	4	4	0	18	7	12 + 4
San Andrés	8	4	2	2	13	5	10 + 2
Tenerife	8	5	0	3	12	13	10 + 2
Córdoba	8	5	0	3	12	13	10 + 2
Salamanca	8	4	1	3	9	5	9 + 1
Tarragona	8	3	3	2	12	9	9 + 1
Sevilla	8	4	1	3	10	9	9 + 1
Valladolid	8	3	2	3	13	11	8
R. Vallecano	8	3	2	3	6	8	8
Baracaldo	8	2	4	2	5	8	8
Hércules	8	3	1	4	12	13	7 - 1
Orense	8	3	1	4	8	10	7 - 1
BURGOS	8	3	1	4	8	12	7 - 1
Osasuna	8	2	3	3	9	14	7 - 1
Sabadell	8	2	2	4	10	13	6 - 2
Levante	8	3	0	5	4	8	6 - 2
Linares	8	2	1	5	7	11	5 - 3
Mallorca	8	1	3	4	4	7	5 - 3
Coruña	8	1	2	5	4	12	4 - 4

#### TERCERA DIVISION

##### (GRUPO SEGUNDO)

MIRANDES, 2; Endesa, 0.  
Peña Sport, 0; Alavés, 2.  
Osasuna Pr., 2; Tolosa, 0.  
S. Sebastián, 4; Guadalajara, 2.  
Palencia, 1; At. Madrileño, 3.  
Eibar, 5; Salmantino, 1.  
Moscardó, 0; Pegaso, 2.  
Castilla, 0; Getafe, 0.  
Carabanchel, 1; Tudelano, 1.  
Logroñés, 1; Barbastro, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
At. Madrileño	8	6	0	2	16	4	12 + 4
Eibar	8	5	1	2	16	7	11 + 3
Salmantino	8	5	1	2	13	9	11 + 3
Alavés	8	5	1	2	11	3	11 + 3
Logroñés	8	4	3	1	7	3	11 + 3
Tudelano	8	4	2	2	14	10	10 + 2
Castilla	8	4	2	2	12	8	10 + 2
Guadalajara	8	5	0	3	9	11	10 + 2
Pegaso	8	4	1	3	12	11	9 + 1
Moscardó	8	4	1	3	6	11	9 + 1
Getafe	8	4	1	3	13	6	9 + 1
San Sebastián	8	3	2	3	11	16	8
Barbastro	8	3	1	4	6	8	7 - 1
Palencia	8	3	0	5	7	9	6 - 2
MIRANDES	8	3	0	5	9	12	6 - 2
Tolosa	8	2	1	5	5	13	5 - 3
Peña Sport	8	2	1	5	5	13	5 - 3
Osasuna Pr.	8	2	0	6	7	12	4 - 4
Carabanchel	8	1	1	6	5	14	3 - 5
Carabanchel	8	1	1	6	5	14	3 - 5

## Empates a cargo del Madrid, Murcia y Santander en sus visitas a Oviedo, Zaragoza y Elche

Cruyff se presentó en la Liga con el Barcelona y venció al Granada por goleada (cuatro - cero)

#### AT. DE BILBAO 2 SP. DE GIJON 3

Bilbao (Afili). — Merceda victoria del Sporting de Gijón sobre el Athletic de Bilbao (2-3 en el marcador), en partido disputado en San Mamés. Se llegó al descanso con empate a dos goles.

Athletic de Bilbao: Iribar; Sáez, Larrauri, Zubiaga; Guisasa, Rojo II; Lasa, Zabaiza, Arieta, Uriarte y Rojo I.

En el descanso, Villar sustituyó a Uriarte y en el minuto 19 del segundo tiempo, Carlos a Arieta.

Sporting de Gijón: Castro; Pascual, Doria, Piñel; José Manuel, Ciriacó; Megido; Quini, Fanjul, Leal y Churruca.

Valdés sustituyó a Fanjul en el minuto 34 del segundo tiempo. En el treinta y siete de este mismo período, Alonso reemplazó a Megido.

Dirigió el partido el colegiado guipuzcoano señor Guruceta, que no tuvo complicaciones en su cometido.

Se adelantaron los visitantes en el marcador, con un gol logrado por Fanjul en el minuto 19, tras chutar este mismo jugador y rebotar al esférico en el cuerpo de Iribar. Arieta en el minuto 27 estableció el empate a un tanto. A falta de tres minutos para el final, Arieta logró el segundo gol bilbaíno de cabeza. Cuando estaba a punto de concluir esta primera fase, y a raíz de un contraataque gijonés, Megido desde la izquierda, marcó un gol de buena factura y estableció el empate a dos. El tanto del triunfo gijonés lo consiguió Churruca, en el minuto tres del segundo tiempo.

#### AT. DE MADRID, 5- REAL SOCIEDAD, 1

Madrid (Afili). — Festival del gol en el estadio Vicente Calderón, donde el Atlético de Madrid derrotó a la Real Sociedad por 5 a 1, consiguiéndose los seis tantos en la segunda mitad del encuentro.

Arbitraje a cargo del colegiado vizcaíno Urrestarazu, que fue abucheado y pitado por el público.

Atlético de Madrid: Reina, Melo, Ovejero, Capón; Heredia, Benegas, Ayala, Adelardo, Gárate, Irureta y Becerra.

En la segunda parte Luis salió en lugar de Melo. A los diez minutos de esta segunda mitad se retiró Irureta ocupando su puesto Eusebio Ovejero, abandonó el terreno de juego a los 34 minutos, tras conseguir el Atlético su tercer gol y quedándose el equipo con 10 jugadores.

Real Sociedad: Uruticochea, Goriti, Cortabarría, Murillo, Gaztelu, Lema Araquistain, Corcuera, Satrustegui, Oyarzábal y Muruzábal.

A los 38 minutos del segundo tiempo, Lema dejó su puesto a Arzac y cuando se jugaban los minutos de descuento, se lesionó Corcuera, entrando Amas a sustituirle.

Marcó Ayala para el Atlético a los trece minutos de la segunda parte, al aprovechar un mal entendimiento entre Murillo y Cortabarría, quienes habían recibido el balón de su portero. Ninguno de ellos, fue a por la pelota y Ayala a puerta vacía consiguió el gol, primero de los madrileños. Otro fallo de Cortabarría, a los 21 minutos, permitió a Gárate llevarse el balón, burlando la salida del portero guipuzcoano y entregando la pelota a Ayala, quien a puerta vacía marcó el segundo gol rojo-blanco. A los 28 minutos de esta parte complementaria, avance de Goriti y Araquistain y el centro de este lo remata Muruzábal a la red.

A los treinta y cuatro minutos un centro de Becerra, lo remata forzado y de tacón Ovejero, yendo el balón a Gárate, que marca a placer el tercer gol madrileño. Y un minuto después, un gran avance de Luis, con pase a Ayala que éste deja pasar, llega la pelota a Capón, que tras internarse tira a puerta alto y cruzado, logrando el cuarto gol rojo-blanco. A los 42 minutos Heredia de tiro libre desde fuera del área, logra el quinto.

El Atlético sin jugar un gran fútbol, logró un cómodo triunfo, gracias a que supo aprovechar dos fallos defensivos de los guipuzcoanos en la segunda mitad. Porque en la primera, tras una salida en tromba de los madrileños, los dueños del campo fueron los vascos, con mejor situación en el terreno de juego.

#### ZARAGOZA, 0-MURCIA, 0

Zaragoza (Afili). — El Zaragoza no ha podido romper, pese a su dominio, la fuerte defensa del Murcia y el encuentro jugado por ambos equipos en el estadio de La Romareda ha terminado con empate a cero.

Arbitró el colegiado castellano Melero, quien mostró la tarjeta blanca a los jugadores del Zaragoza Planas y Ocampos, y a Taverna del Murcia Anuló un gol al Zaragoza, cuando se jugaban los minutos de descuento de la primera parte, por fuera de juego de Soto.

Zaragoza: Irastorza Rico, Ruiz - Igartua, Royo, Panas, Viota; Rubiel, García Castayn, Ocampos, Arrúa y Soto.

Murcia: Ojeda; Ponce, José, Pazos; Abellán, Abel; García Soriano, Murciano, Vera, Juárez y Cristo. En la segunda parte Taverna ocupó el puesto de Juárez y a los 27 minutos de esta complementaria Pazos dejó su puesto a Canito.

Resultado justo el de esta noche en el estadio zaragozano, porque pese a su dominio insistente el Zaragoza no fue superior al Murcia que jugó con gran tranquilidad y mucha dureza, mostrándose muy peliagroso en el contraataque.

#### OVIEDO, 1-REAL MADRID, 1

Oviedo, (Afili). — Oviedo y Real Madrid, empataron a un gol, lográndose al intermedio con ventaja madridista de un gol a cero.

Maia en líneas generales la actuación del colegiado señor Molina Segovia, que enseñó tarjeta blanca al jugador madrileño Touriño, por entrada antirreglamentaria al interior local Galán.

Oviedo: César; Uria, Tensi, Juan Manuel, Iriarte, Vicente, Javier, Jaquet, Mariano (Alarcón), Galán, Brave Lluso.

Real Madrid: García Remón; Verdugo, Benito (Grosse) Touriño José Luis; Zoco; Amancio, Pirri, Netzer y Mas.

Se adelantó el Madrid en el marcador a los ocho minutos de juego en un gol espectacular de Oscar Mas, que bota una falta contra el portal de César desde fuera del área y la pelota después de cruzar la barrera se cuelga por bajo en la meta.

A los diez minutos de la continuación, el Oviedo consigue igualar el partido en jugada de Iriarte por la banda derecha con pase a Galán, empalmado éste un gran tiro que sorprende a García Remón.

El Madrid ha pasado con más pena que gloria por el «Carlos Tartere» dando la impresión de un conjunto bulgar, mostrándose conservador, lo que le llevó al empate y a punto estuvo de perder el encuentro. Unicamente han destacado en el cuadro blanco el alemán Netzer, Zoco y José Luis, uís.

Buen partido en líneas generales del Oviedo, que ha hecho méritos suficientes para lograr la victoria.

El encuentro fue disputado con bastante dureza por los dos bandos, teniendo que ser retirado del campo el árbitro local Marianín, en un encontronazo con Benito.

#### VALENCIA, 1-ESPAÑOL, 0

Valencia, (Afili). — Partido jugado en el estadio Luis Casanova, casi totalmente lleno de público.

El encuentro fue dirigido por el colegiado castellano, señor Martínez Benegas aceptable.

Valencia: Meléndez; Sol, Anibal, Barrachina, Antón, Claramunt (Sergio), Lico Quino, Pep'n, Kelta y 'aldez.

Español: Bertomeu; Granero, De Felipe, Ochoa, Romero, Carbonell, Roberto Martínez, Sosona, De Diego, José María y Pepín (Amiano).

El único gol del partido llegó a los 42 minutos de la primera mitad, en un centro de Claramunt, al que saltaron Kelta y De Felipe sin que ninguno de los dos pudiera hacerse con el balón que llegó a Valdez el cual con la derecha, cruzó el balón fuera del alcance del Bertomeu.

Ambos equipos jugaron en la primera mitad con muchas precauciones, vigilándose mucho en todos los terrenos.

#### BARCELONA, 4-GRANADA, 0

Barcelona (Afili). — El debut de Cruyff en la liga española, que se tradujo en un lleno a rebosar en el estadio azulgrana, se convirtió también en un neto y merecido triunfo del Barcelona que bajo la batuta del holandés se transfiguró totalmente y llegó a la victoria por cuatro a cero sobre el Granada.

Pero no fue solamente Cruyff el que en esta ocasión dio la imagen de un Barcelona distinto, que por vez primera complacía a su público sino que Marcial, desde el primer momento, jugó un partido extraordinario de lucha y juego. Sotil mejoró también notablemente pasadas actuaciones y Juanito se mostró bulidor e incisivo, con lo que el equipo azulgrana tuvo esta vez una auténtica delantera, eficaz y goleadora.

Barcelona: Sadurní; Rifé, Torres, De la Cruz; Costas, Juan Carlos, Juanito, Asensi, Cruyff y Marcial.

Granada: Izcoa; Toni, Fernández, Falito, Jaén, Montero, Porta, Chirri, Quiñes, Santi Dueñas.

En el Granada Martín suplió a Dueñas a los cincuenta y nueve minutos y Cabrera a Santi a los 82.

A los 42 minutos se produjo el primer gol. Cruyff lanza en profundidad a De la Cruz, que lanza un centro muy ceñido y sobre la misma raya, intenta detener el balón Izcoa, pero se le escapa y Marcial muy oportuno mete el pie y consigue batirle.

En la segunda mitad el Barcelona realiza un juego espléndido. Cruyff realiza extraordinarias jugadas y a los cinco minutos se encarga de materializar el segundo gol en un centro de Marcial, que recibió el balón en fuera de juego no señalado.

A los trece minutos, en un centro sobre puerta de De la Cruz, a Izcoa se le escapa el balón y Sotil consigue el tercer gol. A los 24 fuerte disparo de Cruyff que rebota en la espalda de Sotil, el balón vuelve a los pies del holandés que de bolea lanza, desde fuera del área, un impresionante remate que vale el cuarto y último gol.

#### MÁLAGA, 2-CASTELLÓN, 1

Málaga, (Afili). — Por dos goles a uno ha vencido el Málaga al Castellón. Al descanso se llegó con la ventaja local de un gol a cero.

Málaga: Deusto, Iriés, Macías, Monreal, Aráez, Martínez, Alvarez, Miguell, Bustillo, Villanova y Requejo.

En el minuto 12 del primer tiempo, Guerini, que hacía su debut oficial en el Málaga sustituyó a Aráez y Orozco a Bustillo.

Castellón: Corral; Figueirido, Ceta, Babiloni; Oscar, Cayueta Toni, Ganzález, Clarés, Félix y Planas.

Arbitro el señor Oliva Fortún, del colegio catalán, que fue protestado en algunas decisiones. Tarjeta blanca al equipo del Castellón por protestar airadamente el segundo gol del

(Pasa a la página 30)

## SIGUE FIRME EL CADIZ EN SEGUNDA DIVISION

### Empató en su salida, así como el Baracaldo y el Hércules

#### El Coruña se halla confinado en la cola, con cuatro puntos negativos

Madrid (Afil). —En partido de fútbol de Segunda División, jugado esta mañana en el estadio Vallehermoso, el Rayo Vallecano y el Baracaldo empataron a cero. Poco más de media entrada.

Rayo: Tirapu, Aneró, Gallego, Chufi, Galán (Juanito), Hernández, Illán, Emilio, Belg (Cordó), Bordons y Potele.

Baracaldo: Bilbao, Carlos, Madariaga, Arechalde, Abiega, Nando, Dani, Ochaederra, Larrelna, Urruchurtu y Ortiz (Otaola).

Arbitró el guipuzcoano señor Olasagasti que estuvo desorientado y poco enérgico.

Partido de poca calidad técnica, especialmente por parte del Rayo Vallecano que aunque dominó más territorialmente sus delanteros estuvieron muy desacertados en el tiro. Por su parte el Baracaldo se defendió con bastante tranquilidad, gracias a la condición física de sus hombres de centro de campo y zaga, bien respaldados por el veterano guardameta Bilbao.

Los extremos llevaron peligro a la meta de Tirapu, el cual se tuvo que emplear con bastante acierto y fue el jugador más destacado por el bando local.

ABULTADA VICTORIA DEL SAN ANDRES

Barcelona (Afil). —El San Andrés ha vencido al Osasuna

por cuatro goles a cero, en partido celebrado esta mañana en el campo de la calle de Santa Coloma, correspondiente a la Segunda División. El primer tiempo finalizó sin que funcionara el marcador.

Arbitró el señor Fernández-Quirós, del colegio andaluz.

San Andrés: Ferrer, Rodri Paquito, Moya, Patro (Curta), Tobar, Serena, Roch, Martín, Díaz (José Manuel) y Rivero.

Osasuna: Iparraquirre, Echevarría, Beitía, Mañu, Tirapu, Laría, Demetrio, Puente, Ostibar, Marín (Mata), y Larrauri (Otiñano).

A los 21 minutos del segundo tiempo en centro de Roch, Rivero consigue el 1-0.

A los 29, un balón estrellado por José Manuel en el travesaño es recogido por Rivero, para marcar el 2-0.

A los 35, en pase de Serena a Rivero, éste a José Manuel, que marca el 3-0.

A los 44, en jugada de Martín, con pase en profundidad a Rivero, éste dribla al portero, marcando el 4-0.

En la primera mitad, el San Andrés dominó con claridad, aún cuando la suerte no le acompañó.

En la segunda mitad el equipo local, a partir de la consecución del primer gol, dominó a placer a un Osasuna que ya con el 2-0 se hundió moralmente y en el último cuarto de hora hasta físicamente.

EL CORUÑA CEDIO OTRO EMPATE

La Coruña (Afil). —Con empate a un tanto finalizó el encuentro que disputaron en el estadio de Riazor el Deportivo de la Coruña y el Hércules, de Alicante.

El Coruña defraudó nuevamente a sus seguidores y una vez más evidenció un juego de muy pobre calidad, faltó de ideas y con total incapacidad ofensiva.

El Hércules hizo un buen partido en líneas generales. Se movió bien y aprovechó con acierto las muchas facilidades que le dieron los coruñeses.

A los 18 minutos de juego, el Coruña consiguió su gol. Plazas se internó cerca del área pequeña, centró templado y Seljas anticipándose a la acción de Humberto, logró marcar.

A los 37 minutos de juego Baena, en una jugada muy hábil logra desbordar a la defensa local y bate a Aguilár estableciendo así el 1-1.

Arbitró el colegiado valenciano, García Carrión, que estuvo bien.

Coruña: Aguilár, Belló, Piña, Collazo I, Luis, Cobas, Piño, Seljas, Muñoz, Plaza y Pardo. A los 13 minutos de la segunda parte Juan Carlos substituyó a Cobas y a los 34 Cervera a Pardo.

Hércules: Humberto, José Antonio, Eladio Pachón, Manole-

te, Rivera, Nagy, Baena, Omar, Rey, Varela y Parés. A los 27 minutos de la segunda parte Albadalejo substituyó a Manolete y a los 39 Andreu a Varela.

EL CADIZ EMPATÓ EN ORENSE

Orense (Afil). —Con empate a cero goles finalizó el encuentro de Segunda División que hoy disputaron en el estadio «José Antonio» el Cádiz y el Orense.

Encuentro de neto dominio del equipo orensano que, sin embargo no se vió reflejado en el marcador. Los delanteros locales fallaron a la hora decisiva del disparo a gol. El Cádiz, por su parte, ha jugado un partido eminentemente defensivo y tan sólo inquietó el marco orensano en dos ocasiones ambas por mediación de Ibáñez.

Dirigió el partido el colegiado castellano Lago Castillo, que fue protestando por el público especialmente en la segunda parte. Mostró tarjeta blanca a Soriano y Baena.

Cádiz: Bonilla, Cenitagoya, Díaz, Soriano, Marín, Ibáñez, Isidoro, Isauro, Machicha, Eloy y Baena. A los 24 minutos de la segunda parte Arroyo substituyó a Isidoro.

Orense: Fronseca, José-Luis, Mantecón, Fuertes, Tomé, Casimiro, Teixido, Pachín, Quirós, Valdés y García. Al iniciarse el segundo tiempo Pasternak reemplazó a Quirós y a los 30 minutos Acado substituyó a Valdés.

NUEVO TRIUNFO DEL BETIS

Sevilla (Afil). —Por 2 - 0 marcados uno en cada tiempo, el Real Betis Balompié ha vencido al Real Valladolid, en partido disputado esta tarde en el estadio «Villamarín», correspondiente a la Segunda División de Liga.

Real Valladolid: Llacer, Salvi, Docal, Pérez-García; Leguizamón, Tejedor, Lizarralde, Lorenzo, Alvarez, Cardenosa y Amarillo. En el segundo tiempo, Delio substituyó a Amarillo y a los 11 minutos de este periodo, Yáñez reemplazó a Salvi.

Real Betis: Esnaola, Bizcocho, Telechía, Cobo; Iglesias, López, Arámburu, Olmedo, Mameli, Biosca y Rogello. A los 20 minutos de la segunda parte, Del Pozo salió por Rogello.

Arbitró el colegiado ceutí, Jamillo, que mostró tarjeta blanca a Telechía y señaló un penalty con cierto rigor en una falta a Del Pozo, en un ángulo del área vallisoletana.

A los 19 minutos, centro de Cobo que cabecea Arámburu y Mameli, en disputa con el meta Llacer, lleva el balón a la red.

En la segunda parte, a los 28 ramillo, que mostró tarjeta Pozo en un ángulo del área y el árbitro señaló penalty, que lanzó Biosca, consiguiendo el segundo tanto.

El Valladolid no inquietó seriamente la meta del Betis salvo en una ocasión al finalizar la primera parte.

En cambio el portal de Llacer pasó por numerosos apuros, ya que resultó mucho más peligroso el equipo local a la hora de atacar.

Partido muy disputado e incierto por su resultado, hasta que mediada la segunda parte Biosca contabilizó el segundo tanto.

El Betis, en racha de aciertos y con gran moral solucionó el partido con alguna apretura pero con toda justicia.

Destacaron por el Betis: Bizcocho, López, Arámburu y Bios-

ca y por el Valladolid: Llacer, Salvi, Leguizamón y Cardenosa.

EL TARRAGONA SE IMPUSO AL TENERIFE

Tarragona (Afil). —El Tarragona ha vencido al Tenerife por 3-1 en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División, disputado esta tarde.

El primer tiempo finalizó ya con lo que sería después el marcador final.

Magnífico inicio del Tarragona sobre el marco tinerfeño, que se ve premiado a los dos minutos con un gol. Llorens cede a Totó y éste dispara burlando al meta insular.

Cuatro minutos después el Tenerife consigue empatar por mediación de Mauro, tras una melée frente a la puerta local.

Durante todo el primer tiempo acusa el Tarragona y fruto de esa superioridad técnica llega el segundo gol del Tarragona por mediación de Diego, a pase de Llorens, en el minuto 39.

No pasaría más de tres minutos cuando llega el tercero y último gol del Tarragona, consiguiéndolo Prieto, en jugada personal.

En la segunda mitad, el Tarragona ha congelado el balón no interesándole mucho el ataque, aunque tampoco el Tenerife ha demostrado tener ganas de aminorar distancias.

Merecida victoria del Gimnástico ante un Tenerife correo que en ningún momento fue gran enemigo.

Arbitró el colegiado aragonés, señor Bobé Díaz.

Tarragona: José Luis, Angel, Corrales, Companys, Prieto, Guerra, Llorens (Baptistas), Crujeiras, Leandro (Paquito), Diego y Totó.

Tenerife: Domingo; Esteban, Molina, Pepito, Mauro, (Medina), Roberto, Ferreira, Jorge, Kraus (Zancudo), Cabrera y Gilberto.

EL SEVILLA DORROTADO EN SALAMANCA

Salamanca (Afil). — Salamanca, 2; Sevilla, 0.

Salamanca. — Ferrer; Iglesias, Huerta, Rodri, Rovi, Moreno, Chaves, Lacasa, Rial, Ferrero y Sánchez-Barrios.

Sevilla. — Paco; Blanco, Hita, Costas, Lora, Fleitas (Uriona), Acosta, Espárrago y Sanjosé.

Arbitró el señor Campillo del Colegio murciano, Irregular.

A los diez minutos de la primera parte, Lacasa saca una falta sobre la portería del Sevilla y Rial, de cabeza, consigue el primer tanto.

En el segundo periodo, a los quince minutos, un tiro de Chaves, da en Costas, desviando la trayectoria del balón y consiguiendo el definitivo dos-cero.

El Salamanca ha vuelto a cuajar un extraordinario partido venciendo por 2-0 y desaprovechando magníficas ocasiones, que pudieron aumentar considerablemente las diferencias. Sinceramente ha gustado el Sevilla aunque algunos de sus hombres hayan abusado del juego brusco excediéndose en este aspecto Espárrago, del que hemos de decir que si son sus modales los que ha venido a mostrar, poco ha sido. Posee el conjunto sevillista un cuadro compenetrado con buenas individualidades, pero entre los que no destacaron ninguno de los fenómenos Fleitas, Lora y Espárrago. Se han encontrado ante un Salamanca plétórico de facultades con ex-

celente versión de las jugadas y un magnífico sentido de anticipación, que hicieron que se presenciara el mejor encuentro de lo que va de temporada por lo que se refiere al cuadro charro.

EL SABADELL GANO POR LA MINIMA AL LINARES

Sabadell (Barcelona) (Afil). —El Sabadell ha vencido por 1-0 al Linares, de Jaén, en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División. Primer tiempo 1-0.

Tuvo problemas el entrenador del equipo local para alinear a un portero dado que los dos titulares que habían jugado esta temporada, Martínez y Georjevic, estaban indispuestos. Al final recurrió a López, que se comportó dignamente en todo momento.

En el minuto 30 de la primera mitad llega el primero y único gol del Sabadell. Franch saca una falta sobre puerta y tras una melée, el balón entra en la meta forastera. Los jugadores del Linares se van directos al árbitro protestando porque el gol había entrado, según ellos gracias a una mano de un atacante del Sabadell. No obstante el colegiado indica el centro del campo.

Reanudada la segunda fase del partido, sin variaciones en las respectivas formaciones, se vuelve a contemplar un fútbol nada artístico, aunque más ofensivo, lo que obliga a emplearse a fondo a los dos guardametas.

Merecida victoria del Sabadell que ha dominado territorialmente durante la mayor parte del encuentro.

Arbitró el Sr. Santos de la Parra, del Colegio Central.

Sabadell. — López, Franch, Vilar, González, Herrera, Montesinos, Lavín, Zaldúa, Paláu, Estéfano y Juanín (Pellisco).

Linares. — Trifueros, Antónete, Cela, Codina, Carrete, Castillo (Véltz); Pedrana, Zarrino, Plaza, Torres (Naranjo) y Emiliano.

## Representante

para trabajar productos industriales en las provincias de Logroño, Palencia, Soria, Navarra, Santander y Burgos.

Se ruega escriban a:

SUMINISTROS BECA

Ramón y Cajal, 70

BILBAO - 14

(LOS BRUNCES)

El bien comer  
Comedor clásico  
Horno Asados  
ARANDA DE DUERO

# Miele

Tenerla es distinción  
Usarla es seguridad



“CAMPAÑA DE OTOÑO”  
Precios especiales desde 34.900 ptas.

Miele para una vida más fácil

electrogás industrial

LAIN CALVO, 35 • TEL. 20 66 15

CAMPO  
GRANDES ALMACENES

PLAZA JOSE ANTONIO, 26 • TEL. 20 77 40

MODULO  
AVENIDA DEL CID, 36

## EL MIRANDES EN UN BUEN PRIMER TIEMPO DERROTO AL ENDESA DE ANDORRA POR DOS GOLES A CERO

Zuza y Ventosa, autores de los goles

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal).— Hermosa tarde de sol y temperatura casi calurosa en este último domingo de Octubre, en el que se jugó el partido Endesa - Mirandés, en Anduva. Terreno de juego en excelentes condiciones y media entrada en los gradierios.

**Alineaciones:**  
«Endesa de Andorra»: Carlos; Berdejo II, Vilella, Melus; Oyaga, Vilas; Fabra, Cani, Carmelo, Berdejo I y Miguel Angel.

En el segundo tiempo, Lasa sustituyó a Vilas y Molinos a Berdejo I.

«Deportivo Mirandés»: Muñoz; Montoya, Egués, Arguiñano; Javier, Sorondo; Solanas, Ventosa, Pérez Navares, Andueza y Zuza.

En la segunda parte, ya muy avanzada, Urra sustituye a Zuza y poco antes del final, sale Sanz por Pérez Navares.

Arbitró el encuentro el colegiado castellano señor Gil Pintado, que tuvo una extraordinaria actuación, siguiendo el juego de cerca y aplicando muy bien la ley de la ventaja. Se dio la circunstancia de que durante toda la primera parte tuvo que actuar un juez de línea improvisado, hasta que en el segundo tiempo llegó el que estaba designado.

### EL PARTIDO

El Mirandés y el Endesa nos ofrecieron un primer tiempo muy bonito, con mayor dominio del Mirandés que creó situaciones de peligro en el marco de Carlos, en particular por medio de Ventosa que se ganó desde un principio los mejores aplausos. El primer gol llegaría a los dieciocho minutos, en centro de Solanas, muy cerrado, que Ventosa intenta rematar en la boca del gol y su acción desconcierta a la defensa, yendo el balón a Zuza que, situado junto al palo derecho, sólo tuvo que empujar la pelota para marcar.

Anotamos otra gran jugada de Ventosa, que no encontró rematador y seguidamente el Endesa se lanzó decidido al ataque e hizo que la defensa mirandesa se replegara, lo que produjo varios saques de esquina contra el marco de Muñoz.

Volvió el Mirandés a dominar y cuando iban transcurridos treinta y cuatro minutos de juego, Andueza arrancó desde el centro del terreno, profundizó y pasó el balón sobre Ventosa; salió el portero andorrano, pero el hábil delantero mirandés salvó la entrada y envió un tiro a media altura que supuso el segundo gol. Ya casi al final de esta parte, hubo una gran jugada de toda la delantera rojilla, con centro medido a los pies de Pérez Navares, que se precipitó y envió el balón a las nubes, perdiendo la ocasión más clara de marcar de todo el partido.

En la continuación, cambió totalmente la decoración y fue Endesa el que dominó, debido al fallo de los hombres del centro del campo mirandés, acosando el marco de Muñoz, que salvó un gol hecho al despejar un formidable tiro de Carmelo.

Con ligeras reacciones del Mirandés, fueron transcurriendo los minutos y, afortunadamente, el Endesa no consiguió sacar el fruto de su dominio. El juego transcurría pobre de calidad y el Mirandés, salvo alguna individualidad como Montoya y Ventosa, andaba a la deriva, sin orden en su juego hasta que en los últimos minutos entró en juego Sanz, que serenó algo al equipo y se consiguió llegar al final con los dos goles de ventaja de la primera parte.

El Endesa lanzó doce corners por ocho el Mirandés.

### COMENTARIO

El Endesa demostró que tiene un equipo fuerte y que juegan muy bien la pelota todos sus hombres. Desde luego, muy superior a lo que se podía suponer por su clasificación actual. Bien es verdad que en el ataque no tiene hombres que destaquen en el tiro a puerta; pero en la defensa y centro del campo, jugó muy bien y de seguir así, conseguirá puntuar en más de una salida. Sus mejores hombres nos parecieron Oyaga, Berdejo II y Cani. Un buen equipo, como decimos, que merece mejor suerte.

El Mirandés, sin llegar a cuajar un buen partido, tuvo una primera parte bastante aceptable, en la que supo solucionar el encuentro, gracias a sus individualidades. Se notó mucho la falta de Eusebio, aunque tanto Egués de central como Montoya, cumplieron bien. La falta se notaba en el centro del campo, en el que ni Javier ni Andueza y menos Sorondo tuvieron su tarde (luego nos darían una explicación a su flojo rendimiento). Adelante Pérez Navares cumplió bien, en la primera parte, mientras que Zuza y Solanas estuvieron muy por bajo de su juego habitual. En cambio Ventosa hizo un partido extraordinario demostrando su gran clase y la endiablada velocidad que posee. Fue la pesadilla de la defensa contraria y bien se mereció algún gol más, como en una jugada que anticipándose a la acción de la defensa disparó a bocajarro y Carlos tuvo que despejar con los pies. Un gran encuentro del joven mirandés que puede repetir contra el Logroñés y dar mucho trabajo al «once» de Las Gaunas.

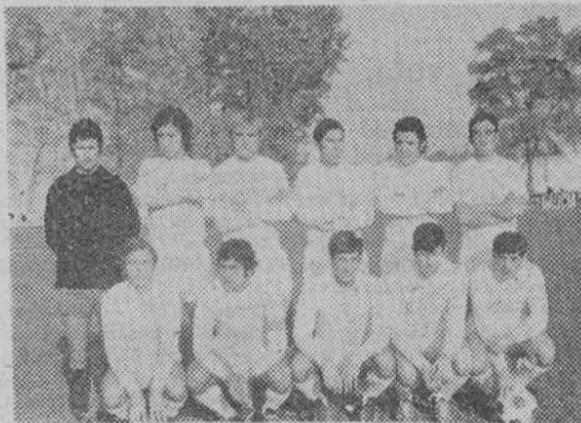
En resumen un primer tiempo aceptable y un segundo tirando a malo, lo que no quiere decir nada, puesto que, como más adelante explicaremos, el equipo estaba en unas condiciones anormales.

### EN LAS CASITAS

El mister mirandés, Juan Mari Lasa, está nervioso, con cara de disgusto pese a la victoria:

—¿Qué pasa? le preguntamos.

—Pues nada que aún no he podido calmar los nervios las cosas se complican. Figúrate qué estado de ánimo tendríamos al comenzar el partido, cuando por poco se matan Muñoz y Zuza en el viaje a Miranda.



ENDESA, DE ANDORRA

La salida imprevista de un coche, cerca de Tolosa, ha hecho que el suyo se estrellara, quedando inservible. Milagrosamente no les ha pasado nada; pero os podéis hacer una idea de lo que esto ha supuesto después de lo de Eusebio, hace tres días. Todo ello ha influido notablemente en el ánimo del equipo. Hay que añadir que Andueza ha salido enfermo aquejado de colitis y Zuza, con el consiguiente susto y los tobillos doloridos.

—¿Se ha ganado?

—Sí, eso es lo bueno; pero han fallado, por las causas que cito, los hombres del centro del campo, que han jugado nerviosos.

—¿Qué tal Pérez Navares y Montoya?

—Bien; han cumplido y ya es algo, porque estamos con los justos para formar el equipo. Esto también se presta a que no haya serenidad.

—¿El Endesa?

—Un buen equipo, ya lo habéis visto. Mejorará su clasificación porque puede ganar puntos fuera de casa.

—¿Equipo para el jueves frente al Logroñés?

—Poco más o menos el de hoy, no hay otra posibilidad, porque como digo, no disponemos de más jugadores.

—¿Se conseguirá eliminar al conjunto logroñés?

—De eso podéis estar seguros, a no ser que tengamos alguna otra sorpresa desagradable, ajena al fútbol. Les ganaremos y les eliminaremos, ya lo veréis.

—¿Para cuándo cuentas con Sedano y Eusebio?

—Como mínimo, ambos tardarán un mes en estar en condiciones de jugar.

Dejamos a Lasa con sus cavilaciones y pasamos a entrevistar al asesor técnico del Endesa, Francisco Paesa, un hombre que lleva quince años, entre jugador y asesor, en las filas del Endesa.

—¿Conforme con el resultado?

—Hombre, con la victoria del Mirandés sí, pero creo que el resultado hubiera sido más justo un dos-uno, porque nosotros hemos jugado bien, sobre todo en la segunda parte, que hemos dominado.

—¿Venían a ganar?

—Indudablemente veíamos esa posibilidad clara. Pero no marcamos goles y así no puede ganarse.

—¿El por qué de esos cinco negativos?

—Mala suerte, porque si bien frente al Moscardó se jugó mal, en cambio los otros dos encuentros merecimos ganar.

—¿Aspiraciones?

—Desde hace años, los equipos de Tercera, en su mayoría sólo aspiran a mantenerse, que ya es mérito en esta categoría que se está haciendo imposible de aguantar.

—Díganos algo del Mirandés...

—Le he visto mucho más animado que el pasado año, tiene otro aire, más ganas de jugar. Un buen equipo, fuerte y luchador, con buenas individualidades.

—Cítenos alguna.

—Ventosa, extraordinario de juego y velocidad y Andueza, que se anda todo el campo, incansable.

Muy amable el señor Paesa, del que nos despedimos deseándole un buen viaje y mejor suerte en adelante.

MONEO GOMEZ

## OTROS RESULTADOS DE III DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Torreavega, 3; Langreo, 3.  
Pontevedra, 1; Sestao, 0.  
Lugo, 2; Guecho, 1.  
Rayo C., 1; Ponterradina, 1.  
Gijón Ind., 3; Avilés, 0.  
Iruón, 4; Caudal, 1.  
Euzkadi, 3; Zamora, 1.  
Leonesa, 2; Lemos, 0.  
Basconia, 1; Ferrol, 0.  
Erandio, 2; Bilbao At., 3.

### GRUPO TERCERO

Ciudadela, 1; Mahón, 0.  
Cañella, 2; Manacor, 0.  
Alicovano, 0; Europa, ...  
Olimpico, 2; Barcelona At., 2.

Gandia, 1; Tortosa, 0.  
Menorca, 1; Lérida, 2.  
Ibiza, 0; Alcira, 1.  
Mestalla, 2; Oriente, 0.  
Villarreal, 1; Gerona, 2.  
Vinaroz, 1; Tarrasa, 0.

### GRUPO CUARTO

Huelva, 2; Jerez, 1.  
Cacereño, 4; Huesca, 1.  
Orhuela, 3; Almería, 0.  
Vadepenas, 2; C. Sotelo, 1.  
Cautá, 0; Melilla, 1.  
Jaén, 1; O'Donnell, 1.  
Melilla Ind., 2; Marbella, 0.  
Portuense, 2; Eldense, 1.  
S. Fernando, 3; Badajoz, 2.  
Cartagena, 1; Hellín, 1.

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

### PRIMERA DIVISION

Athletic de Bilbao - Zaragoza  
Murcia - Barcelona  
Granada - Málaga  
Castellón - Oviedo  
Real Madrid - Atlético de Madrid  
Real Sociedad - Valencia  
Español - U. D. Las Palmas  
Celta de Vigo - Elche  
Sporting de Gijón - Racing de Santander

### SEGUNDA DIVISION

Sabadell - Coruña  
Hércules - Orense  
Cádiz - BURGOS,  
Levante - Salamanca  
Sevilla - Tarragona  
Tenerife - Betis  
Valladolid - San Andrés  
Osasuna - Mallorca  
Córdoba - Rayo Vallecano  
Linares - Baracaldo

### TERCERA DIVISION

(Grupo Segundo)

MIRANDES Peña Sport  
Alavés - Osasuna Promesas  
Tolosa - San Sebastián  
Guadalajara - Palencia  
Atlético Madrileño - Moscardó  
Salmantino - Moscardó  
Pegaso - Castilla  
Getafe - Carabanchel  
Tudelano - Logroñés  
Endesa - Barbastro

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Hullera - Benavente  
Laciana - Zamora Promesas  
La Bañeza - Valladolid Promesas  
Júpiter Le-nés - Medinense  
Ciudad Rodrigo - Iscar  
Atlético de Palencia - Bembibre  
Béjar Industrial - Monterrey  
Venta de Baños - Fabero  
Burgos Promesas - Cabacelos  
G. Arandina - Cuéllar

PEDRO DOMEQ, S. A.

NECESITA

Chofer Repartidor

CARNET 2.º SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

Presentarse en Caja de Ahorros Municipal,  
9 y 11 de 9,30 a 11,30.

(R. O. C. 7.397)

## LOS PARTIDOS DE PRIMERA DIVISION

(Viene de la página 28)

Málaga. En el minuto 41 Bustillo cae dentro del área, el árbitro decreta penalty y lo tira Vilanova, transformándolo en gol. En el minuto 45, gol de cabeza de Macías al rematar un córner lo que da lugar a una alzada protesta de los jugadores castellonenses que incluso en algún momento parecieron negarse a continuar el encuentro.

El gol de penalty y las sustituciones de Bustillo por Orozco y de Araez por Gueriní, levantan un poco los ánimos, pero dura poco porque el segundo tiempo se inicia con presión castellanense que en algunas fases llega a verdadero agobio.

En suma un partido que el Castellón no ha debido perder. Destacaron por el Málaga el trabajo de Migueli y Martínez y las facultades de Monreal, sin olvidar a Requejo.

ELCHE, 0-SANTANDER, 0  
Elche, (Alicante) (Alfil). El Elche y el Santander empataron a cero goles.

Racing de Santander: Santamaría, Espildora, Chinchón, Portu, Geñipi, Santi Martínez (Chinchurreta), Díaz, Aitor Aguilera, Grande y Zubiria.

Elche: Esteban; Poyoyo González, Canós, Montero, Llopart, Chiva (Alfonseca), Cano, Sitja, Hiller (Almagro) y Melenchón. Arbitró, Flores Bachero, mal Enseñó tarjeta blanca a Martínez y Zubiria.

No hubieron goles en esta ocasión en Aitabix. En realidad hubo uno pero fue anulado por el árbitro.

Dominó el Elche durante todo el partido, haciendo que el equipo visitante se cerrase totalmente en el área saliendo de ella en pocas ocasiones que llevaron a cabo algún que otro contraataque, pero sin peligro alguno para Esteban.

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



## Y VA DE CUENTO...

En una ocasión, Alejandro Dumas, el autor de «Los Tres Mosqueteros», presentó su candidatura en unas elecciones en estos términos:

«Desde hace veinte años trabajo diez horas diarias, es decir 73.000 horas. En ese tiempo he dado a editar 400 volúmenes y 35 dramas. Los cuatrocientos tomos tuvieron cada uno una tirada de 4.000 ejemplares: se vendieron a 5 francos ejemplar, lo que ha supuesto 11.858.000 francos. Esto ha beneficiado a los componedores en 264.000 francos; a los impresores en 525.000; a las papeleras en 683.000; a los encuadernadores en 120.000; a los libreros en 2.400.000; a los corredores, en 1.600.000; a los comisionistas en 100.000; a Correos en 10, a las oficinas (gabinets) literarios en 4.450.000; a los dibujantes en 28.000 francos. Fijando el jornal en 3 francos diarios y como durante el año las jornadas laborales son 300, resulta que por espacio de 20 años mis libros han pagado los jornales de 1.697 personas.

Esto sin sumar su producción teatral, lo que supondría que había asegurado durante cuatro lustros el pan diario a 2.400 personas.

Argumentos que no dieron resultados prácticos, porque Dumas no fue elegido, pero que supone una curiosa expresión no solo de una mentalidad sino del panorama laboral de una época.

—oOo—

El palacio de la ONU tiene cinco mil cuatrocientas ventanas y los cristales se lavan todos

los meses, tanto en invierno como en verano, por dentro y por fuera.

—oOo—

Eleanor Roosevelt enjuició así en cierta ocasión, a Nixon:

«Si entra a la vez que él en una puerta giratoria, se arreglará de modo que sea él siempre el que salga el primero.

—oOo—

De un cantante famoso dijeron:

«Para él resulta muy importante contar en un club de admiradores. Así, al menos, tiene la seguridad de no ser sólo a pensar lo que él piensa de sí mismo.

**HORIZONTALES.** — 1. — Fiesta nocturna. Tablero contador. 2. — Se trasladaba. Fluido aeriforme. Fogón. 3. — Canción de cuna. Piedra preciosa. 4. — Arbol leguminoso venezolano. Epoca histórica. 5. — Procede. 6. — Derribe. Competidor. 7. — Cerro aislado que domina un llano. 8. — Junto. Fenómeno atmosférico. 9. — Tela fuerte y tupida. Máquina para sacar agua del río. 10. — Yerno de Mahoma. Cerveza inglesa. Utiliza. 11. — Cruel emperador romano. Fatuos, simples.

**VERTICALES.** — 1. — Hado o destino. Proyecto. 2. — Manto beduino. Baile andaluz. 3. — Batracio. Casar. 4. — Líquido incoloro, inflamable de olor fuerte. 5. — Rey de Batanea. Paso por alto. Prefijo negativo. 6. — Contracción. Número romano. 7. — Naípe. Mes del año. Pronombre personal. 8. — Fonógrafo. 9. — Combina metales. Color del arco iris. 10. — Hijo de Noé. Modo habitual de obrar. 11. — Hablas en público. Composiciones líricas.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Par. 2. — Yates. 3. — Galas. 4. — ¡Tol Ajudos. 5. — Dilo. Ocasos. 6. — Obolo. Amaga. 7. — Sésamo. Acal. 8. — Rosita. Os. 9. — Seres. 10. — Poros. 11. — Sos.

**VERTICALES.** — 1. — Dos. 2. — Tiber. 3. — Golosos. 4. — Ya. Olas. 5. — Pala. Omisos. 6. — Atajo. Otero. 7. — Resaca. Aros. 8. — Dama. Es. 9. — Cosacos. 10. — Sogas. 11. — Sal.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1. — Cuadro. 2. — Cortina. 3. — Ceja. 4. — Lámpara. 5. — Zócalo. 6. — Cofín. 7. — Oreja.

## AYUNTAMIENTO DE VILOROBE ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los interesados, que vacante la Casa Taberna del pueblo de Villorobe se celebrará pública subasta para su adjudicación el próximo día 1.º de Noviembre a las catorce horas.

El pliego de condiciones se encuentra en la Secretaría del Ayuntamiento.

Villorobe, 24 de Octubre de 1973. — El ALCALDE, Eliseo Pineda.

**ALBAÑILES Y PEONES BIEN RETRIBUIDOS SE PRECISAN**

Informes: Avda. del Cid, 3-3.º A

**LOS ANGELES (Crónica REUTER-FIEL.** Servicios especiales EFE, por Bruce RUSSELL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El autor suizo Erich von Daniken, autor de obras de gran éxito, no es un observador convencional de platillos volantes. Los ve volar por el cielo y aterrizar en la superficie de la Tierra, pero no hoy sino hace miles de años. Las teorías de Von Daniken sobre las visitas de antiguos astronautas a la Tierra, contenidas en sus libros «Los carros de los dioses» y «Dioses del espacio exterior» se han convertido en el más reciente fenómeno publicitario de los Estados Unidos.

## DISCUTIDA TEORÍA

Fuertemente criticado por muchos científicos, e incluso por teólogos irritados por su teoría de que la noción humana de los dioses pudo basarse en estas visitas de astronautas. Von Daniken ha recibido sin embargo cierto apoyo para su teoría por parte de uno de los hombres que han viajado actualmente por el espacio. El ex-astronauta Buzz Aldrin, uno de los primeros que han puesto los pies en la Luna, declaró: «Encuentro esta teoría mucho más plausible que los cuentos sobre platillos volantes dando vueltas alrededor de la Tierra. Cuando se considera la formidable antigüedad de la Tierra, es mucho más probable que otros astronautas nos visitaran en tiempos

remotos.

Fuera de un objeto no identificado que Aldrin y sus compañeros de tripulación vieron durante su vuelo «Apolo XI» en 1969 —considerado posteriormente como una de las fases superiores del cohete— Aldrin no observó objetos extraños en su histórico viaje. En realidad, dice que el complicado programa mecánico científico que sus compañeros y él hubieron de llevar a cabo durante el viaje les dejó poco tiempo para las especulaciones místicas.

Aldrin se indigna con los entusiastas de los objetos volantes no identificados que critican a los científicos del Gobierno por negarse a confirmar las observaciones de platillos volantes. «Hay gente que afirma la existencia de una confabulación gubernamental para ocultar la realidad de los platillos volantes —declara Aldrin—. Eso es pura bazofia».

## INCREDULOS

Von Daniken tampoco cree que haya ninguna prueba de que astronautas de otros planetas hayan visitado la Tierra en años recientes: «Puede haber objetos volantes no identificados, pero no hay ninguna prueba de que sean astronautas —dice—. Es posible que haya «ovnis» pero si alguien me dice que son visitantes del cosmos, no lo creo. Nunca he visto un «ovni» personalmente.

Aldrin, por su parte, cree que los futuros viajeros del espacio tendrán mucho más tiempo para

investigar lo inexplicable y meditar sobre los misterios cósmicos particularmente en viajes como la excursión a Marte, que necesitará mil días en comparación con los dos días y medio que él tardó en llegar a la Luna.

Añade que solo brevemente durante la trayectoria entre la Tierra y la Luna sintió algo semejante al aburrimiento: «Me encontré intentando pensar lo que había que hacer, y resultó que no había nada que hacer».

El astronauta ha entrado en las filas de los escritores con una historia de su vida y viaje a la Luna, titulada «Regreso a la Tierra». El libro se concentra principalmente en las tensiones que la súbita celebridad impuso sobre él, hasta el punto de deshacer casi su matrimonio y conducirlo cerca del derrumbamiento nervioso.

## JEROGLIFICO



¿Qué bebes? Solución al anterior: Bien, don Pedro.

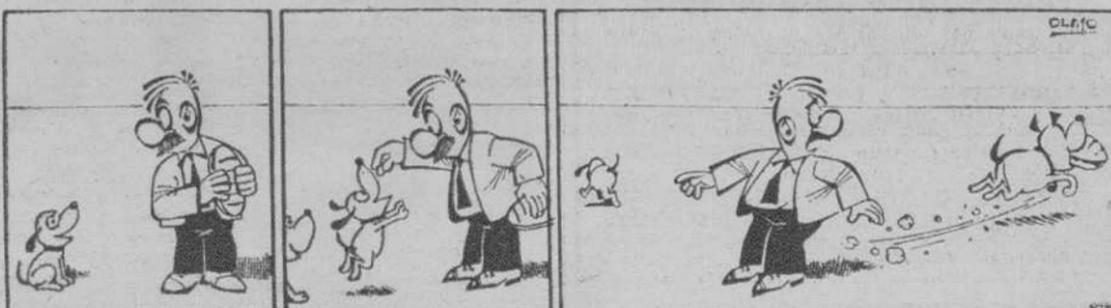
DON CELES

Por OLMO

## SE NECESITAN PEONES

PARA APERTURA DE ZANJAS, PARA LAS ZONAS DE VIZCAYA Y GUIPUZCOA

MUY BIEN RETRIBUIDOS Interesados presentarse en: DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES C/ Machin, n.º 1 bis, primero. Teléfono 435208. BILBAO (R. O. C. 7.316)



## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### EL ANTIDESTAPE

**MADRID:** (De nuestra Redacción—S—). — Ahora ha venido la contestación al destape. Las progres dicen que eso de enseñar el ombligo en las revistas es hacerle el juego a la sociedad de consumo. Se niegan a la alienación de sus ombligos. No quieren tener un ombligo unidimensional.

Es el pudor por el otro extremo. La castidad de izquierdas. Hacen bien. Me estoy refiriendo, naturalmente, a actrices, modelos y otras señoritas que, por la natural condición de su menester, han solido ser generosas en la exhibición anatómica, siempre dentro de lo que cabe, que es más bien poco. El desmadre, pero dentro de un orden. La revista "Bocaccio" da en su último número un interesante trabajo sobre el destape a la española, donde se prueba que las películas más pornográficas del Mundo vienen a hacerlas a España los extranjeros, y que nuestras "dobles versiones" les dan sopas eróticas con onda pornográfica a los Decamerones de por ahí. Chúpate ésa.

Frente a tanto comercio de la carne, frente a la utilización de la mujer como "sex-symbol" para vender cigarrillos o celuloide, las actrices y las cantantes progres y concienciadas dicen que no. Ahora que nuestras castas glorias nacionales, Cármenes y Lolás, han iniciado su destape glorioso, queriendo hacerse las modernas, resulta que no. Resulta que lo moderno es ir cerrada hasta el cuello y con maxifalda. El que quiera ver que se vaya al cine. Cuando yo iba con el fotógrafo a hacer reportajes a las "starlettes" nacionales (Olano prepara un libro sobre las "starlettes" nacionales que será sensacional, porque Olano es sensacional), las "starlettes" eran complacientes, las acricillas se dejaban retratar.

—A ver, macha, más pierna, que hay que animar la entrevista.

Y la retratábamos en la cocina de su casa con más pierna.

Ahora, le dices a la actriz concienciada y contestaría que se destape y te responde:

—Oye, rico, ¿y por qué no se destapa tu madre política?

De modo que hay que dejarlo.

Para que vean ustedes cómo va el Mundo. Las "woman lib" apedrean a las "Miss Mundo", porque eso les parece un mercado de carne, y seguramente tienen razón. Y las "starlettes" nacionales ya no quieren ser "starlettes". "Para enseñar, que enseñen las ordinarias ésas de siempre, que no saben hacer otra cosa". Ellas, no. Ellas leen a Norman Brown y dicen que o todo o nada, que o el desnudo integral o el salmantino luto.

No quieren ser mujeres objeto. Quieren hacer buen cine, buen teatro, comunicar algo, crear arte, concienciar a la gente. Y utilizan el "nude" como agresión, como arma de escándalo contra los tabúes establecidos, pero se niegan a coquetear con la censura en el juego siniestro de enseñar un poquito por aquí y tapar un poquito por allá. La última contestación, pues, es el antidestape, la liquidación por derribo, el cierre.

Y las progres nacionales, las ultras, las del destape alegre y confiado, ya no saben de qué va. Ahora resulta que son ellas las desmadradas, las que se han quitado la mantilla española para enseñarlo todo. Cuando la beata empieza a tomar tímidamente el sol en sus carnes blancas, la progresista evolucionada se tapa rigurosamente porque su cuerpo es para el amor y para la guerra, pero no para la publicidad, los coñacs, las portadas y el "voyerismo" nacional. Bien hecho.

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El "B. O. del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda. — Decreto sobre la cartera de valores de los nuevos Bancos comerciales. = Educación y Ciencia. — Orden por la que se regulan las percepciones a devengar por el personal afiliado a la Seguridad Social, en situación de incapacidad laboral transitoria, con cargo al presupuesto del Departamento. = Agricultura. — Orden por la que se dictan normas complementarias al Decreto 2181/1973, que regula el régimen de plantación de viñedo durante la campaña 1973-74, y reestructuración productiva en las zonas vitícolas de destacado interés.

### DIEZ MIL TRABAJADORES AFRICANOS, ILEGALMENTE EN ESPAÑA

Madrid (Logos). — Calcula en unos 10.000 los trabajadores africanos existentes ilegalmente en España y de los cuales no se tiene control alguno, según datos de la revista "Economía Mediterránea" que ha recogido de fuentes policiales. Dice la revista que a 3.729 en 1972 y a 2.252 en el primer semestre del presente año ascienden los permisos de trabajo extendidos por el Ministerio de Trabajo a súbditos marroquíes, respecto de los cuales se mantiene control por parte de las autoridades españolas. El problema del tráfico de mano de obra norteafricana se sigue manteniendo de manera constante y, según recientes declaraciones del presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, con motivo de la eventualidad laboral en este sector, se está estudiando, en colaboración con el citado Departamento, la forma de regular y controlar la situación de estos trabajadores clandestinos, ya que muchos, al ser rechazados en la frontera francesa se subemplean en nuestro país, generalmente en el campo de la construcción y obras públicas, contribuyendo con ello a incrementar el número de contratos fraudulentos.

### DETENCIONES EN LA UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO

Montevideo (Efe). — Un centenar de personas entre las que se encuentran las principales autoridades universitarias están arrestadas y confinadas en unidades militares. Mientras tanto, efectivos castrenses siguen ocupando todos los recintos universitarios a la espera de que el ministro del ramo y sus asesores determinen el nuevo marco legal que facultará la reapertura de curso de la Universidad de la República, única y estatal. Entre los detenidos se encuentra el rector, Lichensztein, los decanos de ocho de las diez Facultades de la Universidad, el decano interino de la de Medicina, varios componentes del Consejo directivo central, profesores y estudiantes que se encontraban en los locales cuando las fuerzas militares procedieron a inspeccionar el sábado.

### LA INFLACION EN FRANCIA

París (Efe). — El índice de precios del mes de Septiembre conoció un aumento del 0,9 por ciento en Francia, confirmando el pesimismo del Ministerio de Finanzas, cuando la semana pasada anunció que sería "malo" en el momento de discutirse el presupuesto de 1974 en la asamblea nacional. Giscard d'Estaing dijo que el del mes de Octubre sería peor y en los medios económicos se estima, en efecto, que no quedará por debajo del uno por ciento. El de Noviembre sería aún más elevado, estiman los citados medios, pues se repercutirán

las alzas recién decididas de los productos del petróleo. A base de las subidas de precios presentes y las que se temen para el futuro, se especula sobre la inminencia de medidas drásticas.

### TERREMOTO EN LA INDIA

Srinagar (India) (Efe-UPI). — La zona de Kistiwar, situada a unos 48 kilómetros al Suroeste de esta capital ha sido azotada por un terremoto el sábado pasado, resultando muertas tres personas, según se ha anunciado hoy oficialmente. El servicio meteorológico de Nueva Delhi ha registrado el terremoto y ha dicho que ha tenido una magnitud de 5, 1/4 puntos de la escala de Richter y su epicentro ha estado situado a 464 kilómetros al Norte de Delhi.

## COSAS VEREDAS

### SALVAJADA

San Pedro Atlapulco (Méjico) (Efe). — Más de un centenar de campesinos de esta localidad próxima a la capital dieron muerte a cinco personas de una familia que los había hostilizado durante mucho tiempo por problemas de tierras.

Horas antes, uno de los miembros de la familia Solano había tiroteado en el centro de la población a un labriego, quien aún permanece hospitalizado gravemente herido.

Los moradores de San Pedro Atlapulco rociaron con gasolina la casa de los Solano y sin miramientos le prendieron fuego, quedando en su interior siete miembros de la familia.

En repetidas ocasiones se habían presentado denuncias al fiscal del Estado, quien se había limitado siempre a recomendar calma.

La Policía vigila estrechamente toda la población, en previsión de nuevos incidentes, pues se temen represalias por parte de otros miembros de la familia Solano.

### SHEILA SCOTT Y SUS "PROBLEMAS"

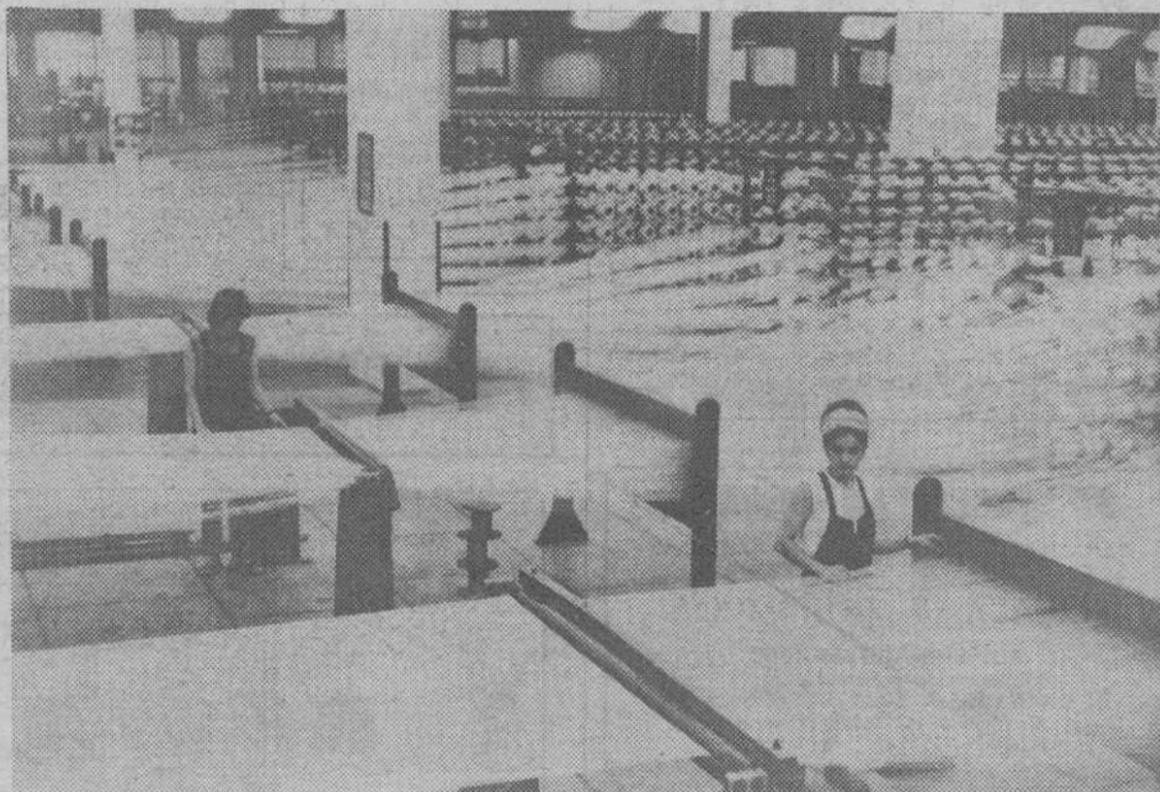
Los Angeles (Efe). — La actriz Sheila Scott, de 43

años, ha sido detenida, ingresando en prisión después de haber abandonado a su hijo, de cuatro meses, ante las puertas de los estudios cinematográficos de la "Metro Goldwyn Mayer", alegando que el actor Chad Everett era el padre de la criatura y se negaba a reconocer a su paternidad. Sheila es conocida por el papel de enfermera que representa en la serie televisiva "Centro Médico" que protagoniza Everett como el doctor Gannon.

En juicio celebrado el pasado día 5, el Tribunal estimó que no había pruebas suficientes que aseguraran que Chad Everett fuera el padre de la criatura pero, al mismo tiempo se acordó, también, que «una tercera persona, desconocida» pagara a Sheila la cantidad de cinco mil dólares mensuales, más 275 por el niño hasta que éste cumpliera los 18 años.

Hasta cuatro mil donantes alcanzan las necesidades de Burgos. ¿A qué esperas? Ve a la Residencia Sanitaria Te espere la salud de tu prójimo.

## FIBRAS SINTETICAS



La mayor factoría dedicada a la producción de fibras sintéticas en Rumania está enclavada en la localidad de Savinesti. Ahora se ha inaugurado una nueva ampliación de sus instalaciones con lo que se doblará su capacidad.

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos** rellenando este boletín

D. Leocadia Putines  
 Población: Asiá  
 Calle: Shutterni 234-10 N.º 16  
 Piso: Deséa suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**  
 a partir del día (1) 30 del mes de Julio  
 de 1973 por un período de Cuatro  
 (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 160 ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: Trimestral, 470 ptas.; Semestral, 940 ptas.; Anual, 1.880 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.